

V Trstu praznovali dan civilne zaščite, Zgoniku novo protipožarno vozilo



V Gorici množičen poslednji pozdrav Mirku Špacapanu



Glasbena matica je s Slovensko prosveto priredila v Trstu večer s Pavletom Merkudem ob njegovi 80-letnici

26

gioielli - dragulji
malalan
VAŠA DRAGUJARNA z vami od leta 1949
Narodna ul. 28 - Tel. 040.211.465 - Općine www.malalan.com

71202

666007

977124

Primorski dnevnik

*Skupno
iskanje
vzorce
prihodnosti*

DUŠAN UDÖVIČ

Čezmejni projekt Sapeva, ki se je včeraj uspešno zaključil s svežo bero zamisli in konkretnimi predlogov, ima zlasti eno temeljnjo odliko. V nem letu, kolikor je trajal, je ustvaril vrsto priložnosti za srečevanje, skupno delo na več področjih in razmišljanje precejnjega števila Slovencev iz naše dežele in Italijanov iz Istre. Kar je za obe skupnostti življenskega pomena pri iskanju vzorcev prihodnosti, v trenutku, ko se z odpravo meja na severnem Jadranu ponovno oblikuje nekdanji skupni prostor. Ne sicer za vse enako, kajti premik schengenske meje na jug, med Slovenijo in Hrvaško, prinaša italijanski skupnosti v Istri vrsno komplikacij in zapletov, ki jih ne bo lahko reševal.

Kakorkoli, spajanje dveh teritorijev prinaša vrsto izzivov in priložnosti, da manjšini na novo premislita svojo vlogo in skupaj poisciščeta razvojne možnosti, ki jih ni malo. S tega vidika je bil enoletni projekt vsekakor ploden, manjšini sta skupaj delali intenzivno, kot morada še nikoli doslej. Drugo vprašanje je, kako sedaj naprej, da se vsakdo ne bo spet povrnil v svoj vrtiček in vsakodnevne posle. Kajti spremembe in novosti bo treba osvajati, jih zanesljivo spremljati in izkorističati njihov ugodni tok, samo tako bosta skupnosti nekaj od tega imeli.

V razpravi je (znowa) zazvonil tudi alarmni zvonec, za katerega je poskrbel predstavnik mladih, ki je dovolj naravnost povedal krovnim organizacijam, da se mladim ne znajo približati. Kajti nesporno je res, da prej ali slej povsod pride trenutek za menjava generacij in realno vprašanje je, ali sta manjšini na to pripravljeni.

SLOVENCI V ITALIJI - Včeraj ju je izdal občinski matični urad

v Števerjanu prvi dvojezični izkaznici

Jutri bosta isto storitev zagotovili občini Doberdob in Sovodnje

TRST - Včeraj zaključni posvet v okviru projekta Sapeva

Manjšini po Schengenu

Možnosti sodelovanja med slovensko manjšino v Italiji ter italijansko manjšino v Sloveniji in na Hrvaškem



TRST - V Kulturnem domu v Trstu je včeraj dopoldne potekal zaključni posvet v okviru evropskega projekta Sapeva z naslovom Manjšini po

Schengenu. Projekt, ki sta ga v prvi vrti vodi Slovenska kulturno-gospodarska zvez in Italijanska unija, je bil namenjen promociji bogastva slovenske

manjšine v Italiji ter italijanske manjšine v Sloveniji in na Hrvaškem in ugotavljanju možnosti sodelovanja.

Na 3. strani

ŠTEVERJAN - V občini Števerjan so včeraj začeli izdajati papirnate dvojezične osebne izkaznice. Prvi, ki je dvignil svoj dolgo pričakovani slovensko-italijanski osebni dokument, je bil števerjanski župan Hadrian Corsi, ob njem pa je včeraj na matičnem uradu dobil svojo prvo dvojezično osebno izkaznico še en občan. Z jutrišnjim dnem bosta isto storitev zagotavljali tudi občini Sovodnje in Doberdob, kjer sta bila včeraj matična urada zaprta, v četrtek, 12. decembra, pa bodo v Gorici začeli izdajati elektronske dvojezične izkaznice.

Na 11. strani

Berlusconi vse bolj v sporu z ostalimi voditelji desne sredine

Na 2. strani

Nabrežina: pritožba proti kmetijski varianti

Na 5. strani

Goričanka se je smrtno ponesrečila na dvorišču pred hišo

Na 11. strani

Slovenske jasli v Gorici: dežela izdala odlok o financiranju obnove stavbe v ulici Rocca

Na 12. strani

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA vabi cenzene člane in stranke

v petek, 7. decembra 2007, ob 17. uri v razstavno dvorano, na srečanje s sledеčim programom:

- predstavitev pobud v letu 2008 ob 100-letnici ustanovitve
- predstavitev koledarja za leto 2008: prisoten bo avtor slik Bogdan Grom
- slavnostna podelitev štipendij članom in otrokom članov

Vljudno vabljeni!!

Na Opčinah Dunajska cesta 17/A

abbigliamento
Leli
konfekcije
lastnik Oriella Brugnera

Ženska in moška oblačila:
POI BZ KRZYIA, BACI&BACI, GOOD MATCH, GUI&CO, RODRIGO, GIO FERRARI...
Perilo:
LOVABLE, FILA, SLOGGI, TRIUMPH
Izbor mer za krepkejše postave.



GOSTILNA
VALERIA
od leta 1904

odprt vsak dan

Dunajska cesta 52 • 34151 Općine tel. 040 211 204





ITALIJA - Politično vrenje v desni sredini

Berlusconi hoče novo stranko, Fini in Bossi vse bolj nezaupljiva

Po vsej Italiji »referendum« o imenu nove desnosredinske formacije

RIM - Polemikam v desni sredini ni videti konca. Medtem ko je Silvio Berlusconi po vsej državi organiziral »referendum« za izbiro imena svoje nove stranke, so njegovi (bivši) zavezniki vse bolj nezaupljivi. Ne samo Pier Ferdinando Casini in Gianfranco Fini temveč tudi vodja Severne lige Umberto Bossi, ki se boji, da bo Berlusconi prodal desno sredino »na oltarju« dialoga z Demokratsko stranko.

A gremo po vrsti. Berlusconi je včeraj iz Palerma, kjer je sodeloval pri izbiro imena nove stranke, ponovil, da ne namerava odstopati od tega projekta, v isti sapi pa je ponudil voditeljem ostalih opozicijskih strank neke vrste roko sprave. Da bi jih nekoliko pomiril je napovedal primarne volitve za izbiro liderja desne sredine, dobro vedoč, da da na njih najbrž doživel plebiscit. Fini in Casini sta namreč že povedala, da jih stvar ne zanima, tako da bi se morebitnih primarnih volitev udeležili v glavnem pristaši Forza Italia.

Bossija ne skrbi toliko nova ali starla Berlusconijeva stranka, pač pa volilni zakon. »Senatur« se boji, da je Berlusconi že pristal na izvedbo ljudskega referendumu, ki bi v primeru kvorumu uvedel dvostranski sistem, to se pravi prevlado Demokratske stranke in Berlusconijeve Forza Italia (ali novega strankskega subjekta). Leta hoče proporcionalni volilni sistem z vstopnim pragom, ki bi vseboval še določila v korist regionalnih strank, kot je Bossijeva.

Morebitni volilni referendum pa ne povzroča težav le v opoziciji, temveč tudi v levosredinskem zavezniku. Veltoni ga ne podpira, a tudi ne odklanja, nasprotujejo pa mu ostale koalicijske stranke, posebno manjše. Začenši s Stranko komunistične prenove, ki želi postati prvi koalicijski sogovornik Demokratske stranke, ne glede če bo uspelo ali ne združevanje na levici. Za se izogniti referendumu pa mora parlament kmalu odobriti nova volilna pravila. V senatu je postopek za novo volilno zakonodajo že stekel, vsa zadeva pa je proceduralno in politično gledano zelo komplikirana.

Pozornost bo do konca leta vsekakor namenjena tudi finančnemu zakonu. V poslanski zbornici, kjer ima Unija široko večino, ne bo težav, ki se bodo začela ko se bo proračunski zakon za drugo branje vrnil v senat.

Silvio Berlusconi je včeraj v Palermu sodeloval na referendumu za izbiro imena svoje nove politične stranke

ANSA



BELGIJA - 174. dan po parlamentarnih volitvah

Leterme kralju vrnil mandat za sestavo vlade

BRUSELJ - Zmagovalec belgijskih parlamentarnih volitev pred več kot petimi meseci, vodja flamskih krščanskih demokratov (CDV) Yves Leterme, je po 174 dneh opustil načrte za oblikovanje nove belgijske vlade, je sporočil njegov tiskovni predstavnik. Njegovo odločitev, da vrne mandat za sestavo vlade, je že sprejel belgijski kralj Albert II.

Leterme, ki si je od volitev 10. junija prizadeval oblikovati vlado, je omenjeno odločitev sporočil, potem ko mu ni uspelo premostiti razlik z morebitnimi koalicijskimi partnericami na francoskogovoreči strani. Včeraj se je namreč iztekel rok, ki ga je Leterme postavil za dogovor. Francoskogovoreče stranke so zavrnile predloge za reformo države, s katerimi bi izgubile tako politično kot finančno.

Iz belgijske kraljeve palače je prišlo le skopo sporočilo, da je Leterme pozval Alberta II., naj ga razreši dolžnosti mandatarja, kar je kralj sprejel. Vendar pa zaenkrat ni znano, kako bo kralj skušal premostiti eno največjih političnih kriz, v kateri se je v zadnjega pol stoletja znašla Belgija.

Flamska in francoskogovoreča stran se že vse od volitev ne uspeva dogovoriti, kako bi vladali Belgiji, zato je država že 174. dan po volitvah še vedno brez vlade. Jabolok spora med skupnostima so jezikovna trenja, natančneje flamski načrti za omejitev volilnih pravic francoskogovorečih prebivalcev v bruseljskem okrožju. (STA)



Yves Leterme naznanja svojo odločitev

ANSA

SLOVENIJA - Včeraj sta ga slovesno odprla zunanji minister Dimitrij Rupel in direktor zavoda Brdo Iztok Purič

V dobrem letu zgrajen kongresni center Brdo čaka prve dogodke slovenskega predsedovanja EU

BRDO PRI KRAJNU - Kongresni center Brdo, ki bo središče dogodkov v času slovenskega predsedovanja EU, je včeraj odprl svoja vrata. Sodobni konferenčni center, v katerem bo v prvi polovici prihodnjega leta potekalo okrog 130 dogodkov, sta slovesno odprla direktor Javnega gospodarskega zavoda Brdo Iztok Purič in zunanji minister Dimitrij Rupel, ki je v slavnostnem nagovoru spregovoril o prioritetah predsedovanja. Mesec dni pred prevzemom predsedovanja pa so včeraj predstavili tudi logotip slovenskega predsedstva.

Kot je na novinarski konferenci pred slovesno otvoritvijo pojasnil Purič, je izgradnja 9000 kvadratnih metrov velikega objekta stala 15,3 milijona evrov, ob upoštevanju stroškov za nadzor pa je celotni znesek investicije 15,5 milijona evrov. Povedal je, da so pri objektu, ki sta ga oblikovala mlada arhitekta Matjaž Bevk in Vasa J. Perović, zasledovali cilj čim večje funkcionalnosti z omejenimi finančnimi sredstvi. Kljub temu pa je bila zaradi kratkega roka izvedbe, saj se je gradnja začela avgusta lani in končala oktobra letos, zaradi konjunkture ter zaradi zahtevnosti projekta vrednost investicije na koncu višja od predvidene.

Izgradnja centra, ki je bila od ideje do realizacije končana v približno 18 mesecih, je bila zelo zahtevna in jo je spremjalna vrsta težav, je spomnil Purič. V jav-

nosti je odmeval zlasti zaplet z izvedbo javnih naročil za nakup stolov. Vendar, kot je poudaril Purič, so bili podatki v javnosti nekoliko izkrivljeni in so le najdražji stoli stali 281 evrov, za vseh 1500 stolov pa so skupaj odšteli 189.000 evrov.

Ob koncu je Slovenija dobila takšen center za zahtevne naloge, kot ga še ni imela, je prepričan Purič. V.d. direktorja Urada vlade RS za komuniciranje Anže Logar pa meni, da je Kongresni center Brdo najmodernejsi konferenčni center v celotni regiji. Prepričan je, da je bila tudi izgradnja glede na velikost objekta relativno ugodna. Kvadratni meter objekta, ki v treh etažah med drugim vključuje glavno dvorano s 550 sedeži, veliko večnamensko dvorano za 200 udeležencev in prostor za delo sekretariatov držav udeleženk, je namreč stal 1600 evrov.

Kongresni center je funkcionalno zaokrožena celota, ki bo omogočala tudi delo spremjevalnega osebja in novinarjev, za katere sta bila preurejena bližnja oranžerija in bazen. Na Brdu se bo od približno 160 neformalnih srečanj, kolikor jih bo v okviru predsedovanja potekalo v Sloveniji, zvrstilo 130 dogodkov, med katerimi bo prvi na vrsti že 19. in 20. decembra, ko na srečanje s slovensko vlado prihaja konferenca predsednikov Evropskega parlamenta. (STA)



Minister Dimitrij Rupel nagovarja udeležence slovesnosti

Eta v Franciji ustrelila španskega policita

MADRID - Domnevni pripadniki baskovske separatistične organizacije Eta so na jugozahodu Francije ustrelili španskega policista, enega pa ranili. Po besedah španskega notranjega ministra Alfreda Perez Rubalcabe se je incident zgodil, ko sta policista zapuščala neko restavracijo v mestu Capbreton, nedaleč od meje s Španijo. Policista sta v Franciji sodelovala v operaciji proti pripadnikom organizacije Eta, ki so se zatekli na francosko ozemlje. Eta je junija letos preklicala premirje, tokratni napad pa je bil prvi odtelek, ki je terjal žrtev.

Turška vojska napadla kurdske upornike

ANKARA - Turška vojska je na severu Iraka posredovala proti skupini približno 50 pripadnikov uporniške Kurdske delavske stranke (PKK) in ji po podatkih generalštaba kurdske vojske prizadejala »velike izgube«. Po navedbah turške vojske so v napadu sodelovali topništvo in zračne enote, vendar pa vojska, če bo to potrebno, ne izključuje posredovanja kopenskih sil.

Nova eksplozija v ukrajinskem rudniku

KIJEV - V premogovniku Zasjadku na vzhodu Ukrajine, kjer je 18. novembra v eksploziji metana umrlo sto rudarjev, je včeraj zjutraj odjeknila nova eksplozija. Pri tem je bilo ranjenih najmanj pet rudarjev, med njimi dva huje. Kot so sporočile ukrajinske oblasti, je bilo v premogovniku v času eksplozije skupno 385 rudarjev, ki so jih medtem že vse rešili.

Po vsem svetu obeležili dan boja proti aidsu

NEW YORK - Po vsem svetu so se včeraj vrstili dogodki ob svetovnem dnevu boja proti aidsu. Po podatkih ZN zaradi te bolezni vsak dan umre 5700 ljudi. Število umrlih se sicer že dve leti zmanjšuje, kljub temu pa je aids v Afriki, kjer večina obolelih nima dostopa do ustreznega zdravljenja, še vedno prvi vzrok smrti. Generalni sekretar ZN Ban Ki Moon se je zavzel za prenehanje stigmatizacije obolelih z aidsom ter vlade pozval, naj v boju proti aidsu naredijo več. »Imamo sredstva, da mlade zaščitimo pred okužbo. Imamo tudi sredstva za zdravljenje obolelih. Do njih bi moral imeti dostop vsak, ne glede na to, kje živi in kaj dela,« je dejal generalni sekretar ZN. (STA)



PROJEKT SAPEVA - Včeraj v Kulturnem domu v Trstu zaključni posvet Manjšini po Schengenu

Predstavniki manjšin želijo biti protagonisti sprememb ob meji

Uvodni poročili predsednikov SKGZ in UI Rudija Pavšiča in Maurizia Tremula - Pozdravi gostov iz Italije in Slovenije

TRST - Po uvodnem posvetu v Gorici konec januarja letos, delu po komisijah in junijskim posvetom v Kopru na polovici opravljenega dela, se je včeraj dopoldne s posvetom Manjšini po Schengenu zaključil enoletni evropski projekt Sapeva, ki je bil namenjen študiji, analizi ter promociji kulturnega, zgodovinskega in jezikovnega bogastva slovenske manjšine v Italiji in italijanske manjšine v Sloveniji in na Hrvaskem. Gre za projekt, ki ga je kot nosilka vodila Slovenska kulturno-gospodarska zveza s partnerstvom Italijanske unije, Svetovnih slovenskih organizacij, Obalne samoupravne skupnosti italijanske narodnosti, italijanskega središča Carlo Combi iz Kopra, Slovenskega deželnega gospodarskega združenja in Slovenskega izobraževalnega konzorcija, pri čemer je po besedah predsedujočega na včerajšnjem posvetu Jureta Kufersina prišlo do poglobitve medsebojnega spoznavanja.

Uvodni poročili sta včeraj podala predsednica SKGZ in UI, Rudi Pavšič in Maurizio Tremul. Kot je dejal Pavšič, podoba ni nastala sama sebi namen, ampak kot posledica širše politike povezovanja prostora, ki je zgodovinsko večjezičen in na njem prebivata tudi narodni skupnosti, italijanska in slovenska. Predstavniki obeh manjšin želijo biti protagonisti epohalnih sprememb, ki jih doživlja obmejni prostor, in zato želita tudi odigrati vlogo, ki jim ga čas in prostor ponujata, je dejal Pavšič. Predsednik SKGZ je v svojem posegu med drugim poudaril dobre odnose med Slovenijo in Italijo in pozitivne korake glede izvajanja zaščitnega zakona za našo manjšino, ustavljal pa se je tudi pri nedavno sprejetem deželnem zaščitnem zakonu in pri zapletih z novim deželnim statutom. V Sloveniji se nadaljuje z aplikacijo zakona o odnosih s Slovenci zunanj meja Republike Slovenije, zadovoljstvo pa vladu tudi ob uspehih italijanske manjšine. Drugače morata manjšini skupaj rasti in skupaj ponuditi svoj prispevek k ideji o evroregiji, ki postaja vse bolj očitljiva. V njej namreč vidita način boljšega in trdnejšega povezovanja območij, ki so si gospodarsko in tudi drugače slična, je še dejal predsednik SKGZ.

Za Maurizija Tremula pa padec mesece odpira precejšnje možnosti, pri čemer pa se je zaustavil zlasti pri potrebi po spoštovanju pravic italijanske manjšine. Kar se tege tice stvari v Sloveniji po njegovem mnenju niso rožnate, če jih primerjamo z zadnjimi pozitivnimi razpleti v zvezi z izvajanjem zaščite za slovensko manjšino v Italiji. Z vstopom Slovenije v schengensko območje se bo slovenska manjšina tudi končno združila z matičnim narodom, kar pa za italijansko manjšino velja le delno, saj se bo schengenska meja vzpostavila v Istri. Zato se je Tremul zavzel za uvedbo instrumenta, ki naj bi olajšal življenje ljudi ob slovensko-hrvaški meji, kot jo je svojcas Videmski sporazum olajšal ljudem na takratni italijansko-jugoslovanski meji (za rešitev tega problema se je zavzel tudi Pavšič).

Prvi del posveta je bil poleg uvodnih poročil posvečen pozdravom številnih gostov. Tako je deželni odbornik za kulturo Roberto Antonaz poudaril, da je danes mogoče spoznati novo renesanso, ki naj izkoristi bogastvo obmejnega prostora, zavzel pa se je tudi za poučevanje manjšinskih jezikov v šolah večinskih narodov. Iz Slovenije so prinesli pozdrave državna sekretarja pri zunanjem ministrstvu in pri vladni, Matjaž Šinkovec in Zorko Pelikan, in vodja Urada za narodnosti Stanko Baluh. Šinkovec se je povrnil k ugotovitvi, da dobrati odnosi med Italijo in Slovenijo pozitivno vplivata na razvoj manjšin, Pelikan pa je izrazil zadovoljstvo ob bližnjem padcu meje in ob dejству, da sta manjšini zaznali ta trenutek in se aktivno vključili v spremembe. Za Baluhu prinaša odpiranje meja starve priložnosti za manjšine, katerih pripadniki so spodbujevalci čezmejnega sodelovanja.

Prisotne sta pozdravila tudi deželna svetnica Tamara Blažina, ki je slovensko manjšino pozvala, naj ta trenutek izkoristi za razmislek o svoji dejavnosti in naj posveti skrb poznavanju, sporazumevanju in integraciji z večinskim narodom, in pred-

sednik tržaškega pokrajinskega sveta Boris Pangerc, ki je posvet označil za vzpodbudo za vsebinski napredek med tu živčima skupnostima. Koprski podžupan Alberto Scheriani je opozoril, da meje sicer padajo, vendar bodo določene stvari še naprej prisotne, zato morajo politični predstavniki, zlasti predstavniki manjšin, opraviti zelo resno in usklajeno delo. V imenu SSO pa je pozdravil Ivo Corva, ki je opozoril na odločilno vlogo manjšin pri vrednotenju in ohranjanju narodnih značilnosti in raznolikosti.

Zaključke je podal podstajnik pri ministru za evropske zadeve in zunanj trgovino Miloš Budin, ki je zaželel, da bi manjšini uspešno nadaljevali delo in konstruktivno prispevali k procesu, ki ponovno gradi skupen prostor na severovzhodnem Jadranskem. Danes kot vrednote prevladujejo tista zadržanja, ki ljudi različnih pridnosti združujejo in so zaznavne kot negativna tista, ki ločujejo in izključujejo. Lahko smo ponosni, da stojimo za temi vrednotami, je dejal Budin.

Ivan Žerjal

Uvodni poročili sta podala Rudi Pavšič in Maurizio Tremul (levo in desno od predsedujočega Jureta Kufersina)

KROMA



PROJEKT SAPEVA - Iz poročil delovnih skupin na včerajšnjem posvetu

Od izvajanja zaščite v krajevnih upravah do skupne tiskovne agencije in spoznavanja mladih



Posveta so se udeležili tudi številni gostje iz Italije in Slovenije

KROMA

TRST - V izvajanje projekta Sapeva je bilo v zadnjem letu sodelovalih približno sto pripadnikov slovenske manjšine v Italiji in italijanske manjšine v Sloveniji in na Hrvaskem, ki so o različnih vprašanjih razpravljali in potegovali zaključke v sedmih delovnih skupinah, katere so predstavili na včerajšnjem posvetu.

Krajevne uprave

O zaključkih te skupine je poročala Nadja Debenjak, ki je poudarila potrebo po izvajanju zaščite tudi pri vsakodnevnem upravljanju teritorija in pri upravnih postopkih. Gre za javnost, razpoznavnost in rabo jezika na vseh formalnih ravneh, pri čemer se predlaga ustanovitev obmejne-

ga foruma javnih upraviteljev, iz načelnih zahtev pa je treba iti v konkretne, sodobne pragmatične rešitve.

Gospodarstvo in teritorij

V imenu te skupine je Boris Siega naštel štiri zaključke: prvič, območje od Krasa do Istre je strnjeno in ga gre obravnavati in predstavljati celovito; drugič, na

področju kadrovske politike je bistveno vlaganje v mlade, a tudi v uveljavljene podjetnike; tretjič, tudi na področju raziskovanja in novih tehnologij manjšini lahko najdeta svoj prostor, in četrtoč, pomembno je povezovanje podjetnikov v organizaciji oz. višje oblike organiziranosti.

Mediji in komunikacija

Skupina, v imenu katere je včeraj govoril Silvio Forza, je ugotovila, da je pretok informacij med manjšinama ter med manjšinama in večinskima narodoma zelo pomanjkljiv, zato je na področju medijev in komunikacije nujna skupna strategija. Zato se predlagajo ustanovitev skupne tiskovne agencije in skupne revije, sinergrija med Primorskimi dnevnikom in časopisom La Voce del Popolo, implementacija radiotelevizijskih programov ter televizijske oddaje in dvojezične oddaje v neposrednem prenosu, oblikovanje skupne spletne strani ter usposabljanje kadrov in ustanovitev skupnih novinarskih nagrad in združenja.

Šola, kultura, izobraževanje, jezik

Na tem področju, je dejal poročevalci skupine Gorazd Pučnik, bi si moral predstavniki manjšin prevzeti odgovornost za sprejetje določenih odločitev. Glavno skrb predstavlja jezik, zato je potrebno njeovo nadgrajevanje med govorci ter širjenje med potencialnimi govorci, pri čemer je Pučnik našel vrsto izsledkov, od svetovanja staršem do jezikovnih tečajev, promocijskega gradiva in kriterijev za izbor in zaposlovanje osebj.

Sport

Skupina, v imenu katere je poročala Jure Kufersin, predlaže podporo športnim dejavnostim manjšin, pri čemer opozarja na pomembno vlogo, ki jo imata pri tem Olimpijski komite Slovenije in italijanski olimpijski odbor CONI. Treba je okrepliti stike klubov, posameznikov in ekip z matičnima domovinama, pa tudi medsebojno sodelovanje.

Mladi

Tu je David Peterin grenko ugotovil, da se mladi niso aktivirali, pri čemer nosita odgovornost tudi SKGZ in UI, ker nista znali vključiti mladi. Glavni problem je vsekakor ta, da mladi pripadniki obeh manjšin se med seboj sploh ne poznajo, zato je potreba po spoznavanju na prvem mestu in to z nudenjem številnejših priložnosti za srečanja, ki pa naj bodo neformalna oz. napol formalna. Prav bi prišla multitematska spletna stran, pri kateri bi imel osrednji pomen forum.

Vse te zaključke bodo v krovnih organizacijah analizirali in zbrali v brošuri, ki jo bodo predstavili po novem letu. (iž)

CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

SCHENGEN 21/12 SPOT
Natečaj **Zadružne kraške banke**
za najboljši video spot
ob prilici razširitve Schengenskega
območja na Slovenijo



Žirija, ki jo bodo sestavljali filmski in televizijski ustvarjalci, bo podelila tri nagrade:

- **1.000,00 € za prvo mesto;**
- **750,00 € za drugo mesto;**
- **500,00 € za tretje mesto.**

Za dodatne informacije: www.zkb.it
040/21491

SLOVENSKA TV Oddaji o padanju državne meje

TRST - Pred uveljavljivijo schengenskih pravil tudi na meji med Italijo in Slovenijo pripravlja slovensko uredništvo RAI dve posebni televizijski oddaji, posvečeni življenu in sodelovanju ob meji. V sredo, 5. decembra, bo takoj po TV dnevniku, okoli 20.50, na sporednu razpravo v živo, h kateri so bili povabljenci župani iz Trsta, Gorice in Milj ter Kopra, Nove Gorice in Sežane.

Naslednji teden, v sredo, 12. decembra, pa bo okrogla miza v živo posvečena razmišljaju o tem, kaj bo spremembu prinesla Slovencem na tej in na oni strani meje.

PRAZNIK NA VELIKEM TRGU - Laskava pohvala državnega vodje Bertolasa

»Furlanija-Julijjska krajina ima zgledno civilno zaščito«

Nov operativni sedež na prefekturi - V Zgoniku so dobili novo protipožarno vozilo

»V Furlaniji-Julijjski krajini imate zgledno urejeno službo civilne zaščite.« Guido Bertolaso, vodja državne civilne zaščite, ni štrelil s pojavami na račun deželne ureditve tega sektorja, ki je včeraj v Trstu imel praznik. Ob tej priložnosti so na prefekturi odprli nov operativni center civilne zaščite, Občina Zgonik in njena civilna zaščita pa sta dobili novo sodobno protipožarno vozilo.

Županu Mirku Sardoču je ob prisotnosti Bertolasa in vladnega podstajnika Ettoreja Rosata novo vozilo izročil deželnji odbornik Gianfranco Moreton. »Izročam vam ga z voščilom, da ga boste uporabljali le na protipožarnih volitvah,« je Moreton dejal županu Sardoču. Med prvimi, ki je sedel na vozilu, je bil Bertolaso.

Predsednik Dežele Riccardo Illy in prefekt Giovanni Balsamo sta odprla nov operativni sedež civilne zaščite. Podočno strukturo imajo že v Pordenonu, pobuda pa je sad dogovora med deželno upravo, prefekturami in notranjim ministrstvom. Tržaška prefektura bo po novem neposredno povezana z osrednjim sedežem civilne zaščite FJK, ki se nahaja v Palmanovi.

»Sistem javnih in lokalnih institucij je v Italiji še kar zapleten, na tako pomembnem področju, kot je civilna zaščita, pa smo razvili dobro sodelovanje raznih pristojnih teles,« je podprt Illy. Strukturo, ki jo je finančila Dežela, je stala 291 tisoč evrov, od katerih so 165 tisoč evrov namenili zelo sofisticiranim aparaturam, brez katerih, kot je poudaril Illy, ni mogoče učinkovito in zlasti hitro poseganje v primeru naravnih nesreč in požarov.

Na srečanju, ki se ga je udeležil tudi tržaški župan Roberto Dipiazza, so sporočili, da bodo 28. decembra odprli prenovljeni odsek Furlanske ceste na območju v zgornjih Barkovelj, ki ga je svojčas prizadel plaz. Obnovitvena dela je financirala Dežela v soglasju z Občino Trst.

Srečanje na Velikem trgu (udeležilo se ga je približno štiri tisoč ljudi) je potekalo v prazničnem vzdušju. To je bilo snidjenje ljudi-prostovoljev, ki žrtvujejo svoj prosti čas za dobrobit celotne skupnosti.

Vodja državne civilne zaščite Bertolaso je prvi sedel na novi protipožarni kamion zgoniške civilne zaščite, spodaj pa pripadniki zgoniške zaščite pred novim vozilom

KROMA



PREDSTAVITEV - Včeraj v prostorih bivše železniške postaje pri Sv. Andreju v Trstu

Tržaški železniški muzej se lahko ponaša z novo bogato publikacijo o vlakih v naših krajih

V poslopu bivše železniške postaje pri Sv. Andreju (Campo Marzio) so včeraj dopoldne predstavili novo publikacijo o železniškem muzeju, ki že dobra tri desetletja domuje v teh prostorih. Za predavateljsko mizo se je zvrstila slaba desetina govornikov, med njimi avtorja publikacije Roberto Carollo in Leandro Steffe, direktor tržaških mestnih muzejev Adriano Dugulin, deželni svetnik Demokratske stranke Sergio Lupieri, predsednik tržaškega odseka združenja Dopolavoro ferriario Claudio Vianello in inženir RFI Mario Goliani.

Claudio Vianello je v svoji uvodni besedi na kratko predstavljal zgodovino železniškega muzeja pri Sv. Andreju in težave, ki ga pestijo. Zaradi finančne krize državnega železniškega podjetja in napovedane prodaje stavbe je muzeju pred časom celo grozila izselitev. Le odločen poseg nekaterih javnih predstavnikov (med njimi Lupierja) je omogočil, da je spomeniško varstvo zaščitilo stavbo in zbirko, ki se v njej nahaja. Muzejska struktura je tako končno dobila svoje priznanje. V prihodnje pa bodo potrebna nova prizadevanja, saj bo treba železniški hram pri Sv. Andreju prvesti pod varstvo tržaških mestnih muzejev. Tržaški železniški muzej cilja, da bi postal eden najpomembnejših v vseživavnem merilu. V času padanja mej pa je seveda nujno potreben iskanje čezmejnih stikov, konkretno z železniškim muzejem v Ljubljani, ki ga je v Trstu včeraj predstavljal

njegov ravnatelj Mladen Bogić.

Knjigo Il museo ferroviario di Trieste Campo Marzio je založila tržaška založba Edizioni Luglio, pomemben doprinos k njenemu izidu pa je dalo tudi vseživavno združenje Dopolavoro ferriario in še posebno njegov tržaški odsek. Avtorja knjige, in sicer Roberto Carollo ter Leandro Steffe, se z železnicami ukvarjata že več desetletij. Publikacija izpod njunega peresa je razdeljena na tri dele. V prvem je govor o nastanku in pomenu železniškega prometa nasploh, drugi del obravnava železniške povezave v širši tržaški okolici, tretji pa je posvečen tržaškemu železniškemu muzeju in njegovim eksponatom. Knjiga je dragocena predvsem zato, ker je v njej moč dobiti izredno bogato fotografsko gradivo, publikacija pa predstavlja tudi nekatere do danes še neobjavljene fotografije.

Ob veselju za izid nove publikacije pa ni zmanjkal niti kanček grenačke zaradi nedavno prezerte 150-letnice Južne proge Trst-Dunaj. Javne inštitucije, v prvih vrstih železniško podjetje in občina, sta se namreč po mnenju marsikoga na ta pomemben jubilej odzvali premlačno. Prihod železnice je bil za naše mesto ključnega pomena, saj je Trst poleg železnice 27. julija 1857 dobil tudi nov vodovod.

Primož Sturman



Avtorja knjige Roberto Carollo in Leandro Steffe, v sredi direktor tržaških muzejev Adriano Dugulin KROMA

OBČINA TRST Božična drevesa tudi na pločnikih

Pešci pozor! Trgovci bodo lahko v božičnem obdobju namestili drevesca in druge okrase v neposredni zunanjosti lastnega obrata (konkretno na pločniku), ne da bi morali za to plačati nobeno pristojbino in ne da bi morali vprašati ustrezno dovoljenje. Obveznega najmanj dva metra širokega območja za pešce, ki ga predvideva prometni zakonik, pa ne bo treba spoštovati. Jasno je torej, da bo morala s tem v zvezi pri trgovcih prevladati zdrava pamet. Drugače bo pešcem trda predla.

To pač predvideva sklep občinske uprave, ki sta ga pred dnevi predstavila občinska odbornika Piero Tononi in Paolo Rovis. Povedala sta, da je občinski odbor sklep sprejel soglasno. Mnogi trgovci so namreč izrazili željo po okrasitvi zunanjosti lastnih trgovin, po možnosti tudi z božičnim drevescem. Toda 20. člen prometnega zakonika predvideva, da mora pri raznih dejavnostih ostati na pločniku vsaj dva metra široka prosta površina, namenjena pešcem. Ni problema: v občinskem sklepu je predvidena izjema, ki bo v tem smislu veljavna do 6. januarja leta 2008. V ta namen so se sklicali na člen 18 občinskega pravilnika o zasedbi javnega odprtrega prostora, po katerem so od ustrezne pristojbine odvzete pobude, ki v bistvu ne zahtevajo mnogo prostora in ki lepajo oz. vrednotijo območje.

Tiskovno konferenco so sklicali, da bi potrdili politično linijo občinske uprave, je naglasil Rovis, se pravi pomagati vsem tistim, ki delajo, in torej tudi trgovcem. S tem sklepom se bodo trgovci tudi izognili birokraciji, ki predstavlja zanje enega izmed najhujših problemov, je dodal, in to je znak kulture liberalnosti. Od trgovcev pričakujejo vsekakor sodelovanje in, kot rečeno, malo zdrave pameti. Na pločnikih naj bo torej pešcem namenjenih najmanj 90 centimetrov, da se bodo lahko po njih peljali tudi prizadeti, ki se morajo posluževati vozička. Škoda le, da tega v občinski sklep niso zapisali, kot bi zdrava pamet sicer narekovala. (A.G.)



DEVIN-NABREŽINA - Zaščitena območja Štivana, Cerovelj in Medje vasi

Priziv kmetov in jusrarjev proti kmetijski »varianti«

Pritožbo na predsednika republike je vložil odvetnik Peter Močnik

Kmečka zveza, Zveza neposrednih obdelovalcev, Jus Medja vas, Združenje kraških lastnikov in dva domačina iz Medje vasi (Radetičeva in Peric) so vložili priziv na predsednika republike zoper t.i. kmetijsko varianto Občine Devin-Nabrežina. V njihovem imenu je pritožbo vložil odvetnik Peter Močnik. Kot določa postopek je bil priziv poslan nabrežinski upravi in Deželi, ki ga mora posredovati predsedstvu republike. Kmečka zveza in Zveza neposrednih obdelovalcev sta upali, da se bo zoper deželno tolmačenje kmetijske variante župan Giorgio Ret pritožil na Deželno upravno sodišče. Ret tega naredil z utemeljitvijo, da je treba problem rešiti po politični in ne po sodni poti, zato so se kmetje in jusrarji odločili po svoje.

Močnik se je formalno pritožil zoper dva odloka predsednika deželne vlade Riccarda Illyja. Oba se nanašata na omejitvene ukrepe, ki po mnenju kmetijskih organizacij močno oškodujejo kmetijske dejavnosti na območjih Cerovelj, Medje vasi in Štivana. Gre za tako imenovani evropski zaščiteni območji SIC Timava in Grmada, kjer so nepoklicnim kmetovalcem onemogočili vsako dodatno gospodarsko gradnjo in razširitev že obstoječih. Zeloboleča so tudi omejitvena določila na območju 300 metrov okrog treh vasi. Tukaj po novem ni dovoljena nobena nova gradnja, najhujše pa je, da so prepovedane vsakršne spremembe obstoječih obdelanih površin in nasadov.

Odvetnik Močnik v prizivu, poleg negativnih učinkov za kmetijstvo, omenja, da gre za ukrepe, ki direktno močno oškodujejo vse lokalno prebivalstvo. Pri tem se sklicuje tudi na zaščitni zakon za slovensko manjšino, ki za večje posege na narodnostno mešanem ozemlju obvezuje uprave in institucije, da se posvetujejo s Slovenci.

Ret je, kot rečeno, prepričan, da se te probleme da rešiti s političnimi pogajanjemi z Deželom. Pri tem se sklicuje na določila, ki veljajo v drugih občinah tržaške pokrajine, kjer ni takšnih strogih omejitev, ki jih doživlja zahodni del devinsko-nabrežinske občine. Zastopniki kmetov, jusrarjev in lastnikov kraških zemljíšč pa očitno ne verjamejo v obljube politikov in politike, zato so se odločili za sodni postopek.

Na oktobrskem sestanku so bili domačini Medje vasi, Cerovelj in Štivana zelo kritični do t.i. kmetijske variante

KROMA



TREBČE - Devetdnevica ob praznovanju zavetnika sv. Andreja

Versko in kulturno doživetje v domači župnijski skupnosti



Petkovo praznično mašo je daroval openski dekan Tone Bedenčič

V navodilu programa devetdnevnice, ki smo jo v Trebčah obhajali v čast našega zavetnika sv. Andreja, nam je gospod župnik napisal: »Imejmo radi sami sebe, svojo družino in dom, svoje bivališče, kraj, svoj narod. Le tako smo NEKDO, brez tega pa le NEKAJ, t.j. predmet.« Darovanje sv. maše škofa Evgena Ravignanija, ki je tudi blagoslovil obnovljen oltar Brezmadežne, mašnikov bližnjega okoliša, škofovega vikarja Franca Vončine in dekana Toneta Bedenčiča, nam je tako ovrednotilo praznovanje, da smo v polnosti doživeli pomen farnega zavetnika. Vsem izrekamo prisrčno zahvalo za prisotnost.

Homilija gospoda škofa nam je predčila nelahko življenje sv. Andreja, ki nam naj bo svetel zgled, da bomo ob življenjskih težavah imeli pred očmi njegov križ in ga vdano prenashali v Kristusovem imenu. Spomnil se je tudi na god sv. Cecilije, ki je zavetnica glasbe. Prisotni smo se ji radi poklonili z ljudskim petjem ob spremljavi mladega Samuela, kateremu želimo veliko zadoščanja in nadaljnji uspehov.

Slovesno petkovo sv. mašo gospoda dekana je spremjal cerkveni pevski zbor sv. Jerneja z Opčin. Tudi njegova pridiga nas je spodbujala k spoštovanju sv. Andreja, ki nas s svojim likom povezuje v župnijski skupnosti. Vse, kar smo dobrega slišali in ohranili v srcu, skušajmo po svojih zmožnostih posredovati drugim, kot nam je priporočil gospod škofov vikar.

Med tednom so se dnevno odvijali obiski bolnikov in starejših z gospodom župnikom Miklavcem in članji župnijskega pastoralnega sveta. Veliko užitka so nam nudili kulturni program in pritrkovci ter srečanja v župnišču in pod šotorom.

Domača godba Viktor Parma, ki jo vodi mladi domači kapelnik Luka Carli, je brezhibno izvajala zahtevne skladbe. Otroški zbor Kraški cvet se je pod vodstvom sestre Karmen strnil v velik šop okoli oltarja in obogatil nedeljsko sv. mašo. V gosteh smo imeli nadvse hvalevreden MMPZ iz Trsta, ki ga vodi Aleksandra Pertot. Za zaključek, bo v nedeljo po maši še žreb Andrejevega srečelova, ki ga marsikdo nestrnpo pričakuje.

Zahvaljujemo se vsem, ki so na katerikoli način pripomogli in obogatili nadvse uspešno domače praznovanje. (bo)

TIHOTAPSTVO - V poljskem kombiju

Agenti finančne straže odkrili 330 kilogramov cigaret

V dostavnem vozilu s poljsko registrsko tablico so finančni strašniki odkrili kar 1.650 paketov cigaret s 10 zavoječi v skupni teži 330 kilogramov. Šoferja, poljskega državljanja, so aretirali, vozilo pa skupaj s cigaretami zaplenili.

Ko so ga ustavili pri Zgoniku, je šofer priznal, da prevaža epruvete za laboratorij, torej precej poceni artekle, ki ne upravičujejo tako dolgo poti. Odločili so se za temeljitet pregled, vse so raztovorili in kmalu ugotovili, da je bil sum utemeljen: škatle so bile sicer vse enake, vendar so bile epruvete samo v nekaterih, v drugih so bile cigarete. Agenti opozarjajo morebitne kupce sumljivih cigaret, naj bodo pozorni, ker je mogočno, da gre za ponaredke.

Kradla sta v Upimu

Policija je arretirala hrvaška državljanina, 40-letnega Zorana Pešića in 47-letno Liljano Kalanj, ki sta kradla v Upimu na Korzu Italia. Prilistila sta si za okrog 500 evrov vrednih kozmetičnih konfekcij, v avtomobilu pa sta imela še za okrog 400 evrov dru-

gi artiklov, ki sta jih ukradla v drugih trgovinah, med drugim tudi v Famili pri mejnem prehodu Škopje.

Ranjena motociklista

S centrale 118 so včeraj okrog 18.30 napotili v Ul. Giulia kar tri rešilce, saj je prvi trenutek zgledalo, da je prišlo do trčenja med skuterjem in avtobusom. Zaletala pa sta se skuter in motorno kolo, pri čemer sta bila oba šoferja ranjena, enega so odpeljali v glavno bolnišnico, drugega na Katinaro. Na srečo nista utrpela posebno hudih poškodb.

Gasilci in Miklavž

Gasilci so se tudi letos spomnili na manj srečne otroke, ki so trenutno v raznih strukturah v mestu. Pridružili so se jim »Amici del Sidecar«, koordinacija motociklistov in pa krožek »R. Tommasi« mestne policije.

Posebna gasilska ekipa, usposobljena za reševanje v jamah, gorah in na rekah, je z 2. nadstropja županstva na Velikem trgu

spustila na tla Miklavža. Zatem je dolga kolona motornih koles začela pot po mestnih ulicah in nosila darila otrokom.

Protifašistična nedelja

Po napovedi, da bo skrajnodesničarska Fiamma Tricolore v Ul. San Michele odprla sedež, je v tamkajšnji mestni četrti zavladala precejšnja zaskrbljenošč. V zadnjih letih je namreč četrt spet zaživila, s srečanjem, glasbo in raznimi pobudami ter zelo različnimi izkušnjami. Sedaj se bojjijo, da bodo desničarji kot edino govorico s seboj prinesli nestrnost, aroganco in nasilje. Zato se bodo danes ob 9.30 zbrali v Ul. San Michele 24/4, da bi s svojo prisotnostjo pokazali, da so novi gostje nezaželeni.

Zaskrbljenošč v Škednju

Gasilci in policija so včeraj prejeli številne telefonske kllice zaskrbljениh prebivalcev iz Škednja in okolice. Iz železarne se je nekajkrat dvignil gost črn dim, naokrog pa se je širil smrad.

Adventni in božični koncerti

V stolnici sv. Justa bo danes ob 18. uri prvi od adventnih in božičnih koncertov. Nastopila bosta sopranistka Eleonora Matijašič in organist Manuel Tomadin.

Glasbene matineje

V muzeju Revoltella v Ul. Diaz 27 bodo danes na sporednu glasbene matineje. Ob 11. uri bo koncert zmagovalcev 1. mednarodnega natečaja za godala »mesto Pieve di Soligo«. Vstop je 5 evrov z možnostjo vodenega ogleda razstav.

Drevi srečanje skavtov

V športni palači v Ul. Visinada 1 bodo skavtske organizacije danes ob 20. uri sklenile manifestacije ob 100-letnici skavtizma. Vstop je prost.

Jutri Miklavžev sejem

Na Drevoredu XX. septembra bodo jutri ob 11. uri odprli tradicionalni Miklavžev sejem. Otvorite se bo udeležil tržaški občinski odbornik za gospodarski razvoj Paolo Rovis.

Razprava in koncert v gledališču Prešeren

V gledališču Franceta Prešerna v Boljuncu bodo jutri na pobudo dolinske občinske uprave in Omizija miru ob 18.30 priredili srečanje in koncert ob pričetku »leta človekovih pravic«. V razpravo bodo posegli dolinska županja Fulvia Premolin, časnikar Franco Jurij, goriški občinski svetovalec Andrea Bellavite, pokrajinski svetovalec Paolo Salucci, zdravnik Marino Andolina ter italijanski in slovenski sindikalisti iz Trsta in Kopra ter Dino Mancarella (humanistično gibanje). Ob 20.30 bo koncert skupine Fake Orchestra.

Koncert v Rossetti

V gledališču Rossetti bosta jutri nastopila znana violinistka Julia Fischer in pianist Martin Helmchen. Predstavila se bosta s Schubertovo glasbo. Koncert se bo pričel ob 20.30.

V Miljah o gledališču

Projekt »za novo obliko ljudskega gledališča«, ki ga vodi Paolo Rossi, se bo zaključil s 3. fazo delavnice (od 3. do 9. decembra od 15. do 18. ure v miljskem gledališču Miela) ter z zasedanjem, ki bo 10. t.m. Tako delavnica kot zasedanje bosta odprti javnosti. Projekt poteka v organizaciji Bonaventure-gledališča Miela ter v sodelovanju z miljsko občino in podporo dežele FJK.

Srečanje z Ingom Schulzem

Tržaški Goethe-Institut bo jutri ob 17.30 v Androna C. Marzio 10 priredil srečanje z Ingom Schulzem, avtorjem knjige Neue Leben. Uvodno besedil bo imel Claudio Magris, srečanje bo vodil Luigi Reitani.

O alkoholu in varnosti

Na pobudo podjetja za zdravstvene storitve, tržaške pokrajine in trgovinske zbornice bo jutri ob 10.30 na sedežu trgovinske zbornice srečanje, na katere bo govor o novem zakonu o alkoholu in varnosti. Srečanja se bodo udeležili tudi upravitelji javnih lokalov.

Srečanje v morskem muzeju

V morskem muzeju v Ul. C. Marzio 5 bo jutri ob 18. uri sklepni del manifestacije »Trst, zgodba, napisana na vodi«, ki jo organizira naravovarstveno združenje Marevivo v sodelovanju z tržaškim občinskim odborništvo za kulturo. Govorili bodo o priložnosti, ki se Trstu ponujajo v srednji Evropi.

O zasedeni Cisjordaniji

Na pobudo tržaškega odbora »Salaam Ragazzi dell'Olivo« ter Skp bo jutri ob 20. uri v kinodvorani Excelsior govor o kooperaciji, načrtih in političnih perspektivah zasedene Cisjordanije. Poseglja bo tudi Hala Hanani iz »Medical Relief« iz Nablusa.



OPĆINE - Ob štiridesetletnici tamkajšnjega Finžgarjevega doma

Glasbeni večer Bil je čas... kot »revival« bivših ansamblov

V soboto, 8. decembra, bodo v Finžgarjevem domu ob 17. uri ponovno zadonele melodije Taimsov, Zvezd in Galebov

Marca leta 1967 so Općine doblevo novo dvorano in društvo, Finžgarjev dom. Takoj so se v njem začeli zbirati mladi, ti pa so se - posebno v tistih letih - navduševali nad t.i. lahko glasbo in njenimi ansamblji. Tako je najprej nastal ansambel Pleiades, ki sicer ni imel prav dolgega življenja, vendar je pomemben, ker je odprl pot drugim, ki so od njega podedovali nekatere instrumente, predvsem pa veselje do glasbenega druženja. Novi ansambel, Taims, je ubral nekoliko drugačno pot od prejšnjega. Usmeril se je namreč v narodnozabavno glasbo. Ime TAIMS izhaja iz začetnic prvih članov ansambla: Toni (Trento), Anica (Škerlavaj), Igor (Košuta), Marko (Lupinc) in Sergio (Guštin). Razlika s prejšnjimi je bila tudi v tem, da je prevzel mentorstvo ansambla neutruden in izredno sposoben mentor, gospod Franc Pohajač, ki je potem stal ob strani vsem ansamblom, ki so se v razmiku nekaj let pojavljali ob Taimsih na održu Finžgarjevega doma. V naslednjih letih se je sicer sestav Taims spreminjal (nekateri so ga zapustili, drugi so se vključili vanj), ime pa je ostalo. V času njegovih največjih uspehov, ko so nastopali na vseh mogičnih odrih v bližnji in daljni okolici ter v tujini, so vanj vstopili npr. Evald Crevatin, Janez Beličič, Jožko Terčon, Boris Košuta, Zoran Lupinc, pevka pa je bila Nadja Fabris.

Komaj leto in pol po nastanku Taims, je nastal nov ansambel, Galebi, ki ga je sestavljala nekoliko mlajša generacija pevcov in glasbenikov (brata Vinko in Marjan Škerlavaj, David Lenisa, Peter Kuk, Francko Guštin, pevke Barbara Škerlavaj in Marta Fabris ter za nekaj časa tudi Magda Ferlat in Martina Repinc), še kakšno leto kasneje pa še mlajši ansambel Zvezde (edini, ki še nastopajo združeno, vendar pod imenom MI), sestavljali pa so ga brata Robert in David Vidali, Francko Tavčar, Mario Garavello in Lucija Čać.

V sedemdesetih in osemdesetih letih so ti ansamblji popestili glasbeno scene celotnega zamejstva, gostovali so tudi pri Slovencih v zdomstvu, odnesli kar nekaj nagrad na raznih festivalih, posebno še v Števerjanu. Ob njih so rasle in delovali tudi razne vokalne skupine, ki so nastopale večinoma z njimi, od teh najdalj deklkiški tercer Mavrica. Vzopredno z Zvezdami je deloval tudi ansambel Rdeči nagelj, ki je imel sicer krajše življenje, zanimivo pa je, da sta v njem začela svojo javno glasbeno pot danes splošno znana glasbenika Marko Feri in Aleksander Lpavec.

Ob 40-letnici Finžgarjevega doma so

se člani teh zgodovinskih ansamblov odločili, da se po tolikih letih spet združijo in pripravijo glasbeni nastop za vse svoje bivše navdušence, pa tudi za mlajšo generacijo, ki jih sploh ni mogla spoznati. Čeprav so zaposleni v raznih službah (mnogi se tudi še vedno poklicno ali amatersko udejstvujejo na glasbenem področju), se je lepo število nekdanjih Taimsov, Zvezd in Galebov zavzelo za ta načrt in pripravilo večer z naslovom Bil je čas... Ta naslov ni samo simboličen, češ da je bil nekoč čas razcveta ansamblov, pač pa je tudi dokaz, da so še sposobni pripraviti kaj novega. Gre namreč za naslov popolnoma nove skladbe, ki jo bodo prvič zapeli na sobotnem večeru, in ki jo je na besedilo Evalda Crevatina uglasbil Aleksander Vodopivec. Novost bo tudi nastop Davida Lenise in Maria Garavella, ki bosta izvajala nekatere nove in izvirne skladbe. Tak »revival« je gotovo nekaj edinstvenega. Na sporednu bo to praznično soboto, 8. decembra, ob 17. uri v Finžgarjevem domu na Općinah.

Lučka Susić

Tudi najstarejši
Taimsi bodo
ponovno segli po
instrumentih in
stopili pred svoje
oboževalce



ŠEMPOLAJ - Na pobudo SKD Vigred vrsta prireditev

Veseli december

Že jutri bo v Štalci Miklavžev prodajni sejem knjig in ročnih del

Slovensko kulturno društvo Vigred prireja tudi letos, v sodelovanju z osnovno šolo Stanko Gruden in otroškim vrtcem, vrsto različnih pobud, ki nosijo naslov »Veseli December 2007«. Jutri se bo na društvenem sedežu v Štalci začel Miklavžev prodajni sejem knjig in ročnih del, primernih za darila in za okrasitev domov v prazničnih dneh. Na sejmu sodelujejo s svojimi izdelki tudi učenci osnovne šole, sejem in razstava sta odprtia od 15.30 do 18. ure, v sredo od 15.30 do 17. ure. V prvih dneh decembra bodo člani SKD Vigred postavili na šempolajski trg božično drevesce, tokrat prihaja skupina iz Prečnika. SKD Vigred ter Šola in vrtec so že pred leti nabavili tudi lučke, sedaj pa pripravljajo še okraske, tako da bo tudi letos božično drevesce obogatilo in polepsalo vas v prazničnem času. V petek, 14. decembra, bo na šempolajskem »Placu« ob 18. uri tradicionalna božičnica, na kateri bodo nastopili: malčki iz šempoljskega vrtca, učenci OS S. Gruden, otroci pevske skupine Vigred, plesna skupina Vigred ter Kremenjak in razni mladi glasbeniki. Posebna gostja večera bosta Dedek Mraz in Božiček. V sredo, 19. decembra, pa bo v Štalci ob 20.30 zaključni večer veselega decembra, z naslovom »Srečno«. Predstavili se bodo: instrumentalni kvintet Veseljaki, Zoran Lupinc, Duo Metlarji (-iz Pliskovice), ansambel Domači Veseljaki in še nekateri drugi glasbeniki. Ta večer želijo organizatorji veselega decembra 2007 skupno s prijatelji nazdraviti novemu letu 2008.

GLEDALIŠKI VRTILJAK - Danes

K najmlajšim prihaja sv. Miklavž

Namesto Stotisočnoga ga bo pričakal škratki Copatek

Spet nam je ušla! Kdo? Stotisočnega vendar! Potem ko je že pred dvema mesecema pobegnila z obljubo, da bo prišla k nam skupaj s svetim Miklavžem, jo je tudi tokrat postalo strah hudičkov in je izginila. Nič niso pomagale obljube, da hudičkov sploh ne bo, da prihaja sveti Miklavž na Gledališki vrtljak vsako leto čisto sam!

Pa nič! Zdaj je ne maramo več! Namesto nje smo poklicani na oder Marijinega doma pri Svetem Ivanu veselega škratka Copatka, jokajočega Pedenjepeda in nagajivega Cefizlja, ki bodo nastopili v igri Juhuhu, gledališče je spet tu! Kratko igrico, ki jo je napisal in zreziral Emil Aberšek, bo uprizorilo Gledališče na vrvici iz Nove Gorice. Avtorja glasbe sta Luka Manojlovič in Matej Doljak, koreografijo si je zamislila Sara Kendra, kostumografinja pa je Nevenka Tomaševič.

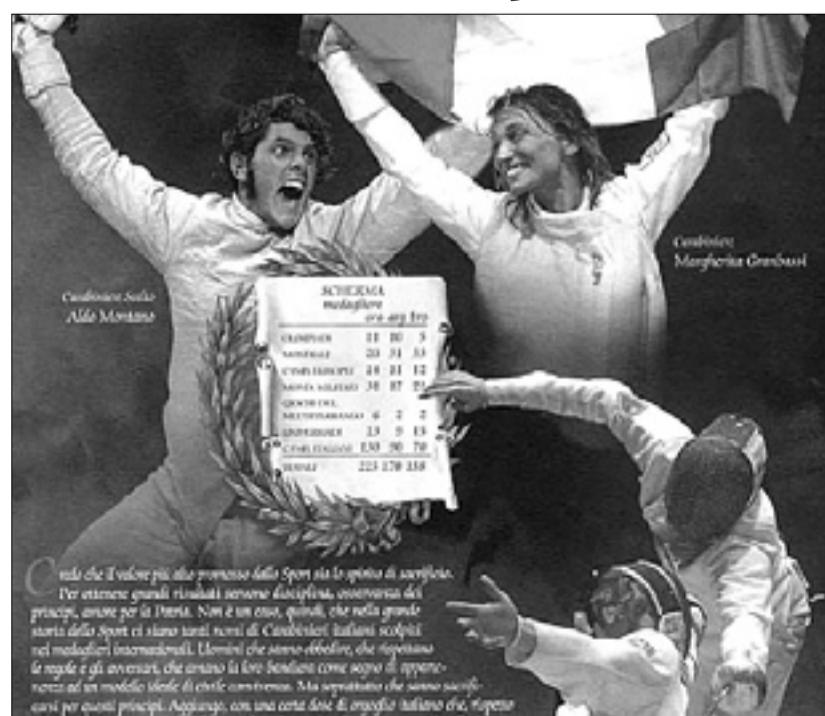
Otroci se bodo gotovo zabavali tudi s to igrico in ji bodo sledili kot ponavadi zbrano in pridno, saj vejo, da jih bo potem obiskal tudi sveti Miklavž. Pri Zadružni kraški banki so obljudili, da bodo pisali v nebesa, da so otroci, ki obiskujejo Gledališki vrtljak, zelo pridni, zato lahko pričakujemo, da sveti Miklavž ne bo prišel praznih rok. Seveda priporočamo otrokom, naj bodo cel dan zelo pridni in naj ne pozabijo na risbico o Sapramiški.

Pred vsako izmed predstav pa si bodo obiskovalci lahko v spodnjih prostorih ogledali in nakupili ročno izdelana božična darilca, delo svetoivanskih otrok.

Lučka Susić

PREDSTAVITEV - Na sedežu pokrajinskega poveljstva karabinjerjev pri Sv. Jakobu

Novi koledar posvečen karabinjerjem športnikom Lepo priznanje tudi za Tržačanko Margherito Granbassi



Na sedežu tržačkega pokrajinskega poveljstva karabinjerjev je začasni poveljnik, podpolkovnik Massimiliano Pigato (slika desno), predstavil »zgodovinski koledar za leto 2008«, ki je tokrat posvečen karabinjerjem, ki se ukvarjajo s športom. S tem so se želeli oddolžiti vsem tistim tekmovalcem, ki so dali lesk italijanskemu športu v svetu.

Prestižni koledar prinaša komentarje znanih časnika in fotografije, a tudi pripis kardinala Tarcisia Bertoneja, ki se zlasti do mladih obrača z vabilom, naj svoje zmožnosti pojmujejo kot dar, ki ga ne smejo zapraviti v ciničnem zaničevanju sebe in drugih, v posuvravljenju moralnega nereda ali v varljivih nebesih alkohola in mamil.

V delu, ki je namenjen karabinjerjem sabljačem, je tudi zelo lepa podoba Tržačanke Margherite Granbassi, svetovne prvakinja v floretu, vidimo jo v trenutku slavlja (slika levo). Počivali so jo tudi na predstavitev koledarja, vendar se vabilni ni mogla odzvati, ker je trenutno na rehabilitaciji v Rimu, operali so jo namreč na levem kolenu. Na istem kolenu je bila operirana že leta 2001, zatem pa je dosegla najboljše rezultate v karieri in tudi sedaj upa, da bo spet segla po prestižnih uspehih.

Na tiskovni konferenci so poudarili izredno pomembno vlogo športa kot učitelja življenja, kjer so najboljši tudi zgled tistim, ki jih ne dohajajo. Vsi se namrečlahko udeležijo tekmovalanja, vendar vse ne morejo na najvišjo stopničko, zato je pomembno zavrstiti domišljavost premagovati s pošteno tekmovalnostjo in objektivnostjo.





ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA - 16. decembra v dvorani Tripovich

Slovenski glasbeniki iz FJK na božično-novoletnem koncertu

Orkester GM bo vodil Črtomir Šiškovič, pel pa bo baritonist Damjan Locatelli

Koncert je lahko dragocen poklon ob praznični priliki, trenutek srečevanja v prijaznem vzdružju in tudi zahvala za sodelovanje in zaupanje. Prav v tem duhu je Zadružna kraška banka vsako leto pobudnica slovesnega predbožičnega koncerta, s katerim si uslužbenci, stranke, sodelavci in prijatelji voščijo na praznično obarvanem glasbenem dogodku. Letos je Banka želela ovrednotiti velik potencial slovenskih glasbenikov iz naše dežele in je zaupala organizacijo tega koncerta Glasbeni matici, ki bo ob tej priliki ponovno združila člane svojega simfoničnega orkestra, v katerem igrajo profesorji in učenci šole, profesionalni glasbeniki iz Italije in Slovenije. Orkester bo vodil priznani tržaški violinist Črtomir Šiškovič, ki bo nastopil tudi solistično.

Ustrezno priložnosti bo program pester in raznolik, s skladbami iz slovenske in svetovne literature. Skupni imenovalec bodo žive barve obče znanih mojstrov, od glasbe za balet

Tržaški baritonist Damjan Locatelli



IZLET - Obiskali so tudi Prešernovo Vrbo

Dolinski 60-letniki v Begunjah pri Avsenikih



V soboto, 17. t. m., se nas je zbrala 42-članska skupina dolinskih in tudi nekaj okoliških 60-letnikov. Odpravili smo se v Begunje, k Avseniku. Močna burja nas je spremjalila vse do Loma, kjer je bil postanek za kavico. Nadaljevali smo pot proti Radovljici; med potjo nas je Marjan opozarjal, kje se nahajamo. Končno smo dospeli v Radovljico v čebelarski muzej, kjer nas je že čakala vodička in nam podrobno opisala življenje teh čudovitih živali in zgodovino slovenskega čebelarstva. Očarala nas je lepota glavnega trga in sotočje rek Sava Bohinjka in Savo Dolinka. Vrba je bila na drugi cilj izleta. Ob vstopu v Prešernovo hišo nas je prevzela velika spoštljivost do tege pesnika. Toplina prižgane krušne peči pa nas je ogredla, da smo vsi navdušeno zapegli slovensko himno. Vsi prisotni smo zbranili sledili pripovedovanju vodičke. Na koncu obiska je Vladimir deklamiral pesem o Vrbi. Še kratek postanek za skupno sliko (glej sliko) in odšli smo proti Begunjam. V gostilni pri Joževcu smo si ogledali muzej legende narodno zabavne glasbe: Vilka in Slavka Avsenik. Višek izleta je bilo slavnostno kosilo v njihovi prekrasni restavraciji. Že ob vstopu nam je zaigral hišni ansambel. Bilo je enkratno. Popoldan je minoval med plesom in dobrim kosirom. Višek zabave pa so bili naša slovenska pesem in razni skeči. Zadovoljni, da smo skušali preživeti lep dan in z željo po vsakoletnem srečanju smo se srečno vrnili domov.

Udeleženka Marija

SLOVENSKI KLUB V torek bo v gosteh Pino Roveredo

V torek bo v Slovenskem klubu potekal literarni večer, protagonist katerega bo znani pisatelj Pino Roveredo. Pogovor s tržaškim avtorjem, ki je leta 2005 z zbirko novel Mandami a dire (Naj mi le kdo pove) prejel prestižno nagrado Campiello in ki je letos objavil nov uspešen roman, Carracretaura (Dragobitje), bo vodila Cristina Benussi, docentka sodobne italijanske književnosti na tržaški univerzi. Beseda bo tekla o težkem pisateljevem življenju, o padcu v brezno alkoholizma in o vzponu iz njega, o pisateljevanju in o njegovih vzgibih, o uspehu in njegovih posledicah. Večer bo popestriло umetniško branje odломkov iz Roveredovih delov, ki jih bo podal gojenec gledališke šole Art Studio Jure Kopušar. Srečanje bo v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesco 20, s pričetkom ob 20.30.

STV RAI Film o Keku Bergnachu

Današnji televizijski večer na STV RAI je namenjen poklonu enemu izmed najpomembnejših glasbenih ustvarjalcev naše skupnosti, beneškemu kantavtorju Keku Bergnachu. Šest let je minilo, odkar nas je Keko zapustil, njegove pesmi, njegova kitara in njegov glas pa so še vedno pomemben smerokaz za mlade in manj mlaide iz slovenske Benečije. Prav pa bi bilo, da bi ga spoznali tudi v širšem slovenskem prostoru in v tem smislu je nastal dokumentarni film z naslovom ZA TE ZAHVALIT, katerega režijo je podpisala Marija Brecelj. Kar je Bob Dylan za mlade celega sveta, kar je bil Fabrizio de André za italijansko mladino, to je bil Keko za cele generacije Benečanov, ki so ob njegovi glasbi občutili in zachele bolje ceniti pomen svoje narodne in kulturne pripadnosti. To izhaja iz pričevanja številnih Kekovih prijateljev in sodelavcev, pa tudi iz njegove glasbe, ki prepleta njihove spomine in pripovedi. Dokumentarec z naslovom ZA TE ZAHVALIT bo na sporednu danes ob 20.50 po televizijskem dnevniku s ponovitvijo v četrtek, 6. decembra vedno ob istem času.

Križ se bo poklonil Albertu Sirku

Kriška vaška skupnost se bo danes spomnila slikarja Alberta Sirkia ob 120-letnici rojstva in 60-letnici smrti. Ob 10.30 se bo znanemu slikarju in kulturnemu delavcu poklonil moški pevski zbor Vesna, in sicer pred obnovljeno ploščo na Sirkovi rojstni hiši. Sledila bo otvoritev razstave v kulturnem domu, ki nosi njegovo ime. Ob 18. uri bo kulturna prireditev v spomin na slikarja, na kateri bosta sodelovala osnovna šola Sirk in moški pevski zbor Vesna, o ustvarjalnosti slikarja našega morja pa bo spregovorila prof. Jasna Merkū. Poklon Sirku je sad sodelovanja osnovne šole in SKD Vesna, ki uvršča slikarja med svoje ustanovitelje.

Teden posvečen Danilu Dolciju

Tržaška pokrajina v sodelovanju z Bonawenturo/gledališčem Miela ter Skupino 85 priepla teden, posvečen pred 10 leti umrlemu sociologu, pisatelju, pesniku, sociologu, mirovniku Danilu Dolciju. Jurij ob 18.30 bo v gledališču Miela najprej na vrsti pozdrav predsednika pokrajine Dennisu Visitoli, nакar bodo odprli potajočo razstavo. V torek ob 17. uri bodo predstavili Baronejevo knjigo Nenasilna revolucija, ob 18.00 bodo delavnice, katerih se bo med drugimi udeležila tudi srednja šola Simona Gregorčiča iz Doline. Kot smo že poročali, bodo na pobudo prostovoljnega kulturnega animatorja Edoarda Canziana v sodelovanju z organizacijo Il Pane e le Rose ter centrom Niccolò Tommaseo jutrišnji večer (pričetek ob 20. uri) v društveni gostilni na Kontovelu posvetili Danilu Dolciju.

Rocklive v poklon Luciu Battistiju

Društvo Musica Libera je postal v zadnjih letih posrednik velikih dogodkov na področju lahke glasbe, s posebno pozornostjo do skupin, ki so zaznamovale italijansko pop in rock sceno 60. in 70. let. Najnovjevi projekt društva v duhu glasbenega revivalsa bo v četrtek, 6. decembra, ob 21. uri v Športni palači Čarbola: tri ure glasbe v živo z uspešnicami 70. let in posebnim poklonom kantavtorju Luciu Battistiju. Nastopili bodo med drugimi Le Orme, Maurizio Vandelli, Aida Cooper, Alberto Radius in Dario Salvadori. Predprodaja vstopnic poteka pri Ticketpointu (Korzo Italia 6/c), za informacije pa sta na voljo telefonska številka društva Musica Libera 333 1569663 in naslov elektronske pošte info@musicalibera.it. (ROP)

abonmajska sezona 07/08

www.teatressg.it

KOLEDAR - december

doma na gostovanju sobota, 1. decembra J.B.P. Molière NAMISLJENI BOLNIK abonma 20.00 - SNG Nova Gorica

ponedeljek, 3. decembra Pesniški večeri SRECANJE Z ALENKO REBULOM 20.30 - realizacija Janko Petrovec

četrtek, 6. decembra Saša Pavček AL EN AL DVA predstave izven abonmaja 20.30 - Kulturno društvo F.Prešeren, Boljunc

petek, 7. decembra Sylvia Plath ZASLEDOVANJE 21.00 - predstave izven abonmaja

nedelja, 9. decembra Pier Paolo Pasolini SVINJAK 16.00 - ponovitev (predstava z italijanskimi nadnapisi)

četrtek, 13. decembra Glasbena matica GLASBENI SPLETI Klavirski recital Aleksandra Rojca 20.30

četrtek, 13. decembra Alessandro Baricco DEVETSTO ponovitev 16.00 - Gregorčičeva dvorana

Ivan Cankar ROMANTIČNE DUŠE ROMANTIČNE DUŠE



petek, 14. decembra 20.30 - abonma Združeni abonmaji (Reda A, F) - z italijanskimi nadnapisi sobota, 15. decembra 20.30 - abonma Red B nedelja, 16. decembra 16.00 - abonma Združeni abonmaji (Redi T, C, K) - predstava z italijanskimi nadnapisi

ponedeljek, 17. decembra Mediteraneo Folk Club ARABSKO ANDALUZIJSKI ORKESTER 21.00

četrtek, 20. decembra Pesniški večeri ACE MERMOLJA in MARIJ ČUK 20.30 - realizacija Janko Petrovec

petek, 21. decembra Neda R. Bric ALEKSANDRINKA 20.30 - predstave izven abonmaja

sobota, 22. decembra Maksim Gorki LETOVIŠČARJI 20.30 - Gledališče Verdi - Gorica Abonma v Gorici - predstava z nadnapisi

otroške in mladinske predstave Mjita Povasnica OLGICA IN MAVRICA

nedelja 2.12. - 10.30 - 11.30

Gledališče Orazio Bobbio

torek 4.12. - 9.00 - 10.30

KBcenter - Gorica

sreda 5.12. - 9.00 - 10.30

KBcenter - Gorica

četrtek 6.12. - 9.30 - 11.00

KD Igo Gruden - Nabrežina

petek 7.12. - 9.00 - 10.30

KBcenter - Gorica

četrtek 13.12. - 9.00 - 10.30

Župnijska dvorana, Roman

nedelja 16.12. - 16.00

Orsaria (Premariacco) - Občinsko gledališče

Po zgodbah Josipa Vandota KEKEC abonma zlata ribica Slovensko mladinsko gledališče (Lj)

ponedeljek 3.12. - 9.30 - 11.30

torek 4.12. - 9.30 - 11.30

sreda 5.12. - 10.00

info brezplačna tel.št. 800 214302

z obrazom svojega časa

ZASLEDOVANJE
Sylvia Plath
Avtorski projekt
Damir Zlatar Frey
Izvaja: Sonja Polanc
v petek,
7. decembra
21.00 - SSG Trst
info brezplačna tel.št. 800 214302
z obrazom svojega časa

SKD SLAVEC
Ricmanje-Log
prireja
v ricmanjski Babni hiši
v torek, 4.12. 2007 ob 20.00
3. Večer spominov
O Ricmanjih v vojnih in povoju letih bo spregovorila gospa Zmagica Lorenzi Blažina, ki je aktivno sodelovala pri rekonstrukciji vasi.
Vljudno vabljeni

KJT v sodelovanju z
• DRUŠTVOM SLOVENSKIH UPOKOJENCEV V TRSTU
• ZVEZO INVALIDOV
• PODPORNI DRUŠTVOM V ROJANU
prireja tradicionalno

SREČANJE OB KONCU LETA

v petek,
21. decembra, ob 17.00

v Slovenskem
dijaškem domu "S.Kosovel"
ul.Ginnastica 72, Trst

Vstop z vabilo,
ki bodo na razpolago
na sedežu krožka KRUT

hodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Cavana 11 (040 302303).

Od ponedeljka, 3. decembra,
do petka, 7. decembra 2007

Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte tudi od 13.00

do 16.00

Ul. Mazzini 43 (040 631785), Ul. F. Severo 122 (040 271088), Žavlj - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

LEKARNE ODPRTE TUDI

od 19.30 do 20.30

Ul. Mazzini 43, Ul. F. Severo 122, Ul. Combi 17, Žavlj - Ul. Flavia 39/C.

Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Combi 17 (040 302800).

SKD Lipa iz Bazovice
vabi
danes, 2. decembra
ob 17. uri
v dvorano
Gospodarske zadruge
v Bazovici

SREČKO RAŽEM poklon prosvetnemu delavcu

Program:

Iztok Pečar

Vezni tekst:

Saška Metlika in Rudi Žagar
Mepz Lipa in mops Lipa

Po prireditvi bo otvoritev razstave osebnih predmetov, dokumentov in lastoročnih zapisov Srečka Ražma in njegovega očeta Hrabroslava.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Mazzini 43 (040 631785), Ul. F. Severo 122 (040 271088), Žavlj - Ul. Flavia 39/C (040 232253).

Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

LEKARNE ODPRTE TUDI

od 16.00 do 20.30

Ul. Mazzini 43, Ul. F. Severo 122, Ul. Combi 17, Žavlj - Ul. Flavia 39/C.

Fernetiči (040 212733) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Combi 17 (040 302800).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpranična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Društvo slovenskih izobražencev
prireja jutri
srečanje s
Sandijem Sitarjem
o Josephu RESSLU
ob 150-letnici njegove smrti
Večer bo v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3 ob 20.30.

Ob odlično opravljenem državnem odvetniškem izpitu se z
Alešem
veselimo in mu želimo čim več delovnih uspehov.
Tamara, Toni in Milojka

Naš
Aleš Kapun
je uspešno opravil državni odvetniški izpit.
Prisrčno mu čestitajo
mama, tata in nona Mira ter stric Drago z družino

V četrtek je na medicinski fakulteti v Trstu uspešno diplomiral iz zdravstva
Edvin Carli
Novopečenemu doktorju čestitajo vsi domači

Jutri bo naša Škedenjka
Marina
praznovala 60. rojstni dan.
Vse najboljše!!!
Sergio, Elena in Andrea

Na tržaški fakulteti je uspešno dokončala študij za medicinsko sestro
Sendy Indelicato
Iz srca ji čestitamo vsi domači

zdrava ter uživala v krogu njenih dragih, ji želi družina Fabec.
V Nabrežini slavi danes okroglo življenjsko obletnico gospa SILVIJA KRIŽMANČIČ. Cerkvene pevke ji želijo še mnoga zdravih in srečnih let.
Kontovelska pritrkovalska skupina iskreno čestita MARTINU ŠTOKI ob pomembnem življenjskem uspehu. Novopečenemu geometru voščimo vse najboljše na novi poklicni poti, ki jo bosta prav gotovo kot doslej začrtali požrtvovalnost in delavnost.

Na Opčinah obišcite
Predbožični likovni sejem
prodaja darilnih izdelkov in dražba slik v podporo Sklada in VZS Mitja Čuk
V dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah do 9.12.2007
PO-PE 10-12, 15-17; ob nedeljah 10-12

ŠKD CEROVLJE-MAHVINJE
prireja
MIKLAVŽEVANJE
v sredo, 5. decembra ob 17.30 na trgu v Mavhinjah.
Angelčki bodo zbirali darila v družbenem sedežu v Mavhinjah v torek, 4. decembra od 19. do 20. ure.
Vljudno vabljeni vsi otroci, ki bi radi srečali Miklavža.

Včeraj danes
Danes, NEDELJA, 2. decembra 2007
BLANKA
Sonce vzide ob 7.26 in zatone ob 16.22 - Dolžina dneva 8.56. Luna vzide ob 1.09 in zatone ob 13.09.
Jutri, PONEDELJEK, 3. decembra 2007
FRANC

Vreme včeraj ob 12. uri: temperatura zraka 9,6 stopinje C, zračni tlak 1016 mb raste, veter 7 km na uro jugozahodnik, vlag 66-odstotna, nebo poobljeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 12,1 stopinje C.
OKLICI: Paolo Šterpin in Barbara Giormani, Gianfranco Ulissi in Giuliana Monticolo, Giorgio Fonda in Alessandra Cuttini, Gianluca Bottai in Nataša Sponza, Stefano Braico in Maria Cris-

DEBORAH
otreška oblačila nogavice spodnje perilo
Miklavževa darila
Nabrežina 143
Tel. 040.201049

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA
vabi cenjene člane in stranke na
BOŽIČNI KONCERT
SINFONIČNEGA ORKESTRA GLASBENE MATICE
dirigent in violinist Črtomir Šiškovič
bariton Damjan Locatelli
Koncert bo v Trstu, v dvorani Tripčovich, v nedeljo, 16. decembra 2007, ob 18. uri.
Brezplačna vabilia lahko dvignete na sedežu in v podružnicah od 5. decembra dalje!

Osmice
BERTO TONKIČ na Tržaški cesti, 25 v Dobrobu ima odprt osmico. Toči belo in črno vino ter ponuja domač prigrizek. OSMICA je odprta pri Davidu in Samotorci 5. Vabljeni! Tel. na št.: 040-229270 (do 23. dec. vključno). OSMICA je odprt pri farmi Kraljč v Prebengu. Tel. 335-6322701. OSMICO je odprl Zahar v Borštu št. 57. Odprta bo do 5. decembra 2007. OSMICO je odprl Zidarič v Praproto št. 23. V MEDJIVASI sta odprla osmico Mavrica in Sidonja. Tel. 040-208987. Vabljeni!

Čestitke
Učiteljica MARIJA KORŠIČ je včeraj praznovala častiljivih 100 let. Da bi bila še naprej tako vedra in

OBČINA DOLINA
ODBORNIŠTVO ZA KULTURO
v sodelovanju z društvu in organizacijami v občini

Nedelja, 2. decembra 2007
ob 18.30 - v cerkvi Sv. Urha v Dolini Koncert vokalno-instrumentalnih skupin iz Novega Mesta NOVOMEŠKA POMLAD

Ponedeljek, 3. decembra 2007
ob 18.30 - v gledališču F. Prešeren v Boljuncu Svetovno leto o človekovih pravicah - okrogla miza »Prihodnost brez jedrskega orožja« ob 20.30 - v gledališču F. Prešeren v Boljuncu Koncert »Fake Orchestra« glasba ethno-jazz (SLO)

Torek, 4. decembra 2007
ob 18.00 - v fojerju gledališča F. Prešeren v Boljuncu Otvoritev slikarske razstave »Vento dell'Ovest, vento dell'Est - Veter z zahoda, veter z vzhoda«

Sreda, 5. decembra 2007
ob 16.30 - v občinski knjižnici v Boljuncu Lutkovna predstava dijakinj »A.M. Slomšek« ob 17.30 - na trgu v Boljuncu Otvoritev »BOŽIČNEGA SEJMA« prizig luči, pozdrav županov občin Dolina in Kočevje prihod Sv. Miklavža z mažoretkami in godbo na pihala iz Kočevja
Četrtek, 6. decembra 2007
od 16.30 dalje - na trgu v Boljuncu Prihod čarodeja, klovna, animatorja na drogih Nastop kotalkarjev društva PAT iz Trsta Koncert Godbe na pihala Ricmanje Srečanje z županom in odborniki Občine Brtonigla - Verteneglio (Hrvaška)

Petak, 7. decembra 2007
od 16.30 dalje - na trgu v Boljuncu Koncert Godbe na Pihala Breg Nastop plesne šole SKD F. Prešeren ob 18.30 - v dvorani občinskega sveta občine Dolina Predstavitev koledarja »Pod oljkami v Bregu - 2008« sodeluje MePZ Venturini - Domjo ob 20.30 - v cerkvi Sv. Jožefa v Ricmanjih Koncert komornega orkestra iz BRESTA (Bjelorusija) s sopranistko N. Zubarevo
Sobota, 8. decembra 2007
od 16.30 dalje - na trgu v Boljuncu Plesni nastop »Roli's Christmas Day« športno-rekreacijskega krožka »G. Roli«

Animacija z žonglerji Koncert Godbe na pihala iz Ilirske Bistrice Srečanje lovcev iz Brtonigle, Kočevja, Doline in Hrpelje-Kozina. Pogostitev vseh prisotnih s klobaso in zeljem

Nedelja, 9. decembra 2007
od 16.30 dalje - na trgu v Boljuncu Nastop kotalkarskega društva POLET s koreografijo »Škrati v jami Vilencici« Koncert Godbe na pihala Hrpelje-Kozina



**Loterija** 1. decembra 2007

Bari	55	57	78	66	50
Cagliari	76	79	44	85	58
Firence	6	36	46	40	60
Genova	77	81	24	63	39
Milan	76	20	81	43	90
Neapelj	6	19	20	58	86
Palermo	53	69	52	12	16
Rim	30	88	64	11	54
Turin	25	17	32	47	28
Benetke	17	84	81	6	34
Nazionale	70	46	67	39	66

Super Enalotto Št. 144

6	19	30	53	55	76	jolly 17
Nagranični sklad						3.785.001,22 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						10.674.529,00 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						0,00 €
16 dobitnikov s 5 točkami						47.312,52 €
1.917 dobitnikov s 4 točkami						394,88 €
72.894 dobitnikov s 3 točkami						10,38 €

Superstar 70

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
4 dobitnikov s 4 točkami	39.488,00 €
267 dobitnikov s 3 točkami	1.038,00 €
3.164 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
20.329 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
42.712 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalki:
AGIP Istrska ulica, Ul. A. Valerio 1 (univerza)
SHELL Drevored Campi Elisi 1/1
Q8 Domjo (Strada della Rosandra), Ul. D'Alviano 14
TOTAL Sesljan - drž. c. 202 (km 27)
ESSO Milje - Ul. Battisti 6, Pokrajinska cesta km 8+738
ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP Devin (jug) - avtocesta A4 VESTS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE
NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE
TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
AGIP Istrska ulica 155, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2
ESSO Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67
SHELL Ul. Locchi 3
V sodelovanju s FIGISC Trst

KRAŠKO POGREBNO PODJETJE
LIPA
Lipa San Giusto
ONORANZE FUNEBRI

ob trenutku žalosti...
...diskretnost, tradicija,
vljudnost in kakovost

BREZPLAČNA ZELENA ŠTEVILKA
800 833 233

na Opčinah
50m od tramvajske postaje

Za Trst - Pogrebno podjetje San Giusto
ul. Pietà 5/b - tel. 040.369696 - fax 040.3487704

Trst - ul. Torrebianca 37/a
tel. 040.660755 - fax 040.3479959

Opčine - Narodna ulica 32
tel. 040.211399 - fax 040.2155392

Kino

ALCIONE - 14.45, 17.00, 19.15, 21.30 »Un'altra giovinezza«.

AMBASCIATORI - 11.00, 14.30, 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Winx - Il segreto del regno perduto«.

ARISTON - 16.00, 20.00 »Il vento fa il suo giro«; 18.00, 22.00 »Elisabeth - The golden age«.

CINECITY - 10.50, 12.45, 14.55, 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Winx club - Il segreto del regno perduto«; 11.00, 13.05, 14.50, 18.30 »The Nightmare before Christmas«; 15.15, 17.40, 20.00 »La musica nel cuore«; 10.45, 17.20, 19.45, 22.05 »Nella valle di Elah«; 10.56, 13.00, 15.20, 17.35, 19.50, 22.05 »The Kingdom«; 16.20, 20.00, 22.15 »La leggenda di Beowulf«; 10.50, 15.15, 19.55, 22.00 »1408«; 11.00, 12.50, 14.45, 16.35, 18.25, 20.15, 22.05 »Matrimonio alle Bahamas«; 17.40, 22.00 »Lezioni di cioccolato«; 10.45, 13.00, 15.00 »Ratatouille«; 13.00 »Lo Spaccacuori«.

EXCELSIOR - 16.15, 18.30, 21.15 »Nella valle di Elah«.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.15, 21.00 »Ai confini del para-

diso«.

FELLINI - 16.10, 22.15 »Across the Universe«; 18.20, 20.15 »I vicerè«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 14.45 »Shrek terzo«; 16.40, 18.30, 20.20, 22.10 »Lezioni di cioccolato«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 14.45 »Il risveglio delle tenebre«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La musica del cuore«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.00, 18.30, 21.00 »Beowulf«; 18.00 »Instalacija ljubezeni«; 16.20, 17.20, 18.20 »3D manja«; 15.50, 20.00, 22.00 »The Invasion«; 19.20, 21.20 »Ko žogice pobesnijo«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00, 14.30, 16.30, 18.40, 20.20 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 22.15 »La leggenda di Beowulf«; Dvorana 2: 18.15, 20.15, 22.15 »Milano Palermo - Il ritorno«; 16.30, 20.15, 22.15 »1408«; Dvorana 3: 11.00, 14.15, 15.50, 17.25, 20.40 »Il diario di una tata«; 19.00, 22.20 »Factory girl«; Dvorana 4: 11.00, 14.30, 16.30, 18.20, 20.20 »Fred Claus - Un fratello sotto l'albero«; 18.15 »Come tu mi vuoi«.

SUPER - 11.00, 14.30, 16.00 »Ratatouille«; 17.50, 21.00 »Matrimonio alle Bahamas«; 19.25, 22.30 »Mein Fuhrer - La verità vera verità su A. Hitler«.

TRŽIČ - KINEMA - Dvorana 1: 15.00, 17.00, 19.00, 21.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00, 20.00, 22.15 »1408«; Dvorana 3: 15.30, 17.30, 20.10, 22.10 »Matrimonio alle Bahamas«; Dvorana 4: 15.50, 17.40, 20.10, 22.10 »Lezioni di cioccolato«; Dvorana 5: 15.30, 17.45, 20.00, 22.10 »La musica nel cuore«.

Šolske vesti

DIDAKTIČNA RAVNATELJSTVA s slovenskim učnim jezikom na Tržaškem, povezana v mreži, so sklicala jutri, 3. decembra, ob 13. uri kandidati iz ravnateljskih lestvic za podelitev suplenc na osnovnih šolah in vrtcih s slovenskim učnim jezikom na sedežih, dodeljenih do nastopa upravičenega do imenovanja. Dodeljevanje je potekalo na didaktičnem ravnateljstvu pri Sv. Ivanu.

URADZA SLOVENSKE SOLE obvešča, da so od četrtek, 29. novembra, na slovenskih šolah vseh vrst in stopenj tržaške pokrajine objavljene dokončne zavodske (ravnateljske) lestvice učnega osebja.

DPDL ANTONA MARTINA SLOMŠKA sporoča, da bodo dnevi odprtih vrat namenjeni staršem in dijakom, ki se odločajo o izbiri višje srednje šole še danes, 2. decembra (od 9.30 do 11.30) ter v soboto, 15. decembra (od 14. do 17. ure) in v nedeljo, 16. decembra (od 9.30 do 11.30).

Izleti

SPDT organizira danes, 2. decembra 2007 izlet v »neznano«. Odhod avtobusa s trga Oberdan bo ob 7.30 in izpred hotela Danev na Opčinah ob 7.45.

ZDRUŽENJE STARŠEV O.S. FRANA MILČINSKEGA organizira silvestrsko družinsko zimovanje »Snežinka« v potčniškem domu Vila v Kranjski Gori od 28. decembra 2007 do 4. januarja 2008. Lahko se nam pridružite tudi za krajše obdobje. Vabljeni vse družine od Milj do Trbiža. Dodatne informacije in prijave zbiramo do 20. decembra 2007 na št. 040.567751 ali 3202717508 Tanja, ali po mail-u: franmilcinski@libero.it

Pogreb

Cvetke Ravbar vd. Škabar

bo v torek, 4. decembra.

Žara bo v domači hiši od 11.30 dalje, ob 13.30 bo krenil pogreb na domače pokopališče.

Sin Bojan, sestra Zofija z družino, svakinje Julija z družino, Zora in Marija ter ostalo sorodstvo.

Sežana, Col-Repentabor, 2. decembra 2007

ZAHVALA**Andrea Krizmancic**

Ob izgubi našega dragega očeta, nota in brata se iskreno zahvaljujemo župniku Žarku, nosilcem sveč in cvetja, pcvem za petje v cerkvi ter vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin in ga pospremili na zadnji poti.

Svojci

Bazovica, Melbourne, 2. decembra 2007

Pogrebno podjetje Alabarda Općine

ZAHVALA**Antonio Razem**

Ob izgubi našega dragega se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na nakršenoli način sočustvovali z nami in počastili njegov spomin.

Svojci

Bazovica, 2. decembra 2007

Pogrebno podjetje Alabarda Općine

ZAHVALA**Ivan Knez**

Zahvaljujemo se sorodnikom, domaćim ter iz Avstralije, prijateljem in znancem, ki so pospremili našega dragega na zadnji poti.

Zena Lidia in sin Edi z družino

Zgonik, Koludrovca, 2. decembra 2007

Kraško pogrebno podjetje Lipa

ZAHVALA

V nedeljo, 18. novembra nas je zapustil

Lino Orel

Zahujčiči

žena Ana, hčerka Kristina, brat Franjo

se prisrčno zahvaljujejo vsem, ki so jim izrazili sožalje in dragega pokojnika pospremili na njegovi poslednji poti.

Trst, 2. decembra 2007



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 533382
fax 0481 532958
gorica@primorski.it

Primorski
dnevnik

ŠTEVERJAN - Prvi italijansko-slovenski osebni dokument je včeraj dvignil župan Hadrijan Corsi

Števerjanska občina izdala prvi dvojezični osebni izkaznici

Jutri na potezi tudi sovodenjska in doberdobska občina - V sredo, 12. decembra, dvojezične elektronske izkaznice v Gorici

V Števerjanu so včeraj začeli izdajati papirnate dvojezične osebne izkaznice. Prvi, ki je dvignil svoj dolgo pričakovani slovensko-italijanski osebni dokument, je bil števerjanski župan Hadrijan Corsi, ob njem pa je včeraj na matičnem uradu dobil svojo prvo dvojezično osebno izkaznico še en občan. Z jutrišnjim dnem bosta isto stotev zagotavljali tudi občini Sovodnje in Doberdob, v četrtek, 12. decembra, pa bodo v Gorici začeli izdajati elektronske dvojezične izkaznice.

»Gre za povsem naravno zadevo, ki bi morala biti uresničena že pred dolgimi leti. V občinah, kot so naša, sovodenjska in doberdobska, je vedno živel pretežno slovenski živelj, to je zgodovinsko dejstvo,« je povedal števerjanski župan Hadrijan Corsi in nadaljeval: »Brez polemik ali slavospevov je treba priznati, da se z javno upravo vedno tako dogaja, tudi v drugih državah. Vsi se borimo in se sklicujemo na človekove pravice, pred domaćim pragom pa ne znamo pomenu.«

Občina Števerjan bo odslej vsem občanom izdajala dvojezične osebne

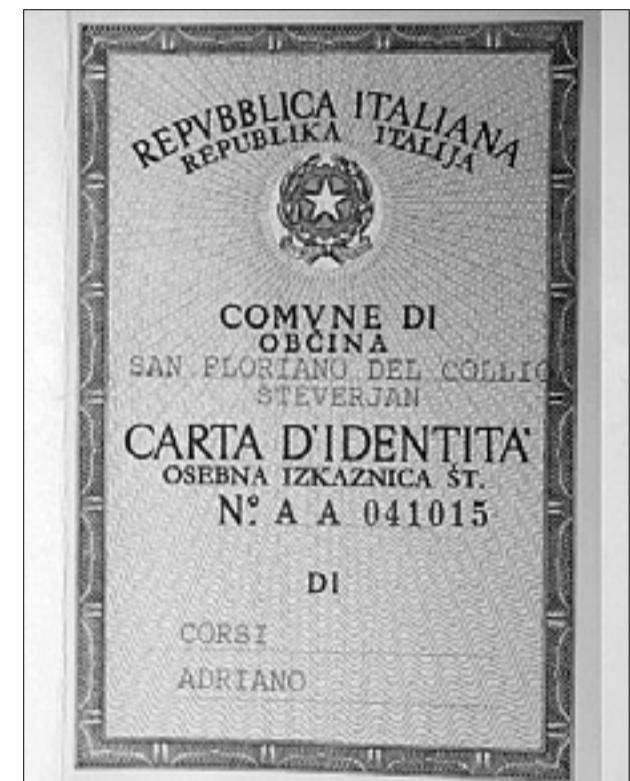
izkaznice; enojezične dokumente bodo dobili le tisti, ki bodo zanje izrecno zaprosili. »Seveda gre za osebno izbiro in čutenje. Če bi nekdo raje imel enojezični dokument, mora zanj enostavno vprašati. Odločitev je popolnoma prosta,« je še poudaril Corsi.

V Sovodnjah in Doberdobu, kjer so bili občinski uradi včeraj zaprti, pa bodo papirnate dvojezične izkaznice začeli izdajati jutri. V Sovodnjah imajo na razpolago približno petsto vzorcev, z istim številom pa razpolaga tudi občina Doberdob. Goričanom bodo dvojezične elektronske izkaznice na voljo od četrtka, 12. decembra daleje. Na razpolago je 2.000 plastičnih vzorcev, ki jih je občinskemu matičnemu uradu posredovala goriška prefektura. Z razliko od treh slovenskih občin je treba v Gorici za dvojezični dokument izrecno zaprositi. Občani goriške občine, katerim je zapadla veljavnost osebnega dokumenta ali so ga izgubili, se lahko obrnejo na pristojno okence in vprašajo za dvojezično elektronsko izkaznico. Postopek naj bi trajal od deset do dvajset minut.

Aleksija Ambrosi



Župan Corsi z dvojezično izkaznico



Županova dvojezična izkaznica

GORICA - V cerkvi sv. Ignacija se je včeraj velika množica udeležila pogrebne maše za preminulega deželnega svetnika

Poslednji pozdrav Mirku Špacapanu

Velika množica se je včeraj zbrala v cerkvi sv. Ignacija na Travniku, kjer se je poslovila od preminulega pediatra, politika, kulturnega delavca in športnika Mirka Špacapana. Praznina, ki jo pušča za sabo prerana smrt mnogostranske osebe, kot je bil Špacapan, je bila med včerašnjim obredom otipljiva, obenem pa so žalost blažili občutki iskrene hvaležnosti in spoštovanja, ki so jih prisotni gojili do pokojnega. Pogrebni obred, ki so se ga udeležili najblžji, je sicer že potekal v prejšnjih dneh v Vidmu, po upelitvi pa so Špacapanu v slovo včeraj darovali zahvalno mošo.

Špacapanovo vsestransko udejstvovanje je odražala raznolikost množice, ki se je včeraj strnila okrog svojcev. Ob ženi Manuela Quaranta, materi najmlajše Špacapane hčerke Angelice, so bili prisotni sinovi iz prvih dveh zvez Tomaž, Veronika, Mirjam in Alenka, brat Bernard z družino in bivša žena Katy Kostnafel. Navzoči so bili prijatelji in znanci vseh starosti z Goriške, Tržaške in drugih krajev, Slovenci in Italijani, somišljeniki in politični nasprotniki. Mnogo je bilo kolegov, pripadnikov stranke SSK, predstavnikov obeh krovnih organizacij, skavtov, šolnikov ter članov kulturnih in športnih društev, med katerimi so izstopali predstavniki ŠZ Olympia v društvenih dresih. Številčna je bila prisotnost političnih veljakov, od podtajnikov Rosata in Budina do podpredsednika deželnega odbora Morettone in deželnega tajnika DS Zvecha. Obreda so se udeležili tudi goriški župan Romoli, števerjanski župan Corsi in predsednik pokrajine Gherghetta, številni deželniki, pokrajinski in občinski odborniki ter kolegi v deželnem svetu. Prisotna je bila tudi viceprefekt Rita Ilda Riccio.

Špacapanovi ljubezni do glasbe so se poklonili pevci številnih pevskih zborov goriške pokrajine. Ob vhodu v cerkev ga je s pesmijo Večerni Ave pričakal moški zbor, v katerem so se združili člani različnih sestavov. Pri oltarju je nato zbor Podgora zapel pesem K temi želim, moj Bog, dlje pa je pod vodstvom Zdravka Klanjščka več pesmi zapel se stav, v katerem so bili člani zborov Hrast, Lože Bratuž, Rupa-Peč, Štandrež, Štmaver, F.B. Sedej in Mirkó Filej. Na orgle je igral David Bandelj, zadnjo pesem, Ave verum, pa so zanimali učenci glasbene šole Komel.



Množica pred cerkvijo sv. Ignacija

BUMBACA

GORICA - Včeraj popoldne tragična nezgoda v ulici Brigata Lambro

Zenska umrla v jašku

80-letna Antonia Bulli zdrsnila je v jamo, na glavo pa ji je padel težak kovinski pokrov - Pred enajstimi leti je ubila moža

Skušala je dvigniti težak kovinski pokrov, ki je pokrival jašek na domačem dvorišču, pri tem pa je izgubila ravnotežje in padla v jamo. Včeraj popoldne je v ulici Brigata Lambro na Majnicah prišlo do tragične nesreče, v kateri je izgubila življenje 80-letna Antonia Bulli. Upokojeno so zadnjič videli pri življenju ob 13. uri, nezgoda pa se je po vsej verjetnosti pripetila uro kasneje. Bulljeva je na dvorišču svojega doma skušala dvigniti težak kovinski pokrov, ki je pokrival jašek. Pri tem je 80-letnica izgubila ravnotežje in zdrsnila vanj. Usoden je bil pokrov, ki je žensko skoraj obglavil. Pred srljivim prizorom se je znašel starejši moški, ki je ob 16. uri prišel na dom 80-letnice, da bi ji pomagal pri hišnem opravilu. Na kraju so posredovali rešilna služba 118, gasilci in leteči oddelek goriške policije, za žensko pa že zdavnaj ni bilo več pomoći. Naj še dodamo, da je bila Bulljeva pred enajstimi leti že protagonistka odmevnega dogodka iz črne kronike. 14. januarja 1996 je namreč z valjarjem ubila moža, 69-letnega Terenziana Pontremolesija, in si potem skušala vzeti življenje. Sodišče jo je takrat obdelalo na šest let in osem mesecev zaporne kazni. (Ale)



Prizorišče nesreče v ulici Brigata Lambro

BUMBACA



GORICA - Opravljen pomemben korak v smeri uresničitve slovenskih jasli

Dežela prižgala zeleno luč, spet na potezi goriška občina

Pristojni deželnih urad je izdal odlok z obvezo, da bo dežela zagotovila goriški občini 260.000 evrov izrednega prispevka za obnovno poslopja v ulici Rocca v Gorici, kjer naj bi uresničili slovenske jasli. Vest je posredoval predsednik konzulte za vprašanja Slovencev pri goriški občini Ivo Cotič, ki je izrazil zadovoljstvo, da je končno prišlo do sklepa, ki omogoča nadaljevanje postopka za uresničitev jasli s slovenskim učnim jezikom.

»V dobrih treh tednih se je zaplet z jasli ne samo premaknil z mrtve točke, pač pa je prišlo do dokončne obvezne dežele, da nameni 260.000 evrov obnovi poslopja v ulici Rocca,« pojasnjuje Cotič in nadaljuje: »Pobuda konzulte, da se že na prvi seji soči s problemom odprtja slovenskih jasli v Gorici, se je torej obrestovala. Prav člani konzulte in slovenski občinski svetniki so namreč spodbudili pristojno občinsko odbornico Silvana Romano, naj postopa in poskrbi, da tehnični urad goriške občine čim prej izdela manjkojočo dokumentacijo z izračunom stroškov, potrebnih za uresničitev jasli.« Po Cotičevih besedah bi brez komaj podpisane sklepa izgubili denar, ki ga je obljubila dežela, saj bi rok za vložitev dokumentacije zapadel s 1. januarjem.

»Potem ko je dokumentacija o jaslih obtičala več mesecev v predali tehničnega urada, se je prav po srečanju s konzulto in z rajonskimi svetniki odbornica Silvana Romano aktivirala in poskrbela, da je dokumentacija šla že naslednji dan na pristojno pokrajinsko direkcijo za javna dela, ki je po par dnevih posredovala svoje pozitivno mnenje deželnemu direktoriju za zdravstvo in socialno, ta teden pa je pristojni deželnih urad potrdil, da je po natančnem pregledu prošnje izdal odlok z obvezo po kritiji stroškov (»impegno di spesa«) v višini 260.000 evrov,« pojasnjuje Cotič. Po njegovih besedah je zdaj spet na potezi goriška občina, saj mora čim prej sprožiti postopek za odprtje gradbišča in za začetek gradbenih del. »Občina mora izpeljati javno dražbo za izbiro gradbenega podjetja, zatem pa mora vložiti prošnjo za posojilo za ostalih 100.000 evrov, ki so potrebni za obnovno poslopja v ulici Rocca,« zaključuje predsednik konzulte za vprašanja Slovencev pri goriški občini Ivo Cotič. (dr)

RONKE - Orgelski koncert v cerkvi sv. Lovrenca

Mojster iz Krakova

Bialko navdušil z vrhunskim nastopom - Društvo Jadro pripravlja glasilo ob 20. obletnici delovanja



V cerkvi sv. Lovrenca v Ronkah je prejšnjo sredo nastopil vrhunski glasbenik s krakovske akademije Andrzej Bialko, ki je poskrbel za edinstven orgelski koncert. Predstavil se je s skladbami Bacha, Mendelssohna, Francka, Liszta in Boëllmanna ter navdušil številno občinstvo. Bialko, rojen leta 1959 v Krakovu, je naprej študiral klavir na državnem glasbenem liceju, nato pa orgle na krakovski glasbeni akademiji v razredu Joachima Grubicha. Leta 1981

je dobil prvo nagrado na mednarodnem orgelskem tekmovanju v Rimu, leta 1985 pa je zmagal narodno orgelsko tekmovanje v kraj Bydgoszczy-Gdansk. Koncert sta priredila slovenski ženski pevski zbor iz Ronk in društvo Jadro v sodelovanju z župnijo orgelski koncert. Večer je bil vključen v pobude, s katerimi društvo Jadro obeležuje 20-letnico delovanja. Pred koncem leta naj bi obletnico praznovali še izdajo novega društvenega glasila.

Bialko v Ronkah

BUMBACA

Slovenci in Združena levica

V goriškem Kulturnem domu bo v torek, 4. decembra, ob 18.30 razpravo o vlogi Slovencev v nastajajoči združeni levici pred glavnimi stanovi levice, ki bodo v Rimu konec tedna. Razpravo bo uvedel Mario Lavrenčič. Zaključne misli bodo podali Fabrizio Dorbolo (Demokratična levica), Igor Kocijančič (SKP), Marko Marinčič (Zeleni) in Stojan Spetič (SIK).

V Doberdobu Pet pepelk

Miklavževe sani nekje tam daleč nad nami so se že začele počasi spuščati na zemljo. Otroci bodo v kratkem zaslišali veselo pesem kraguljčkov, ki naznamajo prihod dobrega svetnika. Kot je znano, bo sv. Miklavž obiskal vse otroke. In ustavl se bo po vseh vaseh. Tudi v Doberdobu že tradicionalno pričakujejo sv. Miklavža prav vsi otroci. Čas nestrpnega pričakovanja je seveda v kraški vasici že tradicionalno pester. V organizaciji SKD Hrast se namreč pripravlja miklavževanje. Otroci bodo sv. Miklavža v Doberdobu pričakali v sredo, 5. decembra, ob 19. uri v župnijski dvorani. Miklavžev prihod bodo malčki uvedli z dramsko igrico Pet pepelk, priredbo, ki je nastala po predlogu istoimenskega dela slovenskega vsestranskega kulturnika Žarka Petana. V režiji Mateje Černic se bo na odrskih deskah izkazalo 44 otrok od 6. do 12. let starosti. Gre za zgodbo mladega kraljeviča, ki se ob neprestanem branju pravljic želi poročiti s pravco Pepelkom. Na »razpis« se seveda prijavlja več dekle, tako da kraljevič skupaj z ministri prosi za pomoč celo policijo. Potem ko se bodo otroci izkazali na odrskih deskah, bo sv. Miklavž prevzel glavno besedo in obdaril vse otroke, ki so si to zaslužili in bili primerno pridni. Miklavžev urad bo odprt v prostorih župnijske dvorane od 18. ure dalje.

GORICA - Jutri namesto pravljice lutkovna predstava

Živel sv. Miklavž!

V Feiglovo knjižnico prihaja Mala dramska skupina števerjanskega društva Frančišek B. Sedej

Pravljice se dotikajo tihih skrivnosti vsega stvarstva in so žive in barvite prispolobe duhovnega in duševnega razvoja človeka in človeštva. Otrok najde stik s skrivnostmi duhovnega sveta skozi podobe, ki v njegovi duši nezavedno vzniknejo ob poslušanju pravljic. Te podobe spodbujajo harmonično rast otroške duše, jo krepijo in ji dajejo moralne spodbude ter hkrati hraničijo sile domišljije. Knjižnike, ki se ukvarjajo s pripovedovanjem pravljic se dobro zavajajo važnosti tega trenutka in se stalno izpopolnjujejo v načinu pripovedovanja, ki naj bi bil čim bolj popoln: ne le beseda ampak tudi kretanje, čustva in ton glasu. V Feiglovo knjižnico se s to veččino ukvarjajo že dolgo let in svojim zvestim malčkom ponudijo vsakič novo zgodbino. Prejšnji ponedeljek je pravljico Nekega zimskega dne posredoval Luisa Gergolet, ki je s pomočjo različnih rekvizitov deloma zaigrala zgodbbo, da bi bil njen potek še bolj dojemljiv. Najmlajšim otrokom, ki jim v nekaterih primerih slovenčina ni materni jezik, je manj znana beseda razložila ne da bi uporabljala ita-



Pravljica urica izpred dveh tednov

BUMBACA

lijančine. Napor je vedno poplačan, saj se v otrokovih očeh jasno razbere pretzetost pravljičarki. Jutri ob 18. uri je na vrsti posebno srečanje s pravljico, ne zato, ker bi ob sestrem Andreju poleg »ringelšpilov« ponudili tudi kaj drugačnega, ampak zato, ker priha-

ja Miklavž in je Mala dramska skupina SKPD Frančišek B. Sedej iz Števerjana pripravila lutkovno predstavo na naslovom Živel sv. Miklavž! Vabljeni so vsi otroci, ki se želijo umiriti po popoldanskem dirjanju po vrtljakih in si privoščiti pravljični trenutek.

GORICA - Natečaj za nagrado Pecar

Najboljša je bila Rusinja Čistjakova

Irina Čistjakova je zasedla drugo mesto na klavirskem natečaju Pecar, ker niso podelili prvega mesta, pa je bila mlada Rusinja najboljša tekmovalka. Natečaj, ki je potekal čez ves teden v goriškem kulturnem centru Lojze Bratuž, se je zaključil včeraj. Na tretje mesto sta se za Rusinjo z enakim številom točk uvrstila Tržačan Lorenzo Cossi in Srb Štefan Čirić, medtem ko sta diplomo prejela ukrajinska pianista Anna Tišajeva in Timur Gasratov. V okviru natečaja za nagrado mesta Gorica sta v kategoriji pod devetnajstim letom starosti z-

enakim številom točk zmagali srbski pianistki Ivana Damjanov in Marija Đikić; v kategoriji pod osemnajstim letom starosti je prvo mesto zasedla Avstrijka Irina Vaterl, pod petnajstim letom starosti Rusinja Diana Borčeva, pod dvanajstim letom starosti pa Giulia Tonollo iz kraja Mogliano Veneto. Žirijo so sestavljali Eugen Jakab iz Grazu, Vincenzo Balzani iz Milana, Igor Lazko iz Pariza, Luigi Tanganello iz Peruge in Sijavuš Gadžijev, sicer umetniški vodja goriškega natečaja, ki ga prireja združenje Florestan.

GORICA - Andrejev sejem še danes in jutri

Mesto zaživilo

Včeraj se je na razstavišču začel tudi sejem tipičnih dobrot Regalo Ruralia



RONKE - Orgelski koncert v cerkvi sv. Lovrenca

Mojster iz Krakova

Bialko navdušil z vrhunskim nastopom - Društvo Jadro pripravlja glasilo ob 20. obletnici delovanja



V cerkvi sv. Lovrenca v Ronkah je prejšnjo sredo nastopil vrhunski glasbenik s krakovske akademije Andrzej Bialko, ki je poskrbel za edinstven orgelski koncert. Predstavil se je s skladbami Bacha, Mendelssohna, Francka, Liszta in Boëllmanna ter navdušil številno občinstvo. Bialko, rojen leta 1959 v Krakovu, je naprej študiral klavir na državnem glasbenem liceju, nato pa orgle na krakovski glasbeni akademiji v razredu Joachima Grubicha. Leta 1981

je dobil prvo nagrado na mednarodnem orgelskem tekmovanju v Rimu, leta 1985 pa je zmagal narodno orgelsko tekmovanje v kraj Bydgoszczy-Gdansk. Koncert sta priredila slovenski ženski pevski zbor iz Ronk in društvo Jadro v sodelovanju z župnijo orgelski koncert. Večer je bil vključen v pobude, s katerimi društvo Jadro obeležuje 20-letnico delovanja. Pred koncem leta naj bi obletnico praznovali še izdajo novega društvenega glasila.

Bialko v Ronkah

BUMBACA



Andrejev sejem (zgoraj) in župan Romoli ob doberdobski stojnici

BUMBACA

Gorica je včeraj zaživila v barvah in vonjih Andrejevega sejma. Ulice in trge, ki bodo do jutri ob vrtljakih gostile tudi tržnico, je že v dopoldanskih urah preplavila množica ljudi. Živahn začetek je doživel tudi sejem tipičnih dobrot Regalo Ruralia, ki se bo na goriškem sejemskem razstavišču zaključil jutri. Med drugimi so se z značilnimi dobrotami predstavili tudi tri doberdobski kmečki turizmi. Še danes bo na Raštelu mogoče obiskati sejem antikvarata.



GORICA - Kulturni dom praznoval svojo 26-letnico s skupino Putokazi

Istrsko-kvarnerske viže z galaktičnim priokusom

Mlade pevke z Reke predstavile tudi pesmi v jeziku vil in pravljičnih bitij

Šestindvajset let je že minilo od slavnostnega odprtja Kulturnega doma v Gorici, hrama, ki je v vsem tem času postal eno glavnih zbirališč goriških Slovencev. Prostori doma so bili in so vselej odprtvi tudi kulturnim krogom meščanov italijanskega jezika, središče pa je postal tudi eno od prizorišč, ki jih vedno pogosteje obiskujejo tudi prebivalci Nove Gorice. V zadnjem desetletju so na odrnu doma nastopili glasbeniki svetovnega slovesa, ki so v malo Gorico »zašli« tudi zaradi povezav, ki jih je uprava Kulturnega doma uspela vzpostaviti s sorodnimi ustanovami in glasbenimi krogi v raznih državah Evrope. Tako je zahtevna goriška publike lahko v minuli sezoni v okviru festivala Across the border pozdravila sardinsko skupino Andhira, ameriškega bluesmana Erica Sardinasa, ukrajinskega glasbenika Vladimirja Denissenka, pa naš odlični Trio Entoploč. O tem in še o marsičem je med svojim priložnostnim nagovorom povedal ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel, ki je s tega vidika ocenil kot zelo uspešno tudi to leto.

Po slastico večera je predstavila skupina Putokazi z Reke, ki je tudi tokrat prikazala vse svoje sposobnosti zelo posrečenega podajanja prirdebnih »zimzelenih« komadov iz svetovne glasbene zakladnice, kot tudi skladb, ki svoj melos črpajo iz bogatih istrsko-kvarnerkih ljudskih viž. S posebnim zanimanjem je publike, ki je napolnila dvorano doma, prisluhnula pesmim, ki so nastale na domaćem zelniku in bi jih po besedilih ter glasbeni zasnovi lahko uvrstili med skladbe galaktično-vsensirskega žanra. Pri nekaterih je uporabljen izmuščen jekzik, ki naj bi ga govorile »vile« in druga pravljična bitja. Dekleta iz Kvarnerja so predstavila nekaj skladb iz njihove zadnje CD ploščice Androjda. Skupino Putokazi, kar bi po našem pomenilo »kažipoti«, sestavlja sedem zelo mladih dekle, ki so svoj odličen pevski nastop podkrepile še s kopico posrečenih plesnih korakov in gibov. S kombinacijo vseh teh elementov skupini uspe ustvariti zelo razgibano sceno z nastopom, ki ga goriška publike na koncu nagradila z dolgim aplavzom. V svoj program so Rečanke uvrstile tudi venček slovenskih narodnih pesmi. Spomniti velja, da je skupina Putokazi v Kulturnem že gostovala februarja 2003. K uspehu večera je pripomogla tudi lepo pripravljena scena z veliko številko 26 v sredini ter nadve posrečena igra luči. (vip)

PEVMA - Začel se je niz koncertov sakralne glasbe društva Sabotin

Orgle ubrano zazvenele

Ob orgskem virtuozu Tilenu Drakslerju so zapeli pevci domačega pevskega zbora

V okviru projekta »Vsi verujemo v enega Boga«, ki je nastal na podlagi zblževanja med katoliškim in pravoslavnim svetom, je bil v petek v pevmski cerkvi na sporednu zanimiv koncert sakralne glasbe katoliškega verskega izročila. Šlo je za uvodni glasbeni večer od treh programiranih (ostala dva bosta 24. decembra v cerkvi v Štmarvu in 5. januarja v prostorih domačije Kusič na Oslavju). Zamisel za zanimiv niz koncertov je dal muzikolog Franc Policardi iz Tržiča, ki že veliko let na raznih področjih sodeluje s štmaškim društvom Sabotin. Osredna točka vseh treh večerov je namenjena orglam, ki se jim na vsakem koncertu pridružijo pevci oz. zbori. V pevmski cerkvi je publike lahko prisluhnula orgelskemu koncertu, ki ga je mojstrsko izvedel mladi Tilen Draksler iz Ljubljanske akademije za glasbo, prisluhnula pa je tudi domačemu pevkemu zboru, ki se je za priložnost ojačil s pevci in pevkami iz Podgorje. Zbor, ki je zapustil nadve dober vtis, je vodil domači dirigent Franc Valentincič. Večer je uvedel član društva Sabotin in predsednik krajevnega sveta Lovrenc Persoglia, ki je izrekel dobrodošlico ter prisotne pozval k enominutnemu molku v počastitev na pred dnevi umrlega politika, družbenega delavca in glasbenika Mirka Špacapana. Pevmska glasbena prireditev je bila na sporednu prav na predvečer pogreba Špacapana, ki je bil med drugim dolgoletni pevovodja podgorskih pevcev, tako da je bila misel na pokojnika prisotna skozi ves potek koncerta in je v občutkom izzvenela kot poslednje slovo. Domäči župnik Marjan Markežič je ob tem izrekel nekaj priložnostnih misli.

Pevmski koncert je bil razdeljen na tri dele. V prvem delu se je z zelo zahlevnim programom soočil orgelski virtuooz Tilen Draksler, ki je mojstrsko predstavil vrsto skladb znanih skladateljev, kot sta Friedrich Kaufmann in Wolfgang A. Mozart. Škoda, da pevmska cerkev ne premore pravih orgel na piščali, ki edine omogočijo, da skladbe iz sakralnih zvrsti zadonijo v vsej njihovi lepoti in mogočnosti. V drugem delu so se Drakslerju pridružili še pevci, ki so zapeli niz pesmi iz zelo bogate slovenske zakladnice cerkvenih skladb. Večer je zaključil Tilen Draksler s serijo motivov, ki so jih v dolg seznam sakralne pesmi prispevali Vinko Vodopivec, Risto Savin in Johan S. Bach. Prisotnim in nastopajočim se je na koncu zahvalil predsednik društva Sabotin Jordan Figheli, ki je naslovil povabilo k udeležbi še na preostalih dveh večerih. (vip)



S koncerta v pevmski cerkvi



BUMBACA

IZLET - Obiskali so podjetje oljarstva v Brisighelli v Romagni

Prijetno v družbi upokojencev z Goriškega in iz Solkana

V okviru sodelovanja ob 25-letnici obstoja obeh društev so člani DSU za Goriško in Društva upokojencev Solkan pridelili v soboto, 17. novembra, prijetno in zanimivo srečanje, ki je potekalo na izletu v deželo Emilio Romagno. Glavni namen te pobude je bil utrditi prijateljske stike goriških upokojencev z Društvom Solkan, s katerim je DSU pobrateno. Udeležence sta najprej nagovorila predsednica obeh društev, Božidar Markič in Emil Devetak, ki sta poudarila pomen sodelovanja naših društev. Za program potovanja je poskrbel odbornik Saverij Rožič. Med dolgo vožnjo proti Bologni in Faenzi je predsednik DSU govoril tudi o zgodovinskih in kulturnih značilnostih lepih ter bogatih italijanskih dežel in mest. V mestu Brisighelli, jugozahodno od Faenze, v pokrajini Ravene, so najprej v oljčnem gaju seznanili z načinom nabiranja oljka, nato so v veliki zgradbi gledali potek dela v torklji. Prijazni vodnik je upokojencev pospremil tudi na ogled mesta, ki je osredotočeno ob podnožju treh značilnih gricov.



Izletniki ob oljčnem gaju pri Brisighelli

Prisluhnili so razlagi o mestnih posebnostih (o ulici Osličkov, utrdbah itd.) in pokušili kruhke, namazane z oljem, in domača vina. Mnogi so si kupili dobro oljčno olje in sadje. Tudi pri kosilu je bilo zelo prijetno in živahno, zlasti ob petju in zvoki har-

monike prijatelja Silva. Na poti proti domu so si upokojenci izmenjavali vtise in mnenja, potem ko so spoznali nove zanimive kraje, saj je dežela Emilia Romagna ena najbogatejših italijanskih dežel tako po kulturi kot po gospodarstvu. (ed)

Poklon Danilu Dolciju

V Kulturnem domu v Gorici bo jutri ob 21. uri v okviru mirovnike pobude goriške pokrajine Mesec miru predstava »E' vietato digiunare in spiaggia«, ki je posvečena spominu na političnega in kulturnega delavca Danila Dolcija. Med nastopajočimi bo tudi tožilec na deželnem računskem sodišču Giovanni De Luca, ki se bo predstavil v vlogi enega izmed očetov italijanske ustave Pietru Calamandrei. Dolcij je bil rojen v Sežani, njegova mama pa je bila Slovenka. V petdesetih letih prejšnjega stoletja je bil pomembna osebnost v italijanski politiki, na Siciliji pa se je boril proti mafiji in za pravice nižjih slojev. Dolcija so večkrat predlagali za prejemnika za Nobelovo nagrado za mir.

Prijavili nasilnea

Gradeški karabinjerji so prijeli nasilnea, ki je pred dnevi skušal posiliti 24-letno domačinko z motoričnimi težavami. Gre za 36-letnega ribiča B.G., ki se je pred dnevi oglasil pri ženski. Le-ta mu je odprla vrata, ker je mislila, da je šlo za tehniko, ki bi moral popraviti kotel. Ribič je žensko prijal za roko, nato pa jo fizično napadel in jo poskusil posiliti. 24-letnica se mu je uspela izmuzniti, zatem pa je moški zbežal iz stanovanja. Na podlagi zbranih obvestil so karabinjerji moškega izsledili in ga prijavili.

GORICA - Odprtli razstavo Umetniki za Karitas

Pot dobre

Izkupiček prodanih del bo namenjen domu za ostarele



Z odprtja razstave

BUMBACA

Umetnost je odkrivanje lepote, je pa lahko tudi pot dobre. O tem so prepirčani organizatorji projekta Umetniki za Karitas, ki so letos poleti že trinajsti prirediti na Sinjem vrhu umetniško kolonijo. Dela, ki so tam nastala, so v petek predstavili na odprtju likovne prodajne razstave v dobrodelne namene v galeriji Ars na Travniku.

Po glasbenem uvodu Kvinteta Ventus iz Vipavske doline in pozdrav Franke Žgavec v imenu prireditelja je vodja projekta, Jožica Ličen, med prisotnimi najprej pozdravila goriškega umetnika Andreja Kosiča, enega izmed desetih letosnjih udeležencev kolonije, potem pa je razložila, da bo izkupiček od prodanih del namenjen domu za ostarele in bolne, ki ga Karitas načrtuje na Ajdovskem. Kolonija je danes prepoznavna, je povedala. Goriška razstava je 133. po vrsti od leta 1995, ko so s kolonijo začeli. Dosej je sodelovalo 628 umetnikov, ki so darovali 1081 likovnih del. Projekt podpirajo tudi galeristi in drugi ljudje na različne načine, prav gotovo pa tudi tisti, ki dela kupijo. Umetnostna kritičarka Anamaria Stibil Šajn je podrobnejše orisala likovne gorovice posameznih slikarjev, ki so se kolonije udeležili. Zahvalila se je tudi številnim umetnikom, ki darujejo svoja dela za projekt. Tudi oni s svojo dobroto delajo po budo takšno, ki nima primere v vsem slovenskem prostoru in širše, je poudarila. Razstava na Travniku bo odprta do konca meseca decembra po urniku Katoliške knjigarnje.



VRTOJBA - Občinski svetniki določili možno lokacijo

Načrtujejo center za potrebe starostnikov

Dom bo zagotavljal dnevno varstvo tudi za mlajše invalidne osebe

Ideja o izgradnji centra za socialne dejavnosti v Vrtojbi, je stara več let, leta 2003 so možno lokacijo za center potrdili tudi občinski svetniki, leto kasneje pa je občina Šempeter-Vrtojba na ministerstvo za delo, družino in socialne zadeve vložila pravilo namere za izgradnjo omenjenega centra. Ta bi poleg institucionalnega varstva starejših v domu zagotavljal tudi dnevno varstvo in klubsko dejavnosti za starejše, celodnevno in dnevno varstvo dementnih in mlajših invalidnih oseb, pomoč na domu, socialni servis, soorganizacijo varstva na daljavo, delovno terapijo s fizioterapijo in terapijo za nepokretne, svetovanje in drugo pomoč starejšim ter varovana stanovanja. K projektu je stopila tudi občina Mirren-Kostanjevica kot soustanoviteljica podobega centra za socialne dejavnosti. Na Šempeter-Vrtojbenih občini ugotavljajo, da občani potrebujejo dnevni center v domačem okolju, potrebe po posteljah v domovih za ostarele pa tako ali tako presegajo obstoječo ponudbo. V bližnjem domu upokojencev v Novi Gorici čakalna dooma za posteljo traja od 6 do 18 mesecev.

(km)

NOVA GORICA - Obeležili svetovni dan boja proti aidsu

Brez prevencije ne gre

V središču mesta so o nevarnostih prenosa virusa HIV osveščali predvsem mlade



Prvi december je proglašen za svetovni dan boja proti aidsu, zato tega dne po vsem svetu potekajo razne aktivnosti s podprtjem na osveščanju in preventivni v zvezi s to boleznjijo. Tudi novogoriški Mladinski center se je pridružil svetovni kampanji boja proti aidsu in ji posvetil dva dneva. Skupaj z Rdečim križem Slovenije - Območnim združenjem Nova Gorica in Goriško dijaško sekcijo so pripravili akcijo, posvečeno preventivi. »Ker se zavedamo, da je preventiva boljša kot kurativa, smo mla-

de osveščali o nevarnostih prenosa virusa HIV in drugih spolno prenosljivih bolezni,« sporočajo z Mladinskega centra. Prvi dan prireditev, v petek, so stopili v stik z dijaki; po srednjih šolah so delili kondome in rdeče pentljice, včeraj pa so v središču mesta na Bevkovem trgu na stojnicah delili informativno gradivo, pentljice in kondome ter odgovarjali na vprašanja, povezana z aidsom. Prostovoljci so do mimoidočih pristopali tudi na rolerjih in jim tako delili omenjen material. (km)

VRH - Svečanost ob križišču treh gozdnih poti

Tablica spet opozarja na kurirsko postajo

Štirideset oseb je prejšnjo nedeljo na Vrh, pravzaprav za Škofnikom, sodelovalo pri ponovni namestitvi napisa, posvečenega partizanski kurirski postaji, ki so ga dežurni neznanci najprej pokvarili, nato pa pred poldrugim mesecem odnesli neznano kam. Kovinska tablica ima pod rdečo zvezdo enostavno oznako P 15 in letnico 1943. Pritrjena je na koničasto kraško skalo na križišču treh gozdnih poti, v bližini sicer zaraščenega kraja, kamor so med vojno prihajali in odhajali svežnji letakovi, pisma, časopisi in ustna obvestila. Postaja je do leta 1945 občasno menjavala lokacijo zaradi varnosti in konspiracije. Tabla je bila prvič postavljena pred tremi leti po tisti v smerti Brstovca, kjer je tudi delovala kurirska karavla in se je tam zaključil dolg celodnevni 55 km dolg pohod mimo štirih kurirskih postaj od Vrš nad Čepovanom do te najzahodnejše točke v celotnem slovenskem kurirskem sistemu. Prisotne je nagovoril Aldo Rupel, pobudnik tedanjega pohoda in dveh postavitev, pozdravila sta nekdanja borca Mario Vižintin in Virgil Černic, borbeni pesmi pa je zapela ženska pevska skupina Danica. Društvo je tudi sicer poskrbelo za novo tablo, namesto obveščanje in zaključno nazdravljanje. (ar)



Tablico so pritrtili na kraško skalo

RENČE - Domačini nočajo novega daljnogorda

Družba za distribucijo električne energije bo posegla po zakonskih ukrepih

Eles - Elektro Slovenija že nekaj let pripravlja različne aktivnosti za obnovi visoko napetostnega daljnogorda Gorica-Divača, ki je bil zgrajen že pred 2. svetovno vojno in je že močno dotrajao. Vendar pa pri pridobivanju dovoljenj za tako veliko rekonstrukcijo daljnogorda krajanci Renče niso vprašali za mnenje, kot ti trdijo. Z gradnjo se ne strinjajo, saj bi po njihovem mnenju daljnograd bistveno poslabšal kakovost življenja, kraj pa razdelil na dva dela. Zato so v krajevni skupnosti Renče predlagali dve rešitvi: vkopanje električnih vodov v zemljo na delu, ki gre skozi Renče, ali pa preselite trase na območje opuščenega kamnoloma Goriških operarn, ki je nenaseljeno in zato po njihovem mnenju boljša rešitev. Krajani so proti gradnji daljnogorda zbirali tudi podpise. Krajane je podprla tudi novo ustanovljena občina Renče-Vogrsko. Poleg omenjenega pa so krajani opozorili še na nekatere nepravilnosti: izpostavili so predvsem moč obstoječega daljnogorda, ki naj bi že pred rekonstrukcijo bil 110 kV.

lopatov, kljub temu, da je v prostorskem planu vrisan kot 20 kilovatov, po rekonstrukciji pa bi imel moč dvakrat po 110 kilovatov. Opozorili pa so še na to, da so nekatere stanovanjske hiše bliže daljnogradu kot je to predvideno v prošnji za pridobitev gradbenega dovoljenja, zato je po njihovem mnenju poročilo o vplivu na okolje napačno.

Po drugi strani pa Eles opozarja, da je zaradi zapletov na območju Renče stalna načrtovana prenova daljnogorda Divača-Sežana in da je zaradi tega že ogroženo zagotavljanje zanesljive in kakovostne oskrbe odjemalcov na območju severne Primorske, pa tudi priključitev nove črpalne elektrarne Avče na omrežje. Eles zahteva opozarja, da bo uporabil zakonske možnosti in do konca leta znova vzpostavil vsaj obratovalno stanje, kot je bilo pred začetkom prenove. V Elesu na predlog krajancov o vkopanju dela daljnogorda v zemljo ali pa o prestavitev trase odgovarjajo, da je za takšen zahteven poseg pre malo časa ter da so postopki za pridobi

Klas in Novina v Štandrežu

Na trgu pred štandreško cerkvijo bodo danes ob 11. uri podeli nagrado Klas domačin Rudiju Budalu. Pred tem bo ob 10. uri maša, ki jo bo daroval msgr. Jurij Bizjak. Ob 18. uri bo v cerkvi dobrodelni koncert tria Novina.

Razpravljalci so o pokopalnišču

Prostorska stiska na pokopalniščih v Pevni, Podgori in Štandrežu, s katero se že več let soočajo prebivalci teh vasi, je ponovno predmet razprave. Po napovedi občinskega odbornika Sergia Cosme o širjenju podgorskega pokopalnišča so se o štandreški stiski pogovarjali na srečanju, ki je potekalo na pobudo štandreškega rajonskega sveta v četrtek, 29. novembra v župnijski dvorani. Na srečanju je bila navedena prisotnost odgovornega iz tehničnega urada goriške občine za upravljanje pokopalnišča, ki pa se zaradi drugih obveznosti srečanja ni mogel udeležiti. O najnovejšem širjenju štandreškega pokopalnišča se razpravlja že več kot dvajset let in, kot je povedal predsednik rajonskega sveta Mario Brescia, obstajajo za to še precejšnje ovire, ki jih postavlja predvsem zakonski predpisi. Med drugim je Brescia iznesel predlog, da bi del grobov z desetletno koncesijo, ki so jih svojci preminulih uredili lahko postali družinski. (vas)

Romjansko miklavževanje

Združenje staršev iz Romjana prireja jučer ob 17. uri v Kinemažu v Tržiču miklavževanje za otroke iz romjanskega vrtca in osnovne šole.

SVETOGORSKA ČETRT - Obisk iz Solkana

Prometne povezave potrebne prenove

Pred dnevi je potekala skupna seja raziskovalne skupnosti Sveta Gora-Placuta in krajevne skupnosti Solkan. Srečanje je bilo prvo uradno po zadnjih goriških volitvah, sicer pa imata omenjeni organizaciji redne stike preko to za zadolženih svetovcev. Obe strani sta se seznanili s problematikami, ki tarejo sosednji skupnosti, v družabnem delu sestanka pa so se prisotni dogovorili o skupni zdravici na solkanskem mejnem prehodu ob vstopu Slovenije v schengensko območje in s tem dokončni odpravi meje med Goricama.

Uvodna beseda rajonskega svetnika SSK Miloša Čotarja je bila namenjena spominu na nedavno preminulega Mirkla Špacapanja. »Mirkova smrt ne pomeni velike izgube samo za vso slovensko manjšino temveč tudi za celotni goriški prostor, za katerega se je po-kojni vedno zavzemal z vsemi močmi,« je po-minuti molka, posvečenemu Špacapanu, poudaril Čtar. V nadaljevanju sta predsednik sosednjih skupnosti predstavila dosedanje delo in težave, s katerimi se ubadata. Predsedniki krajevne skupnosti Solkan Mihail Ravnik je napovedal, da bodo v decembri predvidoma otvorili težko pričakovanono-

vo obvoznico, kar bo za Solkan zelo pomembna pridobitev. Krajani nanjo čakajo namreč že tri desetletja. Obvoznica bo namreč omogočila, da bo težki tovorni promet središča kraja obšel, manj bo tudi ostalega prometa. Solkanci tako že razmišljajo o preureditvi središča kraja in bodo v ta namen razpisali natečaj ustreznih urbanističnih rešitev. Prisotni so se ob tej tematiki navezali na možnosti skupnih urbanističnih načrtov, ki bi, denimo, predvideli skupne kolesarske steze. Te bi povezale goriško severno četrт s Solkanom in okolico. Prisotni so pretresali še ostale možnosti skupnega reševanja težav in ugotovili, da je enotnih pobud veliko: predlagali so skupno obrtno cono, razvoj in ovrednotenje levega brega Soče in poudarili potrebo po posodobitvi prometnih povezav, po katerih se bo čez manj kot mesec dni pretkal povsem prost promet med državama. Ob koncu uradnega dela sestanka pa so se med sproščenim pogovorom predstavniki sosednjih skupnosti dogovorili, da se 20. decembra srečajo na solkanskem mejnem prehodu, kjer bodo ob 23. uri skupaj nazdravili dokončni odpravi meje. (km)

tev nove trase v Sloveniji dolgi tudi po več let.

Eles bo tako v skladu z možnimi zakonskimi ukrepi še letos vzpostavil stanje pred začetno obnovno, za manjkajoče uslužnosti pravice obnove daljnogorda pa je pri pristojni Upravni enoti že vložil zahtevke za ustanovitev prisilne uslužnostne pravice. »Po prejemu ustreznih odločb bo Eles pridobil še manjkajoči del gradbenega dovoljenja in tako najpozneje do marca 2008 dokončal rekonstrukcijo dvakrat 110 kilovatov daljnogorda skozi naselje Renče. Ta ukrep je namreč nujen za pravočasno vključitev črpalne hidroelektrarne Avče v električno omrežje,« sporočajo z Elesa, kjer še navajajo, da so pri rekonstrukciji daljnogorda dosledno upoštevali vse predpise. Za sofinanciranje predlagane kabelske izvedbe ali za odpoved plačila odškodnine za služnost kot alternativne finančne rešitve je Eles zaprosil tako Mestno občino Nova Gorica kot tudi novonastalo občino Renče-Vogrsko, »vendar do usklajene rešitve še ni prišlo,« sporočajo. (km)



**ZDruženje
Cerkvenih
Pevskih
Zborov
Gorica**
•
**REVJA
OTROŠKIH IN
MLADINSKIH
ZBOROV**
•
**GORICA, 8. IN
9. DECEMBERA 2007
OB 15.30**
•
**KULTURNI CENTER
LOJZE BRATUŽ**

Slovenska knjižnica "Damir Feigel" Založništvo tržaškega tiska vabita na predstavitev knjižne uspešnice Alenke Rebula

BLAGOR ŽENSKAM
v torek, 11. decembra, ob 17.30, v čitalnici knjižnice v KB centru



Kulturni dom Gorica - sreda, 5. decembra ob 17. uri

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
BALDINI, korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V FARI
BACCHETTI, ul. Dante 58, tel. 0481-888069.

DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBУ
AL LAGO - PRI JEZERU, Rimski ul. 13, tel. 0481-78300.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
ALLA SALUTE, ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

Gledališče

GLEDALIŠČE VERDI V GORICI sezona 2007-08: 8. decembra glasbena predstava »Peer Gynt«; informacije v blagajni gledališča, ul. Garibaldi 2/a v Gorici, tel. 0481-33090.

OBČINSKO GLEDALIŠČE V TRŽIČU
Proza: 7. decembra »R 60 Ballata ope-raia« (Monica Morini in Bernardino Bonzani). Glasba: 4. decembra, ob 20.45 kvintet Bibiena; informacije v blagajni Občinskega gledališča v Tržiču (korzo del Popolo 20, tel. 0481-790470), v turistični agenciji Appiani v Gorici, v Ticketpointu v Trstu in v ERT-u v Vidmu.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v ponedeljek, 3. decembra, ob 21. uri gledališka predstava z naslovom »E' vietato digiunare in spiaggia« - por-

tret Danila Dolcija v izvedbi skupine »Teatro della cooperativa« iz Milana. Vstop prost.

Koncerti

KONCERT IZ NIŽA OBMEJNA GLAS-BENA SREČANJA 2007 bo v četrtek, 6. decembra, ob 20.30 uri v sejni dvorani županstva v Slovencu. Nastopila bosta mezzosopran Barbara Jernej-cic Furst in Trieste Guitar Trio. Vstop prost.

Kino

GORICA
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 16.45 - 18.30 - 20.40 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 15.30 - 17.40 - 19.50 - 22.00 »Seta«.

Dvorana 3: 15.45 - 17.45 - 20.00 - 22.00 »Lascia perdere Johnny«.

CORSO Rdeča dvorana: 15.30 - 17.45 - 20.00 - 22.15 »The Kingdom«.

Modra dvorana: 15.30 - 17.45 - 20.00 - 22.15 »La musica nel cuore - August Rush«.

Rumena dvorana: 17.45 - 20.00; »Matrimonio alle Bahamas«; 15.30 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

TRŽIČ
KINEMA Dvorana 1: 15.00 - 17.00 - 19.00 - 21.00 »Winx - Il segreto del re-gno perduto«.

Dvorana 2: 16.00 »Winx - Il segreto del regno perduto«; 18.00 - 20.00 - 22.15 »1408«.

EMISFERO

pot do ugodnosti

AKCIJA POD CENO

PROSTI STREL NA CENO



Tortellini
Spadellabili
FINI
200 g, 9,25 €/kg

€ 1,85

OD 2,99 € - 38% POPUSTA
SAMO 4.300 KOSOV

Ekstradeviško
oljčno olje
LA COLOMBARA
steklenica, 1 l, 4,40 €/kg

€ 4,40

OD 5,49 € - 26% POPUSTA
SAMO 18.000 KOSOV

Mleko UHT
CANDIA
delno posneto
1 liter

€ 0,50

OD 0,88 € - 24% POPUSTA
SAMO 42.000 KOSOV

Pijača
PEPSI
4 kosi x 1,5 l
0,48 €/liter

€ 2,90

OD 4,58 € - 36% POPUSTA
SAMO 7.500 KOSOV



Kava
Qualità
Rossa
LAVAZZA
4 paketi po 250 g

€ 6,59

OD 8,49 € - 26% POPUSTA
SAMO 25.000 KOSOV

Pecivo
Panettone
Tutto Nocciole
BAULI
900 g, 2,78 €/kg

€ 2,50

OD 4,49 € - 45% POPUSTA
SAMO 10.000 KOSOV



Prašek
za pralni stroj
DIXAN
45 pranji

€ 6,90

OD 11,49 € - 42% POPUSTA
SAMO 8.000 KOSOV



48-delni pribor
Serija 800
INOXRV
sestavljen iz 12 žlic, 12 vilič.
12 nožev, 12 čajnih žlick.

€ 19,90

OD 39,90 € - 50% POPUSTA
38,532 lr



Prenosni
navigacijski
sistem
TOM TOM ONE V3
• deluje teško, ko ga od pokrivamo
• 3,5" touch screen zaslon
• zvezne in vizuelne navodila
• karte Italije
• novi software tom tom map share
za stalno ažuriranje kart

€ 149,00

OD 199,90 € - 25% POPUSTA
288,504 lr



Jeep Gaucho Rockin'
• 12 volt na houpa in radio FM
• isti pedali za plin in zavoranje
• sedeži podobni usnju in blaziki na zadnjih gumah
• 2 prestevil naprej + vzvratna vožnja
• baterija in polnilce baterij sta vključena v ceno

€ 389,00

OD 439,90 € - 11% POPUSTA
753,209 lr

DO BOŽIČA VEDNO ODPRTO, TUDI OB NEDELJAH

do 9. decembra 2007 - Hipermarket Emisfero

MONFALCONE/TRŽIČ (GO)

Kraj San Paolo, ulica Pocar - Tel. 0481/416740

URNIK: ponedeljek 14.30 - 20.30 - od torka do sobote NEPREKINJEN URNIK 9.00 - 20.30 - NEDELJA 9.30 - 20.00



NEDELJSKE

To kar sem napisal seveda ne sodi v sklepno dokumentacijo ob koncu bogatega prelomega dela slovensko-italijanske komisije za mnoobmejni promet (Videmski sporazum), marveč je to ležerni opis začetka videmskih pogajanj že decembra leta 1954. Bil sem pač zraven od samega začetka, roko na srce pa so mi tedanji organizatorji načnili kar nekaj bremen, od sestavljanja predlogov do predavanj, stika z javnostjo in podobnega. Včasih je bilo kar naporno. Vodja tedanje jugoslovanske delegacije je bil Miloš Bučar (italijanske pa dr. Capon), z Bučarjem pa se je dalo sodelovati ne le gladko, temveč včasih tudi tako, da si se kar z veseljem lotil dočenega preučevanja. V jugoslovanski delegaciji nas je bilo sedem, toliko tudi v italijanski.

Zdaj pa že bolj konkretno. V italijanski delegaciji so bili zvezne takoreč domaćini (poleg dr. Capona, še dr. Fabiani, dr. Gerin in drugi, osebnosti, ki so bile že prej v Trstu na pomembnih mestih v italijanskih institucijah in so še kako dobro poznale probleme. V jugoslovanski delegaciji smo bili trije Slovenci, ostali pa: dva Srba in Hrvat-dalmatinec. Včasih je bilo nekoliko težje, ker nekaterih problemov niso poznavali natanko, pri njih pa so neglede na temeljne beograjske in ljubljanske napotke, kako naj tečejo pogajanja, pogosto prevladovalo izkušnje iz služb, ki so jih opravljali.

Naj kar na začetku povem, da sem se tri leta prej vrnil iz Trsta, kjer sem bil dopisnik Tanjuga in sem moral kljub predlogom, da bi šel na ministrstvo za zunanjo zadeve naravnost v Beograd, ostati v Kopru kot civilna osebnost na vojaški upravi, s kar zahtevalo nalogu tudi za stike s tujino. Od tam sem se kot časnikar odpravil na koprski radio, toda so me brž kar domala nasilno vključili v videmsko delegacijo, kljub temu, da se je Bojan Kardelj upiral. Bojan Kardelj je namreč tedaj bil direktor Radia in ko sem mu sporočil, da ne vem, kako naj bi se odločil, je vprašal brata, jugoslovanskega zunanjega ministra, ta pa mu je preprosto rekel, da bodo pogajanja v Vidmu pomembnejša od dela na Radiu. Tudi tako sem končal v Vidmu.

Pogajanja so se pričela, kot mož za stike z javnostjo (moram sicer opozoriti, da je to bil še čas znanih »no comment«, ki pa sem jih pogosto moral prezreti) se z veseljem spominjam stikov, ki sem jih imel z Bogom Samso iz Primorskega dnevnika, z Mitjo Volčičem (poznejšim slovitim italijanskim časnikarjem in evropskim poslancem) ter tudi z vrsto jugoslovenskih časnikarskih asov, med njimi Mladenom Gavrilovičem, ki je pozneje postal diplomatski urednik Tanjuga in Ratko Zvrkom, znanim časnikarjem iz zagrebškega Vjesnika, pa tudi boksarem, evropskim prvakom srednje kategorije, ki pa mu je najbolj ležala literatura za otroke. Skratka, zanimivo.

Pomembna podrobnost: pred pogajanjem je bilo že dogovorjeno, da se bodo odvijala v Italiji ter sta krožila predloga za Trst in Gorico, pred Vidmom. Obe mesti pa sta odpadli, češ, da je Trst problematicen (to je bilo stališče obeh strani), za Gorico pa je bilo rečeno, da je preblizu nove meje. Karakteristika za Videm je bila, da je to sicer čudovito mesto, vendar znano po neneh nem deževju. Pri vsem tem pa je bistveno, da so se pogajanja za Vi-

demski sporazum (o katerem so predstavniki dveh držav med potekom javno poudarjali, da gre za najpomembnejši člen Londonskega memoranduma, saj je zadeval neposredno prebivalce in politiko na obeh straneh) začela v posebnih okoliščinah. Namreč nekaj več kot leto dni potem, ko se je na jugoslovansko-italijanski meji, potem ko so angloameričani sporočili, da bodo preprosto odšli iz STO, češ, da so ga v bistvu siti, zbralo na obeh straneh pet najbolje opremljenih in oboženih vojaških divizij, pripravljenih za sropad. Trenutki so bili napetni in nevarni. Toda - in to je vredno poudarka - že prvo srečanje med dvema delegacijami je bilo v drugačnem duhu, sproščeno, v znamenju dobrega razpoloženja, domala že prijateljskega odnosa. Ta novost je sicer napovedala težo pogajanj, obenem pa tudi namen, da se

srečno končajo. Res pa je, da so trajala kar osem mesecev.

Reči moram, da smo tako eni kot drugi izkoristili pogajanja tudi za nekako spoznavalna potovanja in sicer tako, da je slovenska delegacija parkrat obiskala Beneško Slovenijo, kjer sta ji razmreje pojasnjevali zlasti domači osebnosti Izidor Predan in Vojmir Tedoldi, italijanska delegacija pa se je podala v Istru. Za slovensko delegacijo je bil dobrodošel pogovor z znamenim slovenskim zdravnikom Alojzijem Dolharjem na Trbižu.

Glede razpoloženja na pogajanjih bi rad navedel sicer bežno, pa vendar zanimivo spoznanje, da sta bila predstavnika notranjih zadev, to je policije na obeh straneh, v bistvu še bolj in hitreje dovetna za podpis sporazuma kot ostali člani, denimo tisti, ki so zastopali carinsko upravo. Spominjam se italijanskega pred-

stavnika Andreassija, simpatičnega moža, ki je bil šef vsega italijanskega obmejnega območja, po končanih pogajanjih pa so ga premestili v Ancone kot prefekta.

Začelo se je ob sicer nepreprostem zapletu, namreč o tem, ali bomo obravnavali veljavnost tega sporazuma samo za bivši coni A in B STO (kot so zahtevali Italijani), ali pa kar za vso prejšnjo mejo od Bovca do Novigrada, ki je sicer že bil v coni B. Predlog so iznesli Jugoslovani in je bil domala senzacionalna novost, takšna, da so ga Italijani zavrnili. Toda to je trajalo le nekaj dni. Vmesni urgentni pogovori z Beogradom, Ljubljano in Rimom, so na srečo prinesli rešitev in sicer, da se sprejme jugoslovanski predlog. Naši so prišli z njim na dan, češ, ne moremo sprejemati sporazuma, ki bi ignoriral dobršen del primorskega obmejnega prebivalstva. Italijanska stran pa

je, vsaj tako mislim, končno privolila, češ, področje morebitnega diskretnega italijanskega vpliva se bo na ta način lahko razširilo na vso nekdanjo mejo. Za ta del meje je obveljala, kakor vemo, širina več ali manj desetih kilometrov. Nastala je najbolj odprta meja v Evropi. Če 10 let smo imeli že več kot 20 milijonov prehodov letno.

Res pa je, da smo se na začetku včasih zadrževali pri nekaterih vprašanjih, ki so izhajala iz dolgoročnih namenov. Dejstvo je, da smo skoraj celo zadnjo dekado novembra uporabili za dogovor o tem, ali bodo novi mejni prehodi »meja, črta, demarkacijska črta«, ali bodo poimenovani kako drugače. Razlog je bil preprost. Italijanski strani je šlo za začasno rešitev (Istra), slovenski pa za stalno. Končali smo pri »prehodnem mestu« (punkt di passaggio). Na mizi smo razstavili več kot 10 slovarjev za razne jezike, da bi ugotovili, kakšna mejna črta naj bi to bila. Res je tudi, da smo začeli s tem, da smo omogočili s prepustnico eno potovanje tedensko, toda čez štiri leta smo za prepustnice odprli mejo vsak dan. Pa še nekaj, vendar na škodo slovenščine; v izvirnem tekstu je govor o »propustnici«, ne pa o prepustnici. Vemo, da prepustnica pomeni »propust«, kar je nekaj povsem drugega kot prepust.

Nadvse značilno je bilo tudi, da sta oba predsednika delegacij v svojih nagovorih ob podpisu sporazuma naglašala, da upata, da bodo olajšave, predvidene s tem sporazumom, v kratkem še daleč večje. Spominjam se, da smo obiskali tedanjega predsednika Slovenije Viktorja Avbla, ki pa je glede olajšav šel še dlje: »Zakaj«, je rekel, »ne bi takega sporazuma potegnili vse do Benetk, podobno pa tudi na slovensko stran?«. Skratka, razpoloženje za sprostitev, za novo politiko med dvema sosedoma, je bilo že očitno, kljub temu, da so nekateri poznejši dogodki to na srečo samo deloma demantirali.

Podpis je tisk v obeh državah, zlasti ob meji, pozdravil kakor, da bi šlo za konec vojne in začetek miru. Mastni naslovi in podnaslovi. Praznovali smo ga tudi (obe delegacije skupaj) v znani gostilni »Alla Vedova« v okolici Vidma. Italijanska televizija nas je predstavila na prvem mestu. Pa še nekaj, čisto na koncu: v hotelu, kjer je prebivala naša delegacija, smo bili pogost v gosteh pri natakarjih, ki so nas prijateljsko vabili na kako skromno, pa vendar izrazito furlansko večerjo v videmsko periferijo. Privadili so se nas in so nas spoštovali. Imeli smo tudi več stikov. Obiskala nas je denimo slovena srbska košarkarica, ki je bila italijanska prvakinja (igrala je za Videm) in si je zaželeta tak sporazum za vso državo. Redno so nas vabili na videmski stadion, ko je igrala videmska ekipa, ki je tedaj slovela kar kot prva na leštveci in smo seveda morali navijati za njo.

Skratka, bilo je veliko dela, toda Videm se je izkazal tudi do slovenske delegacije. Ta pa je, skupaj z italijansko, na pobudo dveh vlad resnično zaoral ledino v nove celinske razmere, kljub temu, da smo še živelci med blokoma. Dokaz? Mimo pozornosti prebivalcev in domala prijateljskih odnosov s člani italijanske delegacije in oblastjo, ne gre pozabiti, da so bila pogajanja v palaci »Belgrado« (danes bi lahko rekli »Ljubljana«), razen tega pa smo domovali v hotelu »Evropa« nasproti železniške postaje. Kot nalač za zdajšnji čas, ko smo akterji nove Evrope.

SPOMIN UDELEŽENCA POGAJANJ ZA VIDEMSKI SPORAZUM

Podpis so pozdravili, kot da je šlo za konec vojne

MIRO KOČJAN





EKSURZIJA GORIŠKIH DIJAKOV - Dijaki 3. in 5. razreda tehničnega zavoda Žige Zoisa in 3. razreda

Poučni sprehod

ODHOD IZ ŠOLE



Dijaki 3. in 5. razreda tehničnega zavoda Ž. Zoisa in 3. razreda turističnega zavoda I. Cankarja smo obiskali upravno enoto in Bevkovo knjižnico v Novi Gorici. Zbrali smo se pred šolo in se peš odpravili do avtobusne postaje. Takoj po odhodu iz šole se je sošolec, kljub pravočasnim in večkratnim opozorilom profesorjev, zavedel, da je doma pozabil osebni dokument. Zato se je moral vrniti v šolo. Na srečo kmalu ne bomo več imeli te skrb!



Ob 9.30 nas je pred vhodom Upravnega enote Nova Gorica prijazno sprejela načelnica Bojana Kompare, ki nas je pospremila do t.i. zelene dvorane. Ko so se pred nami odprla velika vrata, se nam je prikazala čudovita slika. Stene so bile poslikane z različnimi freskami, ki so prikazovale kmečko življenje, pomembne slovenske dogodke in osebnosti, utrinke iz druge svetovne vojne itd. S stropu je visel ogromen baročni lesteneč, ki je v sovočju z dolgo obloženo mizo ustvarjal toplo in prijetno vzdusje. Načelnica nas je še enkrat prijazno pozdravila in nam predstavila sodelavce in goste.

Direktorica občinske uprave Mestne občine Nova Gorica, ga. Elvira Šušmelj je slikovito prikazala organiziranost novo-goriške občine in njeno uvrstitev v sistem javne uprave, direktorica gospodarske zbornice za Severno Primorsko v Novi Gorici, ga. Mirjam Božič, pa nam je predstavila dejavnosti območne zbornice na tem območju. Nato so nam prikazali organiziranost in delovanje upravnih enot. Vodje posameznih oddelkov in teritorijalnih uradov so nas namreč seznanili s postopki in pristojnostmi ter z delovanjem oddelkov za občno upravo, za upravne notranjosti, za kmetijstvo in gospodarstvo za okolje in prostor.

Z avtobusom smo se nato peljali čez mesto in nekateri morda še zadnjič pokazali osebno izkaznico, saj bo 21. decembra začel veljati med Italijo in Slovenijo schengenski sporazum. Takrat ne bo več potrebno pokazati dokumentov in končno ne bo več dolgih kolon nestrewnih avtomobilistov. Z nami sta se vozili tudi dve osebi, ki sta hoteli prestopiti mejo samo z voznim dovoljenjem, toda policaj ju ni pustil na slovensko stran.



NA MEJI



Po srečanju s predstavniki raznih oddelkov novogoriške upravne enote in občine so nas ti pospremili na ogled nekaterih uradov, kjer smo spoznali, kako poteka izdaja osebnih izkaznic, potnih listov, izpisov iz matičnih knjig, vozniških dovoljenj itd. Razložili so nam tudi, kako lahko pridobimo orožni list, to je dovoljenje za nošenje orožja. V Sloveniji ga namreč ne podelijo vsakemu prosilcu, kot se to dogaja na primer v Združenih državah Amerike. Zainteresirancem mora dokazati, da mu je orožje neobhodno potrebno in mora opraviti celo vrsto zahtevnih testov.

Ogleiali smo si tudi poročilo, ki so nam pokazali. Primenjeno ročnega načina vpisovanja datkov v matično knjigo, so jih začeli vpisovati s poslovskemu državljanu, svojimi podatki na kopiju v Sloveniji. Pokazali so nam tudi izpit za vozniki izpit in način testiranja.

POROČILO



na turističnega zavoda Ivana Cankarja obiskali Upravno enoto in Bevkovo knjižnico v Novi Gorici

hod čez mejo



GORICA
Med pogovorom so nam ponudili različne pijače in čokoladne bombone. Poleg tega smo dobili mape, v katerih so bile zgibanke o posameznih slovenskih območjih, turistične informacije o pomembnih krajih v novogoriški okolici ter zgoščenka.

Po izčrpani predstavitvi upravne enote Nova Gorica smo se dijaki z načelnico Bojanom Kompare, direktorico novogoriške uprave Elviro Šušmelj, direktorico območne gospodarske zbornice Mirjam Božič ter z drugimi vodjami oddelkov in referatov, slikali pred novogoriško občinsko palačo.

GASILSKA SLIKA



BEVKOVA KNJIŽNICA

Ob 14:00 sta nas v veliki, svetli in moderni Bevkovi knjižnici sprejeli prijazni knjižničarki. Razdelili smo se v dve skupini in si v njunem spremstvu ogledali pritličje, kjer se nahajajo cibinov kotentek, knjige za najstnike in leposlovje za mlade. V prvem nastopaju pa smo občudovali originalen izvod Dalmatinove Biblike, ki ga zelo skrbno hranijo v posebni sobi. Tam imajo shranjene tudi nekatere druge dragocene knjige. Ta soba ni dostopna vsem obiskovalcem. Kasneje smo si ogledali še video soko, glasbeno soko in oddelek za strokovne knjige.

no dvorano. Tu starega, še osebnih pred nekaj leti pa pomocjo računalca vsakemu slova se seznaniti s aterikoli upravnim primere vprašalničin nam obrazložili.



DVORANA

OTROŠKA SOBA



V knjižnici nas je presenetil tudi prijetno urejen otroški kotiček. Marsikdo izmed nas si je zaželel, da bi spet postal otrok, ki leži na mehkih, živopisanih blazinah in posluša zgodbe o rojenicah, škratih, o po-



POVRATEK V GORICO

Po ogledu Bevkove knjižnice smo se odpravili na avtobusno postajo, kjer nas je ob 15. čakal avtobus. Ta nas je po dolgem in utrudljivem, a lepem in zanimivem jutru spet peljal čez mejo.



POMEMBNE, A NAM NEPOZNANE TRŽAČANKE

Ljudmila Modic Prunk (1878 - 1947) mladinska pesnica in pisateljica

STrstom dvajsetega stoletja, in življenjem v njem, je do konca prve svetovne vojne tesno povezano ime mladinske pesnice in pisateljice Ljudmile Prunk, ki je bolj znana s svojim pesniškim imenom Utva. Rodila se je sicer v Ljubljani, vendar bi brez Trsta tudi Utve ne bilo. Njena razvojna pot je nekaj izjemnega, saj se sliši skoraj kot pravljica. V sebi je združevala dolenjsko tenkočutnost, gorenjsko odločnost in primorsko narodno zavednost.

Njen oče je bil Dolenjec doma iz Velikih Lašč, mati Gorenjka, mož pa zelo aktiven tržaški Slovenec, dolgoletni tajnik dramatičnega društva in časnikar. Iz neizobraženega dekletca se je Mila v Trstu razvila najprej v pesnico čustveno obarvanih in sanjavih pesmic, ki so se pa že opirale na pristno in resnično doživljjanje otroške duše. V tistih prvih začetkih je bila še pod močnim vplivom nemškega pesnika Heineja. Po poroki se je zresnila in njene pesmice so dobile nove tone.

Če hočemo danes izvedeti o pesnici in pisateljici Utvi kaj več, bomo naleteli na prazne, nepopisane liste. Slovenska literarna kritika se ni nikdar poglobila v mladinsko pesništvo, vedno ga je obravnavala samo mimogrede, površno in mu v literarnih zgodovinah posvetila le besedo ali dve. Zdi se mi, da je edina izjema Oton Župančič, čigar Ciciban je bil deležen temeljite obdelave. Utve seveda ne moremo primerjati z Župančičem, prav gotovo pa bi zaslужila vsaj nekaj besed tudi v literarnih ocenah in zgodovinah, posebno še, ker je zrastla samorastniško, tako rekoč sama iz sebe.

Minka Govekarjeva je v knjigi Slovenska žena l.1926 zapisala, da otroku njena »pesem še dolgo drhti v srcu, saj je vse naslikano tako pristno in resnično, da kar ne more brez trajnega vpliva mimo otrokove duše. Pa tudi odrasli najdemo užitek v njej. To je ena redkih ocen iz prve dobe Utvine pesniške ustvarjalnosti, ko je začela objavljeni v mladinskem listu Vrtec. Pot do teh prvih objav pa je zelo nenavadna.

Ljudmila Modic se je rodila 4. julija l.1878 v Ljubljani. Njen spomin seže daleč nazaj med drugo in tretje leto, ko je toliko zrastla, »da sem se že lahko z noskom oprla ob stol, na katerem so bile razpostavljene lesene ovčke, smrečice in hišice, ki mi jih je prinesel Miklavž«, je povedala v intervjuju l. 1932 za revijo Žena in dom (str. 17). »In ta spomin je najsvetlejš iz moje otroške dobe«, je še dodala. Njen oče je bil takrat davčni uradnik v Radovljici. Po več dni skupaj je v tistih letih preživel pri svoji babici, po materini strani, v Dvorski vasi pri Begunjah. Tistih časov se rada spominja. »Pozimi je sedela babica na zapečku, jaz pa na peči, in pomenkovali sva se važne reči. Poleti pa sva imeli opravka na vrtu v sadovnjaku pod hruško medenko, ki je cvetela in rodila samo za čebelice in naju. Ko je prišla potovka skozi vas, mi je babica kupila blago za novo obleko in ga dala sešiti po moji želji pri vaški mojkri. Dolgo, široko krilce in kučemajko. In ko se je bilo treba vrniti domov v Radovljico... me je oblekla v novo kmečko obleko... Posadila me je v poljsko cizo in poklicala bajtarjevega ta Janezastega, da me je odpeljal k staršem.« Izpisala sem si ta odlomek iz intervjuja, ker bolje kot karkoli drugega priča o njenih toplih čustvih, ki so ji petdeset let pozneje privrela na dan ob spominu na babico. »Z babico vred je preminul zame lepi detinji čas, kajti nikjer ni bilo več zatočišča, in doma je bilo hudo, končuje Utva svoje misli na babico.

Še preden je začela hoditi v

šolo, je bil oče prestavljen v Kamnik, pozneje pa v Novo mesto. Tam so ji v šoli »vtipali nemščino v glavo«, dokončala je osnovno šolo v Kostanjevici, pa še to je obiskovala nerедno, zaradi česar je bila mati vedno v sporu s šolskimi oblastnimi. Doma se je morala učiti naskrivaj, zgodaj zjutraj, dokler mama ni vstala. Potem je morala knjige skrivati pred njo. Materi se je zdelo, da so zanjo dovolj »burklje in motika«, zato je ostala do svojega štirinajstega leta doma, čeprav si je želela nadaljevati šolanje.



Takrat pa se je zanjo življenje popolnoma spremeno. Zaradi žalostnih družinskih razmer jo je vzela k sebi v Trst materina sestra, ki je gospodinja dvema poslednjima potomcema stare tržaške patricijske družine. Njuna mati je bila sestra pesnika Miroslava Vilharja. Med temi starimi, a dobrimi ljudmi je živila več let. Teta ji je bila druga mati, učila jo je gospodinstva, kuhe in vseh hišnih opravil. S temo je hodila vsak dan k maši, ob nedeljah pa sta vse popoldne romali od cerkve do cerkve, od prvih do zadnjih večernic. V Trstu je imela Mila tudi več priložnosti za branje in izobraževanje. Tetina prijateljica, sestra nekega župnika iz Istre, ji je prinašala mladinska lista Vrtec in Angelček. Ko ji je doma nepričakovano umrl najmlajši brat, je napisala v spomin nanj pesmico Prvi snežec. Njen leto starejši brat, ki je bil takrat tudi v Trstu, je to pesmico brez njene vednosti poslal v Vrtec. Urednik Kržič je pesem pohtaval in objavil, hkrati pa jo je spodbujal, naj še piše. Tako je postala sotrudnica Vrteca, ki ga je za nagrado za svoje prispevke poleg Angelčka prejemala brezplačno na svoj naslov v Trst. Tudi teta je bila ponosna nanjo in je Vrtec pokazala vsem svojim znancem. To je bilo l.1897. Pri Vrtecu in Angelčku je potem sodelovala do l.1908. Njeni prvenci so podpisani Ljudmila M. in Ksaverija. Brat ji je svetoval psevdonom Goska. »Nu, najbo«, mu je odgovorila, »samo bolj poetično se sliši Utva, in pri tem je ostalo«, je sama povedala.

Tetina prijateljica ji je začela pričasati Dom in svet, iz katerega si je prepisovala Medvedove in Opekovke

pesmi. Najljubše pa so ji bile Prešernove poezije, ki jih je takrat dobila v dar. Tudi baron Peter se je začel zanimati za nadarjeno Milo in ji je dal na razpolago knjige iz svoje bogate knjižnice. Mohorjeve, in med njimi Iz življenja svetnikov, je začela prebirati že zgodaj, potem pa Schillerjevo Devico Orleansko. Naučila se je na pamet cele odlomke in ob njih pretakala solze. Brala je tudi Shakespearja, Goetheja, Klopstocka, Bürgerja in še druge. Posebno Lenau in Heine sta ji prirastla k srcu.



V tistem času je pospremila svojo širiletno sestrino k očetovim sestram na Dunaj. Tam je ostala dva meseca in se marsičesa naučila, ker so bile tete izobražene in ljubezni. Po povratku v Trst, ji je teta pustila več časa za branje, pisanje in izobraževanje. Očetov bratranec, ki je živel v Trstu, pa jo je na prošnjo dunajskih tet uvedel v slovensko družbo, kjer je spoznala svojega bodočega moža Josipa Prunka. Ko je začela l.1897 izhajati Slovenka, je bila kmalu tudi Mila med njenimi sodelavkami. V petem in šestem letniku je pod psevdonimi Mila, Trst in Utva, Trst objavljala pesmi. V istem času srečamo njeni ime tudi že v Ljubljanskem Zvonu, (v letnikih 1903 do 1910), pozneje v Slovanu, (v l.1903 do l.1911); v Edinosti in Slovenskem narodu pa je objavljala podlistke. Ob vsem tem pa se je hotela osamosvojiti in si poiskati službo. Pridno se je sama učila in l.1900 opravila v Gorici privatni izpit za otroško vrtnarico. Tako potem se je našlo zanj mesto na Ciril-Metodovem zavodu na Gredi.

L.1904 se je poročila in se poslej poleg pisanja vsa posvetila družini. Naslednje leto se ji je v Sežani rodila hčerka Ksenija, poznejša mladinska pisateljica in ilustratorka številnih knjig, med katerimi so tudi Kraguljčki njene matere Utve, v drugi počasni izdaji l.1924. Prvo izdajo Kraguljčkov je že l.1915 založila knjigarna J. Štoka v Trstu, v njej so zbrane najboljše pesmi iz Vrteca.

Poleg pesmi pa je Utva pisala tudi že pripovedke in pravljice, ki so izšle l.1913 pri Mohorjevi družbi v Celovcu z dvema imenoma Utva in

Mira. Zelo vesten in natančen sodevec SBL v Ljubljani France Koblar, (kratica Kr), ki je podpisal prispevek o Ljudmili Prunkovi, navaja kot soavtorico Miro Šega. Ker Marica Gregorčič ni nikdar pisala pravljic, je zelo verjetno v njeni bibliografiji v Trstu napačno navedena kot soavtorica Utve. Pravljice je ilustriral Viktor Cotič, poznejši tržaški akademski slikar, ki je v svojih mladih letih nastopal tudi v tržaškem gledališču v Narodnem domu in imel po pričevanjih precej igralskega talenta. Zaman pa iščemo nje-

Klub pisateljevanju in pesnjenju pa je bila prepričana, da je za ženo najpomembnejši dom in družinska sreča. Zato se je v zadnjih letih v veliki meri posvečala gospodinjskim člankom in jih objavljala v Življenju in svetu ter v Ženi in domu.

O Utvinem življenju in delu je pisal l.1925 Srečko Kosovel (Ženski svet, III. letnik, str. 177 - 180). Dve leti pred tem so izšle v njeni prirediti Andersone pravljice. Že prej v Trstu in pozneje v Ljubljani je pravila več priložnostnih spevoiger za šolske prireditve. Avgusta Danilova se spominja, da je Prunkova iz ljubeznosti večkrat suflirala v Narodnem domu. Že l.1923 je bila v Ljubljani poverjenica uprave in uredništva Ženskega sveta. Pridobivala je sotrudnike in nabirala naročnice (P. Hočevar: Pot se vije, str. 124). Kamorkoli pogledam, odkrijem kaj noge iz življenja te zanimive žene, ki je ostala vse življenje skromna in varčna gospodinja, skrbna, ljubeča žena in mati. Zanimalo jo je gospodinjsko delo in veselila kuha. Ponsna je bila, če ji je kdo povedal, da se je po njenem receptu pripravljena jed posrečila. Vesela je bila, če je srečala otroka, ki je deklamiral kako njen pesem. Od l.1922 do l.1932 je urejala za Jugoslovensko Matico Gospodinjski koledar, in tudi sama objavljala v njem. Potem ga je do l.1937 izdajala v samozaložbi. Javne delavke je cenila samo, če so bile tudi dobre gospodinje in matere. Bila je prepričana, da potrebuje tudi izobražen mož (Prunk je bil pravnik) ob sebi ženo, ki mu je tovarišica, ki ga v vsem razume, in mu vse zaupa. »Poleg tega pa mu mora biti obenem mati, gospodinja, varuhinja, kuharica, perica, likarica, šivilja - z eno besedo žena«. Tako je njen mnenje o vlogi žene v družini. »Z zmernimi dohodki svojega moža«, je še povedala, »sem uredila dom in gospodinjila varčno, dobro se zavedajoč, da nisem v zakon prinesla drugega kakor ljubezen in delavne roke, in oboje sem moralna voditi z razumom«. Zrastla je v domu, kjer ni bilo razumevanja, se v življenju kalila in ostala vseskozi skromna, pravno nasprotje marsikaterje svoje sodobnice.

Njene otroške pesmi je že po njeni smrti uredil l.1951 Mile Klopčič. Isteleta je izšla njeni sličica Krtek Buc, l.1953 pa še sličica Kaj je videl Mižek Figa (MK). To njeni pesem, ki jo je ilustriral D. Petrič so otroci še v šestdesetih letih prejšnjega stoletja radi prebirali, medtem ko je ona umrla že 29. marca l.1947.

O njenem literarnem delu je še najbolj kritično in poglobljeno pisal Srečko Kosovel v že prej omenjenem Ženskem svetu. »Njene prve pesmi so nežno čustvene, odete v lahno tenčico sentimentalnosti, pristen izliv nežnega ženskega srca«, pravi Kosovel. Kadarkoč biti vesele pa so pre malo plastične. Mnoge so bolj lirična razpoloženja kot pristne otroške pesmi. V svojih feltonih nam kaže Prunkova življenje iz hudomušno smešne strani. Njene pravljice bi se lepo brale, ko bi ne bile tako vsiljivo preblobljene, še zapiše. Pesmi iz druge izdaje Kraguljčkov (l.1924) pa Kosovel s popolnoma mirno vestjo uvršča med naše dobre otroške pesmi, saj imajo vse lastnosti dobre mladinske pesmi. Zbirka je vredna priporočanja, pravi.

»Delo in življenje Utve združuje v sebi vse one značilne poteze naše kulturne delavke - žene: talent, čustveno lirično naturo in ne do viška razvite zmožnosti. Kajti pot do razcveta in razmaha ženinega talenta vodi preko njene osvoboditve«, končuje svoje razmišljjanje Srečko Kosovel.

Lelja Rehar Sancin



SPOMIN NA PARTIZANSKO ZDRAVNICO DR. PAVLO JERINA - LAH

Široko srce in topel pogled v zavetju Trnovskega gozda

Primarij dr. Pavla Jerina - Lah (15. 2. 1915 - 12. 11. 2007) se je rodila v železničarski družini v Borovnici. Mladostna leta in začetno šolanje je obiskovala v Borovnici in na Vrhniku.

Vzgojena v družini s socialnim čutom in človeško ljubeznijo se je vpisala na medicinsko fakulteto v Ljubljani in študij dokončala v Zagrebu leta 1940.

V Ljubljanski bolnišnici se je posvečala kirurgiji, njeni priljubljeni stroki.

Ob razpadu Jugoslavije in okupaciji se je vključila v delo Osvobodilne fronte in pomoč prvim ranjenim partizanom. Jeseni 1943 je po nemški zasedbi Ljubljanske pokrajine skupaj s sošolko in prijateljico dr. Franjo Bojc zdravila ranjene partizane v bolnici v Ribnici. Doživelja je prvo nemško sovražno ofenzivo. Pri reševanju ranjencev, sta bili obe zajeti in po večmesečnem zaporu izpuščeni. Decembra 1943 sta se pridružili partizanom v štabu 9. korpusa NOV na Primorskem. Z njima je prišla pomembna zdravnica pomoč, ki je obogatila partizansko saniteto na Primorskem. Dr. Pavla je prevzela vodstvo prve partizanske bolnice, postavljene v Trnovskem gozdu, ki jo je zgradil dr. Aleksander Gala - Peter, prvi partizanski zdravnik na Primorskem. Pred dnevi, dne 16. novembra, smo se od naše drage dr. Pavle Jerina - Lah poslovili na ljubljanskih Žalah in v Ložu.

Spoznal sem jo januarja 1944 ob njenem prihodu v komaj zgrajeno barako za ranjence. Takrat je prevzela vodstvo Partizanske bolnice, imenovane po njej – bolnica Pavla.

Slovo od najdražjih, s katerimi sem delil svojo mladost, ustvarjalnost, požrtvovalnost in trud za zmago in osvoboditev domovine, je boleče in polno čustvenih spominov, veselja, strahu in upanja.

Ob slovesu se mi vrača spomin na ves čas partizanstva v bolnici, v kateri sem kot okrevajoči ranjencem postal njen spremljevalec, pomočnik, tovariš in prijatelj.

Bil je čas veličastnega doprinosa mlade zdravnice, ki je v skromnih barakah sredi Trnovskega gozda reševala življenja, lajsala bolečine in invalidnost ranjenim partizanom. Prihajali so iz oddaljenih in bližnjih borb, okrvavljeni, izmučeni, lačni in prezeblji. Bili so borci za svobodo Primorske, osvobojeni ujetniki iz italijanskih in prebežnikov iz nemških taborišč, Rusi, Čehi, Poljaki in Francozi ter številni italijanski antifašisti iz partizanskih brigad.

Prišli so v neno partizansko bolnico, ki jo je vedno imenovala »naš dom«, dom v katerem so ranjenci na novo zaživeli v varnem zavetju, polnem ljubezni, skrbi, nege in požrtvovalnosti dr. Pavle v njenih pomočnikov, partizanskih bolničark in bolničarjev.

Dr. Pavla, naša rešiteljica, je bila širokega srca, polna ljubezni, ki jo je razdajala med ranjence, bila je toplega in pomirjujočega pogleda, ki je vzbujal upanje in zaupanje ranjenim in bolnim partizanom.

Ob njej smo okrevajoči ranjenci spoznali vso veličino naše zdravnice, naše učiteljice medicinske spremnosti in vrednosti ponovnega življenja.

Mladi, okrevajoči ranjenci, neučni medicinske vede, smo bili deležni osnovne zdravniške vzgoje, nege in pomoči. Postali smo bolničarji, njeni pomočniki. Ves čas vojne vihre nam je bila vzor njeni velika strokovnost, požrtvovalnost, ljubezen in človeška toplina, ki jo je razdajala preko 1600 ranjencem in bolnikom v številnih njih postojankah.

Nestete ofensive, ki so jih Nemci sprožili z namenom, da odkrijejo in uničijo varno zavetje ranjencev, so na-



Na fotografiji desno dr. Pavla Jerina - Lah, spodaj transport ranjenih partizanov s konjsko vprego na letališče pri Ložu, od koder so jih zavezniška letala prevažala v Bari. Na drugi fotografiji prenos ranjencev v zasneženem Trnovskem gozdu

rekovale ne samo evakuacije in skrivjanje ranjencev v varna skrivališča, pač pa še večje napore in trud za njihovo varnost. Barake so bile so zgrajene sredi Trnovskega gozda, trikrat zapuščene zaradi dekonspiracije in ponovno zgrajene v težko dostopnih in pred sovražnikom varnih soteskah idrijskih gozdov.

Koliko napornih pešpoti so tedanje okoliščine zahtevali od naše Pavle odpravljala se je v oddaljena skrivališča in okrevališča in ko je tam oskrbela ranjence, jo je čakala dolga in tvegana pot vrnitve v centralno bolnico. To so bile njene dnevne dolžnosti in poti od operacijske barake in težkih operacij do nevarnih poti, kjer je bil pogosto prisoten sovražnik.

Dr. Pavlo je vzljubil ves primorski narod. Poimenovali so jo – naša legendarna zdravnica dr. Pavla. Njen doprinos k osvoboditvi Primorske bo ostal izpisani z zlatimi črkami. Dr. Pavla je bila vedno v središču spomina in pietete do padlih in ranjenih za svobodo Primorske.

Kmalu po osvoboditvi je bila premeščena v Beograd, kjer je postavila na noge odlično organizacijo transfuzijske službe v Srbiji.

Ponovno sva se srečala tu, v naši Ljubljani, ona upokojenka, vendar polna moči in zagona, da v življenju nadeli še kaj dobrega. Ustanovila je Sekcijo partizanskega zdravstva pri Slovenskem zdravniškem društvu. Deseletja je kot predsednica združevala še živeče partizanske zdravnike.

Skrbno je preučila zgodovino nastanka, dela in organizacijo partizanskega zdravstva na Slovenskem, ki je bilo edinstveno v okupirani in podjavljenci Evropi. Številni so njeni strokovni prispevki v medicinski literaturi, bogati z izkušnjami partizanskega zdravstva, ki so danes lahko učna snov mladim zdravnikom. Postala je častni član Slovenskega zdravniškega društva.

Njena aktivnost je zgodovinsko pomembna za strokovno in organizacijsko delo pri preucavanju partizanskega zdravstva v NOB. Nastal je

pogovor z bolnikom in zdravnikom in tako dala pogum in moč trpečim. Imela je široko srce, ki biće tudi za druge, poznane in nepoznane.

Dr. Pavla je ves čas po vojni nosila v sebi željo, da vse to bogato življenje, ki ga je doživljala v partizanski bolnišnici, opiše v knjigi o življenju ranjencev in njihovih rešiteljev. S srčnostjo in trudem je napisala knjigo, tudi s prispevki ranjencev in osebja. Knjiga nosi naslov Partizanska bolnišnica v Trnovskem gozdu in je izvirena ter bogat prispevki k zgodovini partizanske sanitete na Primorskem.

Druga njena dolgoletna želja je bila, da se postavi, tam kjer je stala partizanska bolnica sredi Trnovskega gozda, spominsko obeležje bolnici Pavla. Želji za postavitev spominskega obeležja sta prisluhnili občina Idrija in Zveza borcev. Dr. Pavla ga je odkrila avgusta 1999 ob navzočnosti številnih prijateljev Kluba bolnice Pavla in Franja, še živečih ranjencev in njihovih svojcev, primorskih rojakov in borcev.

Veder in vesel obraz naše Pavle ob izpolnitvi njenih želja so vsi navzoči prisrčno pozdravili. In še zadnjič, bila je že v letih, ko je naša Pavla aktivno podoživljala prehojeno pot, pot po poteku trnovskega gozda, v katerem je zdravila in reševala ranjene partizane, jim vracala zdravje, mir in zavetje.

Izpolnila je svoje poslanstvo, svoje želje in hrepenjenja. Izmučeno telo je mirno zaspalo. Za njene zasluge v NOB je bila proglašena za častno občanko občin Idrija in Logatec. Pogosto in nadvse dobrodošla je prihajala tudi na Tržaško ob srečanjih med pobratenima občinama Logatec in Repentabor. Bila je nosilka Spomenice 1941 in številnih državnih in družbenih odlikovanj.

Dr. Pavla je imela moč, pogum, vztrajnost in široko srce, polno ljubezni do drugega, do vsakogar, čigar življenje je bilo ogroženo in potrebno pomoci.

V Ljubljani, 16. novembra 2007.

Dr. Ivan Cibic



KULTURNI

Stiki

KS KD



"BIL JE 7. DECEMBER 1967..."

ŠTIRIDESETLETNICA KULTURNEGA DRUŠTVA TABOR NA OPĆINAH

osebna izkaznica



IME: SKD Tabor
KRAJ IN DATUM ROJSTVA: Općine, 7.12.1967

NASLOV: Ul. Ricreatorio, 1 / Narodna, 51

KONTAKTI: info@skdtabor.it

DEJAVNOSTI: moški pevski zbor, knjižnica Pinko Tomažič in tovariši, rekreacija, krožek »Ob pletenju še kaj«, gledališka, koncertna in razstavna dejavnost

ODBOR: Živka Persič (predsednica), Silvano Ferluga (podpredsednik), Dunja Sosič (tajnica), Martina Kosmina (blagajničarka), Karlo Bratoš, Dimitrij Brundula, Boris Sosič (gospodarji), Nori Jerič, Melita Malalan, Ivana Sossi, Primož Stranj, Branko Hrovatin, Alda Sosič, Tanja Spacal, Andrej Šuligoj (odborniki)

POSEBNI ZNAKI: solata (!), medgeneracijsko soočanje

"V četrtek, 7. decembra je bil skupni občini zbor prosvetnega društva »Općine«, prosvetnega društva »Andrej Čok« in Mladinskega krožka na Općinah. Na tem občinem zboru so se vsa tri omenjena društva združila v eno samo prosvetno društvo, ki se imenuje TABOR. Občni zbor je lepo potekel, kar potrjuje visoko zavest Opencem ter željo po okrepitvi prosvetne dejavnosti.« Tako se je začenjal članek, s katerim je Primorski dnevnik 10. decembra 1967 poročal o ustanovitvi društva, ki

dejavnosti, od zborovskega petja do amaterskega gledališča, od razstav do telovadbe in joge, od pletenja do razstav. Na sedežu društva v centru vasi deluje od leta 1983 tudi društveni bar, ki je živahno zbiralische članov, njihovih prijateljev in gostov. Tudi stiki z javnostjo so deležni zelo učinkovitega obravnavanja; društvo izdaja svoje glasilo in ima ažurirano spletno stran (www.skdtabor.it), kjer so na razpolago podrobne informacije o vseh dejavnostih.



KROMA

VSE V ENEM DRUŠTVU:

KNJIŽNICA PINKO TOMAŽIČ IN TOVARIŠI

Odgovorna: Stanka Hrovatin

Knjižnica je z ustanovitvijo društva združila knjižnice treh openskih društev in s tem nadaljevala poslanstvo čitalnice, ki je delovala v vasi od polovice 19. stoletja in do razpusnitve vseh slovenskih društev v fašistični dobi. Obnovljeno knjižnico so odprli decembra leta 1981. Danes hrani nad 11.000 knjig. Redno dejavnost dopoljujejo srečanja s književniki, orkogle mize, dokumentarne razstave, sodelovanja s šolami in izdajanje društvenega Glasnika od leta 1983.

MOŠKI PEVSKI ZBOR TABOR

Predsednik: Armando Škerlavaj

Zborovodkinja: Mikela Šimac

Zbor deluje od leta 1969, nastopa v okviru domačega društva in ob kulturnih prireditvah v Italiji in Sloveniji. Pobraten je s tremi zbori iz Slovenije in enim iz Avstrije, s katerimi redno sooblikuje potupočno revijo »Od Korotana do Jadrana«. Program zobra obsega narodne pesmi in skladbe slovenskih avtorjev. Pred sedanjo zborovodkinjo sta skupino vodila Sveti Grgič in Aleksander Sluga.

GLEDALIŠKA DEJAVNOST

Dramska dejavnost je od ustanovitve društva odigrala pomembno vlogo. Nešteto mladih in manj mladih ljubiteljskih igralcev se je zvrstilo na openskem odru v predstavah za otroke, mladino in odrasle.

RAZSTAVNA DEJAVNOST

V skoraj štiridesetih letih se je zvrstilo v društvenih prostorih veliko umetniških, zgodovinskih in dokumentarnih razstav. V zadnjih letih je društvo posvetilo posebno pozornost poletnim razstavam, ki prikazujejo del preteklosti naših krajev.

IN ŠE...

...koncerti resne, lahke in etno glasbe (tradicionalna sezona Openskih glasbenih srečanj, poletna pobuda »Poletje pod kostanjem«), ženski krožek »Ob pletenju še kaj«, tečaji telovadbe, aerobike, aktivne joge

agenda - agenda - agenda - agenda - agenda - agenda

SKUPAJ ZA BOLNICO FRANJO

ZSKD OBVEŠČA ČLANICE,

DA JE ŠE V TEKU

SOLIDARNOSTNA AKCIJA ZA

OBNOVITEV BOLNICE FRANJA

NADALJEVALNI TEČAJ SLOVENŠČINE

bo potekal v prostorijah osnovne šole Albin Bubnič v Miljah. Odvijal se bo vsak četrtek od novembra 2007 do aprila 2008.

PRIMORSKA POJE 2008

21. decembra 2007 zapade rok za oddajo prijavnic. Prijavnice so na voljo v izpostavah ZSKD ali na spletni strani www.zpzs.si.

TEČAJI ZA PEVOVODJE v priredbi USCİ se bodo odvijali od januarja do maja 2008 v Spilimbergu, Pordenonu in Vidmu. Teme predavanj: dirigiranje in zborovska interpretacija, vodenje vaj, osnovna tehnika dirigiranja, vokalna tehnika in telesno izražanje. Rok prijava ve zapade 22. decembra 2007.

ALPI GIULIE CINEMA v okviru istoimenskega natečaja bodo 7. decembra 2007 ob 20.30 v gledališču Miela predvajali slovenski film »Skiing seven summit, Rezija«. Več na spletni strani www.monteanalogo.net

ZA ZBOR, GODBE, DRAMSKE IN PLESNE SKUPINE

31.12.2007

ZAPADE ROK ZA ODDAJO OBRAZCEV ZA REDNO DELOVANJE. ZAMUDNE PRIJAVE BODO ZAVRNJENE.

ZAPADE ROK ZA PRIJAVO REDNIH PROJEKTOV V LETU 2008

UMETNIKI, ki so razstavljeni na razstavi »Hommage Spacalu« naj prinesejo njihova dela na ZSKD najkasneje do srede, 5. decembra 2007.

KONCERTI V SKLOPU REVIE NATIVITAS

NEDELJA, 9. DECEMBRA 2007

OB 17.30

TRŽIČ, ŽUPNIJSKA DVORANA

SV. NIKOLAJA

“BOŽIČNA KANTATA”

OPZ "Romjan" / Ronke

dir. Aljoša Saksida

“Mali romjanski muzikanti” / Ronke

dir. Silvia Pierotti

OPZ "Fran Venturini" / Domjo, Dolina (TS)

dir. Suzana Žerjal

Godbeno društvo "Viktor Parma" / Trebče (TS)

dir. Luka Carli

“Mali romjanski muzikanti” / Ronke

dir. Silvia Pierotti

OPZ "Fran Venturini" / Domjo, Dolina (TS)

dir. Suzana Žerjal

Godbeno društvo "Viktor Parma" / Trebče (TS)

dir. Luka Carli

PETEK, 14. DECEMBRA 2007

OB 20.30

LAZE, PODBONESEC (UD),

CERKEV V LAZAH

“BOŽIČNI KONCERT”

OPZ Mali luterji / Špeter (UD)

dir. Davide Clodig

Solopevci Glasbene Matice /

Špeter (UD)

prof. Krisztina Nemeth

MePZ "Fran Venturini" / Domjo,

Dolina (TS)

dir. Cinzia Sancin

NEDELJA, 16. DECEMBRA 2007

OB 17.30

BOLJUNEC / DOLINA (TS),

OBČINSKO GLEDALIŠČE

“FRANCE PREŠEREN”

“BOŽIČNA KANTATA”

OPZ "Fran Venturini" / Domjo,

Dolina (TS)

dir. Suzana Žerjal

Godbeno društvo "Viktor Parma" /

Trebče (TS)

dir. Luka Carli

ČETRTEK, 3. JANUARJA 2008

OB 20. URI

TREBICIANO/ TREBČE (TS),

CERKEV SV. ANDREJA

“NOVOLETNI KONCERT”

MePZ "Primorec" / Trebče (TS)

dir. Martina Feri

Vokalna skupina "Grgar" / Nova Go-

rica (SLO)

dir. Andrej Filipič

MePZ "Skala Slovan" / Gropada in Padriče (TS)

dir. Herman Antonič

SOBOTA, 5. JANUARJA 2008

OB 20.45

BOLZANO/ BOCEN, CERKEV

“CHIESA CRISTO RE”

“BOŽIČNI KONCERT”

MePZ »Lipa« / Bazovica

dir. Tamara Raseni

Zbor »Castel Flavon di Bolzano«

dir. Loris Bortolato

NEDELJA, 6. JANUARJA 2008

OB 15.00

MILJE, STOLNICA

»S PESMIJO VAM ŽELIMO...«

MoVS »Lipa« / Bazovica

dir. Anastazija Purič

»Girotondo d'Arpe di Trieste« / Trst

dir. Tatiana Donis

Uradi ZSKD so na voljo za vse informacije

Trst: tel. 040 635 626,

e-pošta trst@zskd.org

Gorica: tel. 0481 531495,

e-pošta gorica@zskd.org

Čedad: tel. 0432 731386,

e-pošta cedad@zskd.org

Solibica: tel. 0433 53428,

e-pošta rezija@zskd.org

VSE NAJBOLJŠE, TABOR!

»V društvu smo mlajši člani skoraj popolnoma neobremenjeni s preteklostjo. Društvo doživljamo tu in zdaj z napotki in idejno zasnovno, ki sega v preteklost, je še vedno aktualna in nam omogoča, da smo v današnji družbi subjekti in ne samo objekti, da gremo po pred 40 leti začrtani poti naprej, a z novimi prijemimi, ki so odraz nas samih in ne »samo« neke tradicije. Zato smo obletnico začutili kot priložnost: za poklon našim prednikom, za ustvarjalno



V PETEK IN SOBOTO BO SEJEM AGROMIN NA DOLGI KRONI

Plodno sodelovanje Kmečke zveze in kopranske Skupnosti Italijanov



Nositelja čezmejnega projekta Agromin – kmetijstvo manjšin Deželna kmečka zveza in Obalna samouprava skupnost italijanske narodnosti Kopar vabita na Sejem Agromin, ki se bo vršil v petek 7. decembra 2007 in v soboto 8. decembra 2007. Sejem je pomemben prireditev v okviru tega projekta, ki si postavlja kot prvenstveni cilj promocijo, uveljavljanje in širjene poznавanja tipičnih kmetijskih pridelkov in izdelkov čezmejnega tržaško istrskega območja.

Drugi pomemben cilj, ki ga nositelja projekta zasledjujeta, je utrjevanje in širjenje sodelovanja med manjšinama, ki se lahko razvije v zajemno korist in v korist celotne skupnosti na obeh straneh izginjajoče meje, v pomemben dejavnik sozitja, kulture in gospodarske rasti.

Sedež sejma, katerega odprtje bo v petek 7. decembra ob 11. uri, bo na novo urejeni Center za promocijo in pokušnjo kmetijskih pridelkov in izdelkov ter njihovo prodajo na Dolgi kroni v dolinski občini. Za ureditev Centra je pos-

krbela zadružna Dolga kronska, ki ga namerava trajno koristiti za vrsto pobud, vezanih na že omenjene pobude ter na dejavnosti na področju kmečkega turizma. Center bo tudi skrbel za promocijo krajevnih naravnih lepot, zanimivosti in posebnosti.

Na sejmu bodo sodelovali pridelovalci, kot posamezniki ali v zadružnih oblikah, iz obeh strani meje. Predstavili bodo svoje pridelke iz vseh najbolj razširjenih in na tem območju tradicionalno prisotnih proizvodnih usmeritvah: vinarstva, oljkarstva, sirarstva, zelenjadarstva, sadjarstva, čebelarstva in suhih mesnin.

Prireditev bo torej izredna prilika za spoznavanje našega sicer po količini majhnega, a po kakovosti edinstvenega kmetijskega prostora, ki se lahko ponasi s pridelki in izdelki izrednih organoleptičnih lastnosti.

Pridelovalci bodo v zelo bogat spored, ki spremišljajo dnevni sejem, vnesli tudi vodenje pokušnjo domačega olja in vina, da na ta način nudijo ceniteljem

domačega olja in vina možnost strokovnjega in kritičnejšega pristopa do teh dveh proizvodov, biserov območnega kmetijstva.

Deželna kmečka zveza se zahvaljuje vsem proizvajalcem, ki bodo sodelovali na prireditvi s svojimi kmetijskimi dobrinami, ker bodo s tem dokazali vitalnost in kakovost našega primarnega sektorja ter istočasno nudili možnost širšem krogu ljudi, da spoznajo našo kmetijsko stvarnost.

Utrjevanje in širjenje poznavanja te stvarnosti pa je učinkovito sredstvo za uveljavljanje kmetijske dejavnosti, ki ji širša javnost, predvsem zaradi nezadostne osveščenosti, ne priznava vedno v zadovoljivi meri nenadomestljive vloge, ki jo kmetijstvo ima kot proizvajalec dobrin ter kot varuh narave in hraničitelj bogate podeželske kulturne dediščine.

Razlogov za obisk sejma, ki ga bodo spremišljale tudi kulturne prireditev, je torej več kot dovolj, zato prireditelja računata na številno prisotnost vseh, ki jim je pri srcu naša kmetijska stvarnost.

LJUBLJANA - Poziv k spoštovanju varnostnih ukrepov
Izbruh prašičje kuge na Hrvatskem in v Sloveniji

LJUBLJANA - Veterinarska uprava RS (Vurs) je včeraj prejela obvestilo hrvaških veterinarskih oblasti, da so potrdili izbruh klasične prašičje kuge v kraju Podbrezovica Gornje, ki je od slovenske meje oddaljen približno tri kilometre. Ogroženi 10-kilometrski pas obsega tudi nekatere naselja v Sloveniji, zato je Državno središče za nadzor bolezni že določilo ukrepe za ogroženo območje. Na tem se v skladu z registrom živali nahaja 185 gospodarstev s skupno 659 prašiči, so sporočili iz Vursa. Ogroženi 10-kilometrski pas obsega nekatere naselja v občinah Majšperk (Kupčinj vrh), Rogatec (Dobovec pri Rogatcu, Donačka Go-

ra, Log, Rogatec, Sv. Jurij, Tlake, Trlično in Žahenberc) in Žetale (Črmožje, Dobrina, Kočice, Nadole in Žetale).

Tako se je sestalo Državno središče za nadzor bolezni, ki je določilo ukrepe za ogroženo območje in lokacijo lokalnega središča za nadzor bolezni, ki je na Ptaju. Med ukrepi, ki veljajo v 10-kilometrskem območju, so identifikacija in popis gospodarstev, ki redijo prašiče, velja prepoved premikov in prevoza prašičev, čiščenje in dezinfekcija prevoznih sredstev, rejec mora prijaviti vsak pogin prašiča uradnemu veterinarju, prepovedan je promet z merjačevim semenom, nujna je postavitev dezinfekcijskih bari-

ter na vhodih in izhodih na gospodarstvo ali v objekt.

Slovenske rejce prašičev, posebej ob hrvaški meji, Vurs znova poziva, da upoštevajo že večkrat objavljene splošne preventivne ukrepe, kot so dosledno spoštovanje prepovedi krmiljenja prašičev s pomijami, preprečevanje stika divjih prašičev z domačimi prašiči, ustrezna označitev in evidentiranje živali, tako da je mogoče spremeljanje živali od rojstva do pogina, oziroma zakola, zagotavljanje zdravstveno neoporečne pitne vode in krme za živali in zagotavljanje predpisanih higieničnih razmer v objektih, kjer se redijo živali. (STA)

NASVETI STROKOVNIJAKA

Kmetijska opravila v mesecu decembru

December je zadnji, a tudi eden najhladnejših mesecev v letu. Kmetijskih opravil je sedaj vedno manj. Zato se posvetimo opravilom, za katera v drugih mesecih ni časa. Razno orodje in pripomočke očistimo in preverimo njihovo stanje. Žage in rezila nabrusimo. Na vrtu ali njivi preverimo stanje ograj, kolov, vezi in oporo pri mladem drevo. To je v naših krajih z burjo še posebej pomembno.

VINOGRAD – Če ni premrzlo, začnemo ali nadaljujemo z zimskim obrezovanjem trte, pa čeprav to opravilo raje prenesemo na konec zime. Sedaj obrezujejo le večji vinogradniki, a le, če ni prehladno.

V tem času preverimo stanje kolov in žic, posebno pa njihovo stabilnost, saj morajo biti kos bodisi teži proizvodnje v prihodnjem letu, kot tudi burji. Na ta način ugotovimo, koliko jih bomo morali zamenjati in imamo do pomlad čas, da si jih nabavimo.

Lahko tudi pregledamo, koliko trt nam manjka in če še ni mraz, pripravimo luknje za nove trte. Vinograd gnojimo s fosforjem in kalijem. Sedaj je tudi čas, da po potrebi gnojimo s hlevskim gnojem ali drugimi organskimi gnojili.

KLET – V kleti občasno nadzorujemo mlado vino. Najbolje je, da to opravimo z laboratorijsko analizo. V primeru drugih problemov se posvetujemo s strokovnjaki.

OLJČNI NASAD – S pobiranjem oljka smo po vsej verjetnosti pov sod že končali. Po pobiranju škropimo z bakrovimi pripravki, bodisi proti morebitni oljčni kozavosti, kot tudi, da enoletne veje bolje olesenijo in postanejo tako bolj odporne zimskim nizkim temperaturam.

Tudi v oljčnem nasadu lahko gnojimo s fosforjem, kalijem in po potrebi s hlevskim gnojem.

Mlađi oljčni nasadi so v zimskem času pogostokrat izpostavljeni obiskom srn. Najbolj so jim všeč mlađi vršički. Da zaščitimo mlađe oljke pred srnimi, jih lahko pokrijemo z mrežastimi vrečami. Pokrijemo vse zelenle dele in zavezemo na spodnji strani. Lahko uporabljamo tudi pajčevinasto vlakno, ki obenem brani rastline pred pozembo. Spomladti zaščito snemamo.

Lahko tudi nasad ogradimo. Pred mrazom zavarujemo mlađa oljčna drevesa s pajčevinastim vlaknom. Tla približno nad koreninami posujemo s suhim listjem ali s kakim drugim organskim materialom.

OLJČNO OLJE – Po končani predelavi hranimo olje v posodah iz inertnih polietilenovih smol ali iz nerjavčega jekla. Olje lahko hranimo tudi v temnih steklenicah. Tudi prostor, v katerem hranimo olje, naj bo čim temnejši, da se s svetlobo ne bi pokvarilo. V prostoru poleg tega naj ne bo močnih vonjev. Temperatura prostora, kjer hranimo olje, naj bo okrog 15°C.

SADNI VRT – Skrajni čas je, da sadna drevesa sadimo, a le, če ni premrzlo. Tudi sadni vrt gnojimo. Pobiramo še zadnje sadje, če ga je še kaj, vendar pred hujšim mrazom.

ZELENJAVNI VRT – V decembru zelenjadni vrt še vedno nudi nekaj svojih pridelkov. Če ni prehladno, dobro rastejo solata, sladki Janež, špinaca, motovilec in ohrov. Skrajni čas je, da pobremo cvetačo. Če jo hočemo pred mrazom zavarovati za nekaj dni, zvezemo liste nad glavo. Vse zelenjadnice, ki jih gojimo sedaj, bolje

rastejo v tleh, kjer voda odteka hitreje. Bolje je, da so gredice rahlo dvignjene za približno 15 do 20 cm. Gredice nato bodo ravne, da voda ne zastača. Gredice lahko tudi uredimo, da so nekoliko ukrljene, tako, da je sredina gredice na najvišji točki.

Vrtnine zavarujemo tako, da zgradimo preprost tunel. Da jih zavarujemo za kraški čas pa jih pokrijemo s pajčevinastim vlaknem. Lahko jih zavarujemo tudi z oljčnimi vejcami ali slamo. V slučaju, da rastline potrebujemo vodo, moramo zalivati zelo preudarno in pazimo, da ne močimo rastlin.

Vrt sedaj lahko obdelujemo. Nekoli ne smemo obdelovati prevlačne zemlje, da se ne bi pokvarila njena struktura. Pred obdelovanjem zemljo gnojimo s fosforjem in kalijem, pa tudi z morebitnimi organskimi gnojili. Med obdelovanjem gnojila pokopljemo.

Če mi premrzlo, lahko še sezemo motovilec, bolje pod tunelom ali v rastlinjaku. Prav tako lahko sezemo radič. Sladki Janež pobremo 2 do 3 tedne po beljenju, pobrati ga moramo, preden gre v seme.

V shrambi bodimo pozorni na pridelke, kot so krompir, čebula, buče, jabolka, kivi. Odstranjujemo gnile in poškodovane primerke. Poškodovane, a še užitne pridelke porabimo najprej. Shrabo občasno zračimo. Pazimo tudi, da zrak v prostoru ni presuh.

OKRASNI VRT – Okrasne lončnice, ki niso trpežne za mraz, spravimo v zaveten prostor. Velikim rastlinam pokrijemo krošnjo s pajčevinastim vlaknem, zemljo pa s suhim listjem ali drugim organskim materialom. Če je zelo mraz, zaščitimo tudi vrtnice. Poletne čebulice očistimo, poserbno in shramimo.

Odpadno listje pograbiemo in ga spravimo na kompostni kup ali pa ga uporabimo za zastirkko med grmovnicami in trajnicami. Če pa je listje združeno, ga lahko tudi pustimo vse do pomlad, da je prepuščeno deževnikom in vsem mikroorganizmom, ki skrbijo za reciklajo organskih snovi.

Za konec še par nasvetov, če za božično drevo uporabljamo smrek s koreninami. Drevo naj raste v primereno veliki vazi. Za na primer meter visoko smrek uporabljamo vazo s premerom 22 cm. Božično drevesce v vazi postavimo na svetel prostor in daleč od grelca. Smreka ne trpi dosti suhega zraka, ki je v stanovanju. Zato jo moramo po malem zalivati. Dobro ji dene tudi, da jo občasno orosimo. Po končanih praznikih moramo smrek polagoma prilagajati hladnejšim temperaturam. V marcu, ko je hujši mraz mimo, jo zopet postavimo na prostoto.

Magda Šturm



MANJŠINE - Doutzen Kroes posodila obraz kampanji za jezik

Slavna manekenka promovira frizijščino



Doutzen Kroes, manekenka, ki je posodila svoj obraz kampanji za promocijo frizijščine

Nastopa na naslovnih najbolj znanih modnih revij na svetu, tudi Vogue je imenila platnico; snubijo jo vse najuglednejše modne hiše in zname so njene fotografije za znanega italijanskega kreatorja Valentina; svoj obraz je dala »na posodo« znameniti francoski znamki kozmetike L'Oréal; je tudi daleč najbolje plačana manekenka na Nizozemskem. Sedaj je 22-letna Doutzen Kroes svoj obraz dala na razpolago kampanji za promocijo frizijščine Praat mar Frisk in se s tem oddolžila svoji rodni deželi, Friziji. »Pokazati želim ljudem, kako lepa je frizijščina in jih prepričati, da imamo nešteto razlogov, da smo lahko ponosni na svoj jezik,« je dejala na predstavitev kampanje, ki jo prireja frizijska organizacija Afuk.

Doutzen Kroes sicer živi v New Yorku, vendar s prijatelji in sorodniki vsakodnevno po telefonu in po elektronski pošti komunicira v frizijščini. Nova kampanja za frizijski jezik se začenja v teh dneh v frizijski grofiji Tytsjerksteradiel, natanko v kraju, kjer je Doutzen Kroes doma. K tej pobudi sta znano manekenko privabila predsednica uprave v Tytsjerksteradielu Houke Rypstra in frizijski deželnji minister za kulturo Jannewietske de Vries.

Namen kampanje je spodbujanje Frizijcev, da pogostejo govorijo v frizijščini; to velja predvsem za področja, kjer je frizijski jezik redkeje v rabi. »Frizijci se ne smejo nikoli sramovati rabe svojega jezika,« je manekenka izjavila v pogovoru za frizijsko televizijo Omrop Frislan. »Prav tako ne smejo biti zaskrbljeni, če je pri njihovi nizozemščini občutiti frizijski naglas,« je dodala. Po mnenju Doutzen Kroes imajo ljudje na Nizozemskem še vedno nekaj neupravičenih predsodkov do Frizije in Frizijcev, zlasti glede izgovarjave: »Nizozemščina je trd jezik, frizijščina pa zveni mehkeje, glas je prijaznejši in prijetnejši,« je dejala.

Potovanje po svetu in življenje v tujini, daleč od Frizije in tudi od Nizozemske, so pri Doutzen Kroes utrdili zavest o vrednosti njenega izvora in svojega jezika. V njenem primeru ta zavest verjetno nikoli ni odmrila. Njen stari oče Čibbe Leistra je pisal romane v frizijščini, ona sama zelo rada bere frizijske knjige in v višji srednji šoli je uspešno opravila zaključni izpit iz frizijščine. »Razlika je



Doutzen Kroes

v tem, da ljudje sedaj poslušajo, kaj govorim, ker sem postala slavna. Dejstvo, da govorim v frizijščini spodbuja številne ljudi, da tudi sami

govorijo frizijščino, predvsem s svojimi otroki, in to me res veseli,« je dejala.

Kampanja pa se ne omejuje samo na manekenko Doutzen Kroes, ampak jo sestavlja vrsta pobud. Ena izmed teh so baloni v obliki ustnic, na balonih pa piše Praat mar Frisk (governi frizijsko). Kroesova pravi, da bo balone ponesla s seboj po svetu in se z njimi povsod nastavila fotografom. Namen nove kampanje je, da bi dvignila zavest med Frizijci, spodbujala dvojezičnost in torej večjo rabo frizijščine v zasebnem in v javnem življenu. V več kot desetih letih je to prva kampanja za promocijo frizijščine.

Doutzen Kroes je prepričena, da ima frizijščina prihodnost. »Jasno je, da se jezik spreminja in da se vanj uvajajo nove besede, vendar je jezik kljub temu živ. Če sem jaz lahko ponosna na frizijščino, so nanjo lahko ponosni tudi drugi,« je še dejala frizijska manekenka.

Onno Falkena

ŠVEDSKA - Nezadovoljstvo

Nove težave za finsko skupnost

Švedski ombudsman za preprečevanje etnične diskriminacije se mora ponovno ukvarjati z vprašanjem pravice do rabe finščine na delovnem mestu. Uslužbenka urada za razvoj zaposlovanja in za izobraževanje odraslih pri županstvu v Upssali Tiina Kivelö se je namreč na ombudsmanov urad pritožila, ker so njej in njeni kolegi prepovedali, da se na delovnem mestu pogovarjata v finskem jeziku.

Za zadevo se je takoj pozanimala sindikalna organizacija in predstavnik sindikata se je pogovoril z vodstvom podjetja, vendar je bil neuspešen: podjetje vztraja, da v prostorih in tudi v notranjem bifeju oddelka za socialne storitve v Upssali uslužbenci lahko govorijo samo v švedščini.

Odvetnica prizadetih uslužbenk zatrjuje, da bo sedaj ombudsman za preprečevanje etnične diskriminacije uradno posegel in poskusil ugotoviti, ali ima delodajalec tehtne razloge, da vztraja pri stališču, da je švedščina edini dovoljeni jezik na delovnem mestu. Zveza Fincev

na Švedskem, nevladna organizacija, ki je bila ustanovljena za zaščito pravic finske skupnosti na Švedskem, pa je sklenila, da bo z zadevo seznanila sekretariat Evropske listine o manjšinskih ali regionalnih jezikih pri Svetu Evrope v Strasbourg.

S Švedske prihaja tudi novica, da je šolski urad v kraju Söderläje protestiral proti odprtju finske šole na Švedskem; organizacija finskih šol na Švedskem je namreč zaprosila za dovoljenje za odprtje finske šole v tem kraju. Ta prošnja pa ni naletela na veliko podporo. Vse krajevne politične stranke, tudi socialdemokrati in zeleni, ji nasprotujejo, nasprotujejo ji krajevni šolski urad, vendar ni rečeno, da ne bi ministrstvo prošnji le ustreglo. Na krajevni ravni pravijo, da bi odprtje take šole lahko predstavljalo segregacijo etničnih skupin. Na ministrstvu za šolsvo pa še preučujejo, ali je tako nasprotovanje odprtju nove šole v skladu z ustavo. Če bodo šolo odprli, jo bodo otroci lahko obiskovali začenši s prihodnjim letom.

Katriina Kilpi

Severni Irči protestirajo v Bruslju

Evropska poslanka severoirske katoliške stranke Sinn Fein Bairbre de Brun in senator Pearse Doherty sta bila na čelu 25-članske delegacije, ki se je v Bruslju zavzemala za jezikovne pravice v šestih severoirskih grofijah. V delegaciji so sodelovali predstavniki vseh najpomembnejših irskih jezikovnih organizacij, namen obiska pa je bil spoznavanje stanja drugih manjšinskih jezikov v Evropski uniji in razprava o nujni potrebi po zakonodaji, ki bi zaščitila irsko govorče prebivalce Severne Irske. Delegacija se je sestala s predstavniki Evropske unije, z evropskimi послanci in s predstavniki nevladnih organizacij.

V zvezi s tem obiskom je poslanka Bairbre de Brun dejala, da bi bila najučinkovitejša zaščita za irsko govorče prebivalstvo posebni zakon o irskem jeziku. »Žal pa je ministrstvo za kulturo zamudilo priložnost, da bi se zavzelo za irski jezik in da bi na pozitiven način osvetlilo predstavilo jezikovno in kulturno različnost na Severnem Irskem,« je še dejala poslanka.

ŠVICA - EUROPEADA 2008 bo tik pred evropskim prvenstvom

Tudi manjšine se gredo svoje nogometno prvenstvo

Leta 2008 se bo v Avstriji in v Švici odvijalo evropsko nogometno prvenstvo. Približno v istem času pa bo v Švici zaživila polnoma nova pobuda, ki bo nogometnemu prvenstvu zelo sorodna, čeprav na njejne bodo nastopali veliki evropski šampioni. Pobuda nosi naslov Europeada 2008, organizatorji so Retoromani, najmanjša od štirih jezikovnih skupnosti v Švici, dejansko pa bo to evropsko nogometno prvenstvo manjšin.

Pobuda je nastala na retoromanskih tleh: sprožila sta jo dve krajevni organizaciji: mednarodni kulturni forum Disentis in turistična organizacija Se-drin Disentis. Tako jo je podprla retoromanska krovna družbeno politična organizacija Lia Rumancha, na mednarodni ravni pa je pokroviteljstvo prevzela federalistična unija evropskih narodnosti FUEN, sicer tudi najstarejša manjšinska organizacija v Evropi.

Načrt temelji na sodelovanju med manjšinami, nosi pa pomenljiv naslov Narodne manjšine ima-

jo žogo. Uradno ime pobude je Europeada 2008, podnaslov pa je Nogometni festival evropskih narodnih manjšin. Gre za nogometni turnir, ki bo potekal v čivarskem retoromanskem kantonu Grisons (v nemščini Graubunden) tik pred začetkom »pravega« evropskega nogometnega prvenstva.

Organizatorji pričakujajo, da se bo festi-

vala udeležili 16 nogometnih ekip. Napo-

vedujejo gotovo udeležbo Nemcev iz Dan-

ske, Dancev iz Nemčije, Lužiških Srbov iz

Nemčije, Ladincev in Slovencev iz Italije,

Oktitancev iz Francije ter Retoromanov in

Italijanov iz Švice. Skorajšno prijavo naj bi že napovedali Nemci iz Belgije, Nemci in Ukrainerji iz Poljske, Hrvati in Slovenci iz Avstrije Aromuni iz Romunije in majhna manjšina Kerneweg iz Cornwalla v Veliki Britaniji. Pričakujajo pa tudi udeležbo nekaterih drugih manjšin, tako Valižanov iz Velike Britanije kot Kataloncev in Baskov iz Španije.

Rok za prijavo vsekakor zapade konec decembra, tako da je časa še na pretek.

Tekmovanje bo sila podobno evropskemu prvenstvu. Ekipa bodo razdeljene v štiri skupine, prvi dve izb vsake skupine se

bosta uvrstili v drugi krog, nakar bo tekmovanje potekalo z neposredno izločitvijo, vse do finalnih tekem za prvo in za tretje mesto.

Cilji, ki so si jih zadali organizatorji, so dokaj zahtevni: Manjšinam v Evropi želijo zagotoviti stičišče, kjer se bodo lahko spoznave; predstaviti želijo Švico, še zlasti pa kanton Graubunden kot kulturno raznoliko, manjšinam prijazno in inovativno deželo; gorato območje želijo s to obrobo priredit-

vjo vključiti v sklop evropskega nogometnega prvenstva EURO 08; vključiti to prereditev v ekonomski okvir evropskega nogometnega prvenstva in pridobiti ustrezeno dodano vrednost za svoj kraj. Imenovali so že pripravljalni odbor, iščejo pa še pomembne osebnosti za častni odbor.

Kot se za vsako športno tekmovanje spodbobi, pripravljajo tudi Švicarji ustrezni kulturni program, seveda strogo na manjšinsko temo; odvijal se bo v času Europeada, to je prvin teden junija 2008.

Seveda so prireditelji pripravili spletno stran www.europeada2008.net, na kateri bodo na razpolago vse informacije o tem nogometnem turnirju.





PINO ROVEREDO - V torek bo gost tržaškega Slovenskega kluba

Pino mato, Pino galera, Pino bibita...Pino Campiello

Pisatelj Pino Roveredo je sognovnik, ki bi ga najbrž vsak novinar želel intervjuvati: postavil mu vprašanje in iz njegovih ust se vsuje pravi plaz besed. Umriljnih, na prvi pogled nikelj nepremišljenih, a iskrenih besed, ki te popeljejo po natančno zarisanem zemljevidu, na katerem se življenje in knjige prepletajo. Kot v tistih avtobiografskih »prevalih navkreber«, ki jih je tako realistično opisal v svoji prvi knjigi Capriole in salita. Pinovo nikoli dolgočasno pripoved le občasno prekine njegovo vprašanje: Lahko nadaljujem? Sicer pozabim, o čem sem govoril... Prosim, kar nadaljuj: tudi tikanje je s triinetdesetletnim Tržačanom, danes priznanim italijanskim pisateljem, ki je svoj prvi roman prebral v koronejskem zaporu, skoraj obvezno. Uspeha, ki so mu ga v zadnjih letih navrgla njegova dela (leta 2005 tudi prestižno literarno nagrado Campiello), mu na srečo ni spodnesel tal. In čeprav ga v mestu ne poznajo več z vzdevki Pino mato, Pino bibita ali Pino galera, ni pozabil na svojo preteklost in svoje nekdanje »sotrpine«. Literarni krožek se izogiba (»ko bom postal dober literat, se jim bom oglasil«) in svoje knjige raje predstavlja v zaporih in šolah: v marsikateri so postale celo obvezno čtivo (»najbrž zato, ker pripovedujem in ne ponujam razlag«). Ko pripoveduje svojo neverjetno življenjsko zgodbo, imaš skoraj občutek, da ji tudi sam težko verjameš, da mi je zaradi uspeha skoraj malce nerodno. V istem hipu pa se spominjajo tistih njegovih besed: tistim, ki trdijo, da živimo samo enkrat, jaz rečem ne. Če ti pomagajo verjeti, lahko svojo življenjsko zgodbo zavrtiš tudi dva krat. Da, tudi dvakrat.

Kako se je pravzaprav prvič zavrete življenje Pina Rovereda?

»Tako kot življenje številnih drugih v tem mestu. Rodil sem se v zelo revni družini, čeprav v obdobju ekonomskega buma, ki pa ni eksplodiral za vse. Bil sem privilegiran, saj sem imel gluhenemu starša: kasneje se je to izkazalo kot velika sreča. Naša revna družina je bila v resnicu zelo srečna, verjetno tudi zato, ker se otroku zdli vse normalno: ne zna primerjati in tudi trpljenje mu je tuje. Pri šestih letih se je ob vstopu v zavod za reveže v Ulici Pascoli vse spremenilo. Povedali so mi, da moram, če želim spregovoriti, dvigniti roko in prositi za dovoljenje. Oblekl so nas v črne uniforme, s katerimi smo marširali po dvorišču, na katerem je pisalo Credere, obbedire, combattere (Verjeti, ubogati, boriti se). Predvsem pa: vcepiti so nam že zeleni disciplino. Po njihovih izračunih bi morali postati visoki, močni, inteligentni fantje, v resnici pa sem v naslednjih letih 70% takratnih gojencev srečal v psihiatričnih bolnišnicah, zaprih... in na pogrebih.

In vendar ne bom trdil, da tiki razlog za moja najtemnejša leta samo tu, ampak tudi v dejstvu, da sem introvertiran tip z zelo krvno osebnostjo. Človek, ki je raje izbral bližnjico alkoholizma, kot da bi se spopadel z vsakdanjim življenjem. Alkohol je tista čudna evforija, ki ti podari, kar želiš: ko hočeš pogum, ti da pogum, ko hočeš evforijo, ti da evforijo, na koncu pa ti predloži tudi račun. Spust v alkoholizem je bil zelo nagnel: pri sedemnajstih letih sem bil alkoholik, danes se to dogaja tudi mlajšim. Odvisnost je imela svoje obvezne etape, ki so veljale tako za sedemnajstega fanta kot za petinštrestdesetletnico: preživeti noč v prisilnem jopiču v temni kletki na oddelku za prvo pomoč, naslednjujutro pa naravnost v umobolničko, ki ni še pozna reforme Franca Basaglie. Tu se je v meni rodila želja po drugačnem življenju: posvetiti svoj obstoj pisjanju o zadnjeuvrščenih, med katerimi sem bil tudi sam.«

Tu se je torej rodila želja po pisjanju.

»Želja po pripovedovanju in po-dozivljanju lastnih in tujih zgodb. Gluhonemi imajo veliko prednost: vedno jih moraš gledati v oči in jih ne moreš prekiniti. Moja sposobnost poslušanja izvira mislimi tu; poslušanje pa je tudi zdravilno, čeprav se tega vse manj zavedamo.

Pomembna etapa tega prvega življenskega kroga je bil zapor, ki sem ga doživil kot poveličevanje in ne kot kazen; ob izpuštnosti si se z zaporom lahko bahal. Zapor po-

stane po drugem ali tretjem obisku že navada, v mojem primeru k sreči ni bilo tako. Zapor pa je bil in je še danes kraj, v katerem kraljuje nasilje, institucionalizirano nasilje: 75% zapornikov bo ponovil kaznivo dejanje, zato je očitno, da zapor nima nobene vzgojne funkcije. Koronejski zapor se je v mojem primeru spremenil v srečo: stari zaporniki se še danes spominjajo, da je bil z njimi nek »Pino letterato«, seveda v nižkem pomenu besede, ki jim je v zameno za cigareto pisal pisma: v tistem obdobju sem res veliko kadil. Tudi to je bila šola, v kateri sem uril predvsem sposobnost poosebljanja, »vstopanja« v misli in čustva drugih. Tu sem prvič iz lastnega zanimanja prebral knjigo, Cronache di poveri amanti (avtor: Vasco Pratolini; op. nov.), res čudovito delo, predvsem pa najbrž najpomembnejšo knjigo v svojem življenju: Primo Levi - Se questo è un uomo. Posodil mi jo je star zapornik in me pošteno razjezik, ko mi je reklo: Pino, raje preberi to knjigo, ti ne bo nikoli dober bandit!

To knjigo sem nato trikrat kupil, vsakič ko je eden mojih sinov dopolnil štirinajsto leto. Pri nas doma ne molimo, občasno pa se spomnimo na tiste Levijeve uvodne besede: Voi che vivete sicuri nelle vostre tiepi-de case ...

In ker se med spuščanjem v globino občasno pojavi tudi luč, se je v mojem življenju pojavila luč z imenom Luciana. V brlogu nepridpravov z neprijetnimi zadahi, kakršen je bil Dancing Paradiso, sem srečal angela in ga povabil na ples: skupaj pleševo že trideset let, predvsem po zaslugu njene vzdržljivosti in sposobnosti prenašanja mojih padcev. Tudi zato sem svoj najnovejši roman Caracreatura posvetil ženskam: one imajo mišično moč, ki je moški nimajo. Vedno ponavljam, da je Luciana kriva za to, da sedaj tu pripovedujem svojo zgodbo. Res sem jih dolžnik.

Med temi prehodi je bilo tudi nekaj bolečih trenutkov: v razmahu petnajstih dni sem izgubil starše, kar sem izrabil kot alibi in se ponovno prepustil pitju. A tudi srečnih, na primer rojstvo mojih treh otrok. Lahko nadaljujem? Sicer pozabim, o čem sem govoril ...«

Prosim.

»Ta rojstva ponazarjajo tudi moj spust proti dnu, moj padec v zasvojenost. Ko se je rodil Alessandro, sem v bolnišnico prišel z orhidejami in plišasto živalico, ob Marcovem rojstvu sem se predstavil samo z vrtnicami, ko se je rodil Andrea, me ni bilo zraven.

So pa tudi trenutki, ko se mimo tebe pripeljejo nove priložnosti in jih ti pogumno zagrabiš. Po vnovični hospitalizaciji na oddelku za zdravljenje alkoholne odvisnosti, ki je bil, usoda pač, v isti stavbi kot umobolnička, v katero so me pred leti zaprli in v kateri sem srečal Basaglio, so me nekoga popoldneva obiskali Luciana in otroci. Ob pogledu na Andreja, ki je bil pravkar shodil, sem se vprašal, kaj za vraga ima on opraviti z vsem tem. Razjokal sem se in jokal dobre pol ure ...tu pa se začenja drug krog v mojem življenju, ki ga označuje predvsem zavest, da se stiske ne reši z zdravili ali po zaslugu čudežev, temveč takrat, ko odločiš, da boš plačal svoj dolg. Ta cena je vedno zelo visoka, in jo plačuješ ob vsakem koraku, jaz osebno že štirinajst let in vem, da je ne bom nikoli popolnoma izplačal.«

Kdaj si se zavestno odločil, da boš pisatelj?

»Spadam med tiste, ki so dolga leta pisali predvsem zase. Nikoli nisem mislil, da bom postal pisatelj, sanjal sem pevsko kariero, ali zaposlitven v delikatesni trgovini. Želel sem postati »salumier«, ker sem bil večkrat lačen in sem bil prepričan, da bi lahko tam jedel zaston: že po nekaj dneh vajeništva pa sem ugotovil, da mi vsako rezino pršuta odstreljeno od plače. Pevec pa sem želel postati, ker ljubim petje in zelo rad pojem«

Pod tušem?

»Ne samo pod tušem, doma vedno pojem, pa tudi v avtu in druge. Rad se spominjam anekdot: ko so na dom prihajali moji prijatelji, jih je moj oče spraševal, kako pojem. Oni so, ker sem jih tako prosil, vedno trdili, da dobro. Moj oče je bil prepričan, da sem dober pevec, seveda pa me ni nikoli slišal peti in niti dočkal kakega nastopa. Predsta-

vljam si, da bi oče, če bi me videl na nagradi Campiello v beneškem gledališču Fenice, prišepnil mami: misliš smo, da bo pevec, zdaj pa se predstavlja kot pisatelj. Najbrž ne bi bil zadovoljen...«

Pišem zase, iz njuje, ker mi je v užitek. Samo moji spisi poznajo vse moje zgodbe, med nami vlada veliko zaupanje. Kako se je danes spominjajo, da je bil z njimi nek »Pino letterato«, seveda v nižkem pomenu besede, ki jim je v zameno za cigaretto pisal pisma: v tistem obdobju sem res veliko kadil. Tudi to je bila šola, v kateri sem uril predvsem sposobnost poosebljanja, »vstopanja« v misli in čustva drugih. Tu sem prvič iz lastnega zanimanja prebral knjigo, Cronache di poveri amanti (avtor: Vasco Pratolini; op. nov.), res čudovito delo, predvsem pa najbrž najpomembnejšo knjigo v svojem življenju: Primo Levi - Se questo è un uomo. Posodil mi jo je star zapornik in me pošteno razjezik, ko mi je reklo: Pino, raje preberi to knjigo, ti ne bo nikoli dober bandit!

Pišem zase, iz njuje, ker mi je v užitek. Samo moji spisi poznajo vse moje zgodbe, med nami vlada veliko zaupanje. Kako se je danes spominjajo, da je bil z njimi nek »Pino letterato«, seveda v nižkem pomenu besede, ki jim je v zameno za cigaretto pisal pisma: v tistem obdobju sem res veliko kadil. Tudi to je bila šola, v kateri sem uril predvsem sposobnost poosebljanja, »vstopanja« v misli in čustva drugih. Tu sem prvič iz lastnega zanimanja prebral knjigo, Cronache di poveri amanti (avtor: Vasco Pratolini; op. nov.), res čudovito delo, predvsem pa najbrž najpomembnejšo knjigo v svojem življenju: Primo Levi - Se questo è un uomo. Posodil mi jo je star zapornik in me pošteno razjezik, ko mi je reklo: Pino, raje preberi to knjigo, ti ne bo nikoli dober bandit!

kopisu samo ocenim, ali je v meni vzbudil kakovo čustvo ...«

Prijateljstvo s pisateljem Claudiom Magrisom je na nek način zaznamovalo tvoje nadaljnje pisateljevanje.

»Spoznała sva se pred leti, se spoprijateljila in se začela ceniti. Po zaslugi intervjuja, ki mi ga je naredil za Corriere della Sera, so moja dela spoznali pri založbi Bompiani, na katero me sedaj veže pogodba. Od tu se je rodila zgodba nagrade Campiello, s katero pa se nisem preveč obremenjeval: iskreno povedano, zmagala se mi je zdela pretirana. Dolga leta so me označevali etike: sin gluhenemih, Pino mato, Pino galera, Pino bibita, sedaj mi zaporniki pravijo Pino Campiello. Zato Campiella nisem zmagal sam, ampak si ga delim z vsemi, ki verjamejo v preporod. Inštitucije so me v sedemdesetih letih definirale »nerešljiv problem«: sedaj sem tu, ki pripovedujem ne o knjigah, ampak o življenju, ki je največji uspeh, s katerim se lahko človek ponaša. Jezi me, ko me skušajo prikazati kot izjemo: seveda, vsi ne moremo pisati knjig in zmagati Campiella, okrog nas pa je veliko »nerešljivih« ljudi, ki postanejo »rešljivi«, ki se vsakodnevno borijo z življenjskimi padci, ki se preživljajo s širistro evri mesečne plače, ki zmagujejo vsak dan: oni so pravi umetniki življenja, ne jaz. Nihče pa jim ne prizna zmage, o njih nihče ne poroča, časopisi nimajo prostora za dobre novice.«

Tem ljudem posveča veliko svojih energij: gledališka skupina Compagnia Instabile, časopis Volerevolare...

»Nisem radodaren, prej sem egoist; sem človek, ki se želi rešiti tako, da rešuje druge, ki se jim posveča, zato da ne bi pozabil, kakšen je. Tak primer je časopis Volerevolare, ki je nastal kot glasilo narkomanov, in se počasi spremenil v časopis, pri katerem so delujejo številni različni subjekti. Podobno je z gledališko skupino, integracija je terapevtska. Tak časopis, ki noče razlagati, ampak pripovedovati, je terapevtski tako za tiste, ki ga pišejo, kot za tiste, ki ga berejo, kajti prepričan sem, da moramo vsi poznati bolečino ljudi, ki nas obdajajo. Samo tako bo ta bolečina, če nas bo doletela, manj boleča ...«

Iz vseh tvojih del izhaja posebno občudovanje do žensk, zadnje, Caracreatura, si celo napisal v ženski obliki.

»In ga posvetil vsem tistim ženskam, ki so me s svojimi solzami, mišicami, molitvami, prošnji, krvjo, pljunci, strahovi, in predvsem ljubezni naučile »biti mati«. S temi ženskami, na primer mamami narkomanov, ki z vso mocjo zasledujejo upanje, že vrsto let živim in delam. Na zadnji platnici je natisnjena okrog štirideset ženskih imen: o vsem lahko nekaj povem.«

Kdo je Nevenka?

»Nevenka je bila eno mojih prvih dekle. Obiskovala je šolo Fonda Savio. Kdo ve, kam jo je popeljalo življenje ...«

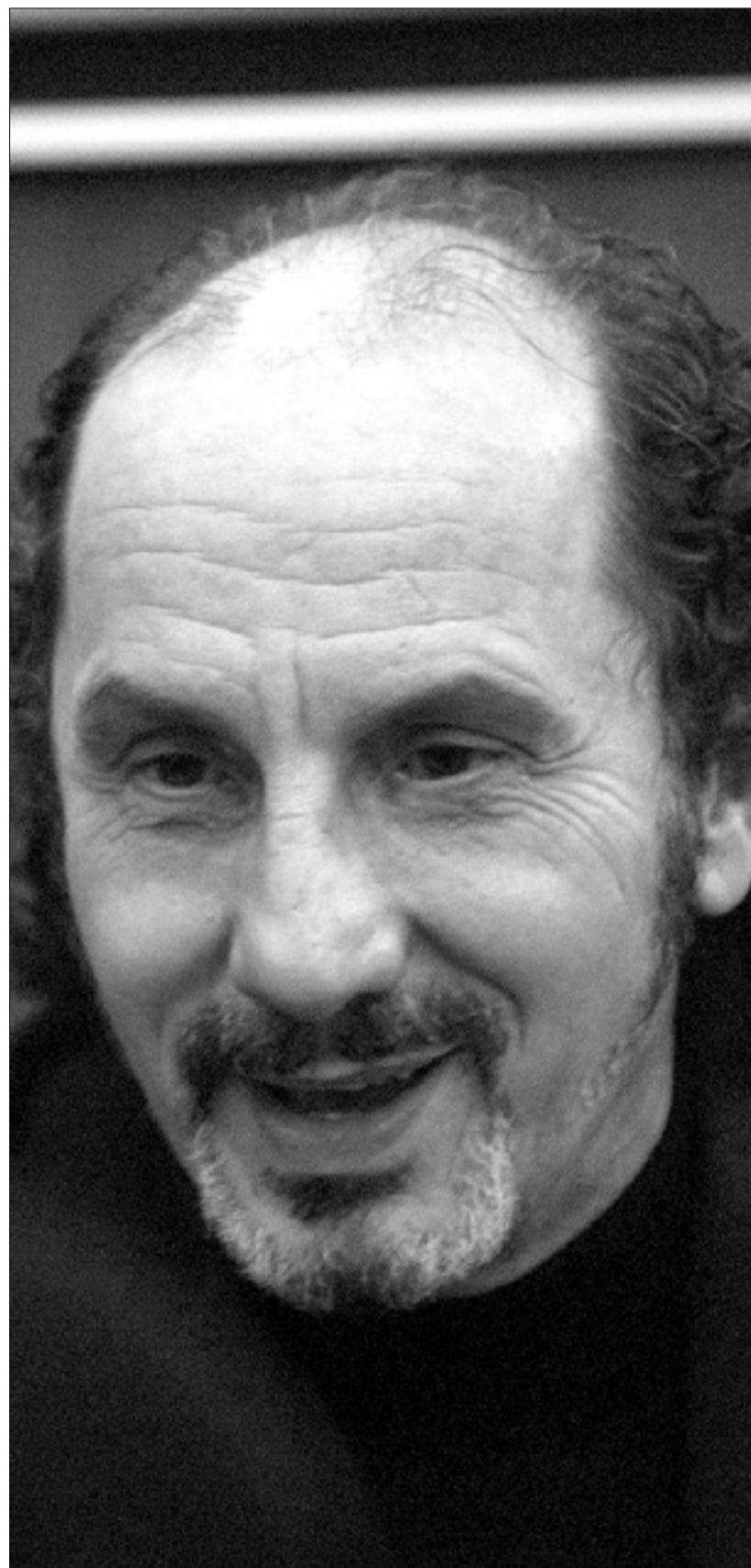
Kakšen bi rad bil Pino Roveredo čez trideset let?

»Kdo se, tako kot jaz, rešuje dan za dnem, nima dolgoročnih načrtov. Rad bi prišel do februarja, ko bo najstarejši sin postal oče. Sam nisem doživel zgodnjega otroštva svojih otrok, takrat nisem bil zanje dober oče. In čeprav sem jim kasneje skušal stati ob strani, mi tisti začetek manjka.«

Kaj pa literarni načrti?

»10. decembra bo z dnevnikom Sole 24 ore izšla knjiga o podjetjih v naši deželi. Predlagali so mi, naj pišem o podjetju Nonino, ampak se mi je zdelo neprimerno, da bi avtor knjige Capriole in salita pisal o žganju. Izbral sem podjetje Dukcevich - Princepe, v katerem sem delal vrsto let: vrnili sem se v tovarno in se pogovarjal z gospodarji, ki pa so mi prigovali, naj stopim med delavce. Bilo mi je nerodno, skoraj neprizetno: bivši delavec, ki se vrne kot pisatelj ... Napisled sem pris stal in naletel na delovnega tovarisa, ki je poleknil pred mano in mi v tržaščini dejal: »Non te fa più un cazzo, te son pien de bori e te ga babe a capei«. Kaj sem hotel: da mu ne bi uničil sanjo o delavskem razredu, sem mu pritrdiril ...«

Poljanka Dolhar



in nekaj dni kasneje mi je telefoniral in me povabil v oddajo. Šel sem v Rim, namesto da bi govoril o mojem problemu pa je Costanzo hvalil moje pisanie. Po nekaj dneh mi sporočilo, da so gledalci iz vse Italije nabrali okrog štirideset milijonov lir: denar sem odklonil, saj nisem prosil miloščine, ampak pravico. Costanza je to tako šokiralo, da me je začel redno vabiti v oddajo: bil sem njegov »kolumnist siromasta« in pripovedoval o življenju delevske družine, istočasno pa me je spodbujal, naj napišem knjigo.«

Capriole in salita so torej tudi Costanzova zasluga.

»Krivda je nedvomno njegova. Na posledi sem napisal knjigo, ki jo je založila

oddajo, moj založnik je skoraj poskusil samomor, osebno pa se tistega dogodka spominjam s ponosom. Ko sem zmagal Campiello mi je Costanzo seveda telefoniral, ampak zgodba je bila takrat že zaključena.

No, tako sem stopil na pisateljsko pot in dokler se nihče ne zave, po njej tudi daljujem ...«

Kdo so bili ob Primu Leviju tvoji vzorniki na tej poti?

»Ljubim Dostoevskega, a tudi Georges Simenona, Claudia Magrisa. Moje branje je kot vidiš konfuzno. Žal sem postal velik bralec rokopisov, saj ljudje mislijo, da sem literarni izvedenec. Motijo se, zaključil sem tretjo srednjo in zato lahko po prebranem ro-



TRST - Srečanje s skladateljem ob 80-letnici v priredbi Glasbene matice in Slovenske prosvete

Merkù: Srž vsake umetnosti je resnica

Pogovor s slavljencem je vodila Rossana Paliaga, njegove skladbe so izvajali učenci Glasbene matice

»Stvar je zelo preprosta. A prav zato, ker je zelo preprosta, sem porabil celo življenje, da sem jo doumel. Čutil sem jo od nekdaj, to vem, a danes jo lahko z nekaj preprostimi besedami tudi izrazim. Srž vsake umetnosti je resnica.« S tem pomenljivim citatom, ki ga je v eni od svojih knjig zapisal Pavle Merkù, je Rossana Paliaga predvčerajšnjim sklenila prijetno srečanje s skladateljem, glasbenikom, jezikoslovcem in etnografom. V Peterlinovi dvorani je namreč v petek zvečer občinstvo lahko prisluhnilo srečanju, na katerem sta se prepletali Merkùjeva beseda in glasba, namen druženja pa je bil poklon Pavetu Merkùju, ki letos praznuje osemdeseti rojsti dan. Glasbeni večer, naslovali so ga »Pavle Merkù vis à vis«, je pripravila Glasbena Matica v sodelovanju s šolo Marija Kogoja ter s Slovensko prosveto, navzoč občinstvo pa je lahko iz sproščenega pogovora izvedelo marsikaj zanimivega iz Merkùjevega zasebnega in ustvarjalnega življenja, gojenci Glasbene Matice pa so prepričljivo predstavili kanček bogatega skladateljevega opusa.

Po uvodnih besedah Bogdana Kralja sta se s Preludijem za flauto in klavir predstavila mlada Carlo Venier in Alenka Cergol, nakar je sledil pogovor s slavljencem. Pavle Merkù nas je popeljal v svoje otroštvo, ko se je prvič srečal z glasbo in pisanjem skladb za mladino. Spomnil se je očeta, ki mu je prvi v roki položil violino, mame, ki je kot učiteljica odlično obvladala več instrumentov. V pogovoru ni pozabil niti velikega Marija Kogoja. Na srečanju je do izraza prišel Merkùjev veder značaj, ki mu je pomagal, kot je sam dejal, prebroditi marsikatere težke trenutke v življenju. Glasba je za Merkùja sredstvo, s katerim želi ljudem ponuditi nekaj lepega, nepozabnega. »Nikoli nisem glasbe pisal, da bi bil slaven ali da bi me ljudje počastili, temveč zato, ker sem jo ljubil«, je poučeval Merkù, ki je navzčim staršem tudi toplo priporočil, naj pri otrocih ne začnejo s študijem glasbil pred šestim letom starosti. Da je Pavle Merkù celovit skladatelj, malodane vseh glasbenih sestavov in zvrsti, je znano, voditeljica večera Rossana Paliaga pa je izpostavila tudi, da je skladatelj reprezentančni skladatelj za našo deželo, saj številni zbori in skupine izvajajo njegove skladbe.

V nadaljevanju prijetnega druženja smo lahko prisluhnili še nekaterim skladateljevim skladbam, iz katerih

Pavle Merkù
odgovarja na
vprašanja Rossane
Paliaga

KROMA

preveva samosvoja govorica. Petkov program je zaobjel petdeset let Merkùjevega ustvarjanja, v okviru katerega se je Merkù preizkušal v več smereh. Iz pogovora smo tudi slišali, da mora človek, ki želi komponirati, izhajati iz ideje. Ta je po Merkùjevu besedah temeljni in nepogrešljiv element, ki marsikomu pomaga ustvariti bogat in odmeven opus, ki je v pričujočem primeru postal nepogrešljivi del slovenske in tuje so-

dobne glasbe ter širše kulture. Tehnična ideja je torej najpomembnejša komponenta pred začetkom skladanja, je povedal govornik in ob tem še dodal, da je glasba od vseh umetnosti najmanj logična, saj skladatelj potrebuje veliko več strokovnega znanja kot drugi umetniki.

Kot koristen napotek za nadobudne skladatelje naj ob koncu omenimo še eno Merkùjevo misel, ki jo je

bilo slišati v petek zvečer: »Vsak skladatelj mora biti najprej razumski človek. Še tako hladen mislec lahko postane odličen skladatelj.« Da je temu tako, dokazuje bogat opus Pavleta Merkùja, ki je v svoji karieri ustvarjal za različne glasbene sestave in zvrsti: od solističnih, komornih, simfonično koncertnih, vokalno instrumentalnih, sasospovov, zborov, vse do opere Kačji pastir. (sc)



ZGODOVINA - V priredbi Deželnega inštituta za zgodovino odporniškega gibanja ter Združenja Concordia et pax

V Trstu predstavili dve knjigi o povojni zgodovini naših krajev: I campi di Tito Costantina di Santeja in Borovnica '45 Giannija Barrala

Deželni inštitut za zgodovino odporniškega gibanja IRSML in Združenje Concordia et Pax iz obeh Goric sta v četrtek popoldan v prostorih tržaške Državne knjižnice priredila predstavitev dveh knjig, ki se podrobneje tičeta povojne zgodovine naših krajev. To sta publikacija Nei campi di Tito: soldati, deportati e prigionieri di guerra italiani in Jugoslavia izpod peresa Costantina di Santeja in knjiga spominov, ki jo je spisal Gianni Barral, naslov pa nosi Borovnica '45 – Al confine d'Italia, memorie di un ufficiale italiano.

Uvodni pozdrav je pripadel predsedniku IRSML Raoulu Pupu, nakar je sledil poseg Franca Miccolija, ki je spregovoril v imenu goriškega združenja Concordia et Pax. Miccoli je poudaril, da je združenje nastalo z namenom našim krajem dati izbistren zgodovinski spomin, ki naj ne bo več pod vplivom dnevnne politike. Vse se je začelo leta 1994, ko je združenje poskrbelo za prevoz posmrtnih ostankov nekaterih italijanskih žrtev, ki so med voj-

no izgubile življenje na slovenskem ozemlju.

Raoul Pupo je nato predstavil vsebino Di Santejeve knjige. Italijanske vojne ujetnike, ki so se po vojni znašli na jugoslovanskem ozemlju, je moč razdeliti v tri veče skupine. Eni so bili zajeti ob koncu vojne, drugi so bili že ves čas po kapitulaciji Italije jeseni 1943 ujeti v nemških taboriščih na Balkanu in so po maju 1945 enostavno zamenjali svoje zanke, tretje pa so zajele jugoslovanske oblasti po vrnitvi iz nemških taborišč, in sicer ob njihovem prehodu po slovenskem ozemlju. Na območju tedanje Jugoslavije je bilo taborišč, v katerih so bili zaprti italijanski ujetniki, petinštirideset, največ v Srbiji. Njihov povratek v domovino se je zavlekjal tja do začetka petdesetih, saj so na to zelo veliko vplivale tedanje politične razmere. Komunistična partija Italije je v tistem času, ko so bili uradni stiki med državama na ničli, prav gotovo odigrala zelo pomembno vlogo.

Costantino di Sante iz mesta Ascoli Piceno pa je podrobneje predstavil sa-

mo vsebino knjige Giannija Barrala. Barral je bil po rodu iz severozahodne Italije, imel je provansalske korenine. Zato se je v njem kmalu rodila sla po spoznavanju drugih kultur. V času vojne je bil nastanjen v Posočju oz. Baški grapi. Kljub tedanjim vojnim razmeram se je zelo približal slovenskemu življu. Po kapitulaciji Italije mu je uspel povratak v rodne kraje, že januarja 1944 pa se je vključil v obrožene enote Salojske republike. Pot ga je znoval zanesla v Posočje, kjer je bil nastanjen kot pripadnik bersaljerskega bataljona Mussolini. Po koncu vojne se je nekaj časa uspešno skrival, nato so ga zajeli in ga poslali v Borovnico. V svojem delu je Barral z natančnostjo opisal življenjske razmere v tem taborišču, v katerem je bil zaprt veliko italijanskih vojakov. Te so poslali domov povečini že leta 1945, taborišče pa je delovalo do sredine leta 1946. Kljub vsem vojnim grozotom se je Barral v šestdesetih vrnil v kraje, ki jih je spoznal med vojno, ter s tamkajšnjimi ljudmi znova vzpostavil prijateljske vezi.

Primož Sturman



Z desne Raoul Pupo, Franco Miccoli in Costantino di Sante

ADRIATICFESTIVAL
Niz
koncertov
v Boljuncu

Jutri (ponedeljek, 3.12) bo v gledališču Prešeren v Boljuncu društvo Glasba brez meja odprlo drugo izvedbo glasbeno-kultурne pobude Adriaticfestival. Niz koncertov je nastal lani na pobudo flavtista Ettoreja Michelazzija in generalnih konzulatov Republike Slovenije in Republike Hrvaške v Trstu, v duhu prijateljskega sodelovanja med Italijo, Slovenijo in Hrvaško. Novosti letosne izvedbe bosta izbirala različne lokacije za koncerne, ki se bodo odvijali s sodelovanjem občin Trst, Dolina, Devin-Nabrežina in Zgonik, ter povezava s posveti na temo združevanja narodov in kulturnih.

Prvi koncert bo posvečen »Letu človekovih pravic« z okroglo mizo »Prihodnost brez atomske« v organizaciji Občine Dolina (ob 18.30), kateri bo sledil koncert priznane etno-jazz skupine Fake Orchestra. V torek, 11., na sedežu Krožka Podčastnikov (Circolo Sottufficiali) v Ul. Cumano v Trstu bo najprej na vrsti posvet »Glasba kot element združevanja različnih ljudstev in kultur«, nato koncert Pasión Tango s pevko Gabriela Alarcon iz Buenos Airesa. Festival se bo zaključil v nedeljo, 16. decembra, z dvojnim koncertom dura, ki ga sestavlja flavtist Ettore Michelazzi in kitariš Marko Feri, ob 12.00 v cerkvi v Mavhinjah, ob 17.00 pa v cerkvi v Samatorci. Vstop bo prost, prostovoljni prispevki pa bodo namenjeni Fundaciji Luchetta-D'Angelo-Ota-Hrovatin. (ROP)

Pesniška večera SSG v Trstu

Prvi natis uspešnice Alenke Rebula so Slovenke razgrable, še preden smo jo uspeli predstaviti v Trstu. Ob ponatisu zdaj že razvitega »Blagra ženskam« bo SSG v ponedeljek, 3. decembra, ob 20.30 v goste povabil v Kulturni dom v Trstu ne le avtorico knjige, temveč tudi prof. dr. Manco Košir, prof. med. Tatjana Zorko ter glasbenici Tanjo Tuta in Jelko Bogatec. Vabilo je namenjeno ne le ženskam, ampak tudi moškim – a pozor, tokrat bodo one imele glavno besedo!

V četrtek, 20. decembra, pa bodo ob 20.30 prebirali nove verze pesnikov Aceta Mermolje in Marija Čuka. Z nepogrešljivima pričama življenja tod in danes bo kramjal gostitelj pesniških večerov Janko Petrovec.

KROMA



NOGOMET - Milan - Juventus, derbi tekma 14. kroga A-lige

San Siro za Milan še začaran Juventus še naprej tik pod vrhom

Milan doma še ni zmagal - Trezeguet zadel vratnico - »Fair-play« na višku - Buffon in Dida najboljša

Milan - Juventus 0:0

MILAN (4-3-1-2): Dida; Oddo (Bonera), Nesta, Kaladze, Serginho (Maldini); Gattuso, Pirlo, Ambrosini; Seedorf; Kakà, Gilardino (Inzaghi). TRENER: Ancelotti.

JUVENTUS (4-4-2): Buffon; Zebina, Legrottaglie, Chiellini, Molinaro; Salihamidžić (Marchionni), Nocerino, Zanetti, Nedved (Palladino); Trezeguet, Iaquinta (Del Piero). TRENER: Ranieri.

SODNIK: Morganti.

MILAN - Končni izid brez zadetkov prav gotovo ni zadovoljil 76 tisoč glave množice na San Siru, ki ostaja tako za Milan začaran, saj v letošnji sezoni na domačem igrišču še ni zmagal. Vsekakor borbeno tekma in »fair-play« na višku. Zelo dobro je svojo napravila tudi sodniška trojka.

Ce bi na kratko orisali potek sinočnjega srečanja, bi tekmo razdelili na dva dela: v prvem polčasu so bolje igrali črno-beli, v drugem delu pa so prevzeli vajeti igre v svoje roke varovanci trenerja Carla Ancelottija. V 12. minutu se je zatresla Didova leva vratnica. Streljal pa je David Trezeguet. V 36. minutu je moral po Pirlovem strelu prvič resneje poseči Buffon. V prvem polčasu je bilo to tudi vse.

V drugem delu - v 3. minutu - je bil takoj od začetka nevaren Bosanec Salihamidžić. Na sredini igrišča je preigral Odda in zatem streljal proti vratom. Brazilski vratar Dida je bil izredno zanesljiv in že žogo preusmeril v kot. Že dve minutni kasneje je moral svoja vrata reševati Buffon. Ubranil je Kakajev strel v polobratu, a hitro zatem je sodnik dosodil Gilardinu nedovoljeni položaj. Milan je igral vse bolj napadalno in v 14. minutu je moral Buffon še enkrat odločilno posredovati (prsti strel Pirla). Po 26. minutah je Ranieri poslal na igrišče Del Piera, ki pa sinočni bil najbolj učinkovit (dve izgubljeni žogi). Tik pred iztekom srečanja je bil še enkrat nevaren Kakà. Branilcu Le-grottaglije je uspelo žogo odbiti v kot.

Brazilec Kaka' se je sinoči izkazal, danes pa bo po vseh napovedih v Parizu dobrinik letošnje Zlate žoge

ANS



Naše ocene

Najboljša na igrišču sta sinoči bila prav gotovo vratarja **Gigli Buffon** in **Dida** (oba 8). Bila sta odločilna, ker sta večkrat res mojstrsko posredovala. V Juventusovem napadu je dobro igral **David Trezeguet** (tudi v obrambni fazi), čeprav ni imel veliko uporabnih žog in priložnosti za gol. Pri Milanu soliden nastop **Kakaja** (7), ki bo danes dvignil Zlato žogo. Dobro oceno si zaslusi še Bosanec **Salihamidžić** (7), ki je bil zelo dejaven na desnem krilu.

89

Toliko je Juventusovih zmag na derbijih z Milanom.

Sinočni je bil že 250., Milan pa je bil doslej uspešen 88-krat. Če vzamemo v poštev samo prvenstvene tekme je bilo teh 177, Juventus pa na lestvici zmag vodi z 62:54. Najboljši strelec derbijev je Jose' Altafini. Dosegel je 14 zadetkov, od teh trinajst v Milanovem dressu, zadnjega pa v Juventusovem.

Sampdoria - Reggina 3:0 (1:0)

STRELCI: Bellucci v 5., Sammarco (S) v 10. dp in Bellucci v30. dp.

Premoč Genovežanov je bila očitna. Nepredvidljivi Cassano je tokrat igral dobro od prve minute.

Vrstni red: Inter 28, Juventus 26, Roma in Udinese 25, Fiorentina 24, Sampdoria 20, Napoli, Atalanta, Palermo in Milan 18, Catania 15, Torino in Genoa 14, Lazio 13, Parma in Livorno 12, Reggina in Empoli 10, Siena in Cagliari 9. **Danes:** ob 15.00 Atalanta - Napoli, Cagliari - Livorno, Catania - Palermo, Fiorentina - Inter, Parma - Empoli, Roma - Udinese, Siena - Lazio, ob 20.30 Torino - Genoa.

NOGOMET - V Modeni tretja zaporedna zmaga Triestine

Doslej najboljši nastop

Strateg Maran presenetil nasprotnika z začetno postavo in posrečeno menjavo - Odličen prvi polčas, v drugem pa se je izkazal tudi vratar Dei

B-LIGA IZIDI 15. KROGA								
Albinoleffe - Treviso bo v torek, Bari - Bologna 1:1, Brescia - Chievo 0:2, Cesena - Spezia 1:1, Grosseto - Ascoli 1:1, Mantova - Frosinone 3:2, Messina - Avellino 1:0, Modena - Triestina 1:2, Pisa - Lecce 1:1, Ravenna - Rimini 0:1, Vicenza - Piacenza 0:1								
Pisa 16 10 3 3 29:23 33								
Albinoleffe 15 10 2 3 29:15 32								
Bologna 15 9 5 1 20:7 32								
Chievo 16 9 4 3 28:19 31								
Lecce 15 8 5 2 23:12 29								
Rimini 16 8 4 4 26:17 28								
Brescia 16 8 3 5 23:18 27								
Mantova 16 7 4 5 24:16 25								
Frosinone 16 7 3 6 25:22 24								
Ascoli 15 6 4 6 23:17 22								
Modena 16 6 4 6 24:21 22								
Messina 16 6 4 6 13:19 22								
Triestina 16 5 5 6 22:28 20								
Piacenza 16 6 1 9 13:20 19								
Grosseto 16 4 6 6 12:18 18								
Bari 16 3 7 6 16:22 16								
Spezia (-1) 16 3 7 6 21:21 15								
Treviso 15 4 1 10 16:24 13								
Vicenza 16 2 6 8 16:28 12								
Ravenna 16 3 3 10 19:31 12								
Avellino 16 3 3 10 14:23 12								
Cesena 15 0 8 7 13:26 8								

PRIHODNJI KROG (8.12. ob 16.00)
Albinoleffe - Piacenza, Bari - Ascoli, Brescia - Modena, Cesena - Frosinone, Grosseto - Treviso, Mantova - Lecce, Messina - Ravenna, Pisa - Avellino, Spezia - Chievo, Triestina - Rimini, Vicenza - Bologna

Modena - Triestina 1:2 (0:1)

STRELCI: Granoche v 23.; Rossetti v 16.dp, Koffi v 45.dp.

MODENA (4-4-2): Frezzolini; Antonazzo, Frey, Gozzi, Tamburini; Giampa (17.dp Koffi), Bolano (30.dp Luisi), Longo, Pinardi; Bruno, Okaka (35.dp Colacone). Trener: Mutti.

TRIESTINA (4-4-2): Dei 7; Milani 7, Lima 7, Kyriazis 7, Pesaresi 7,5; Sgrigna 6,5, Piangerelli 7,5, Allegretti 7, Šedivec 6 (31.dp Da Dalt 6); Graffiedi 6 (13.dp Rossetti 7), Granoche 6,5 (27.dp Della Rocca 6). Trener: Maran.

SODNIK: Tommasi iz Bassana del Grappa 6,5; OPOMINI: Frey, Lima, Antonazzo, Allegretti; GLEDALCEV: 5.000.

Novica, dneva: s tretjo zaporedno zmago je kriza v taboru Triestine dokončno mimo. In tokrat se je Triestina dokopala do novih treh točk z zelo solidnim nastopom, morda najboljšim letos.

Trener Maran je z začetno postavo resnično presenetil, saj je v enajsterico vključil tudi Graffiedija. Triestina je torej imela dva prava napadalca, polspico Šediveca pa je postavil v vezno vrsto. Nasportniku je hotel jasno pokazati, da Triestina ni prišla v Modeno postaviti barikad pred Devičevimi vrati.

Začetek tekme je bil nadvse prijeten,

saj sta obe ekipe igrali zelo odprtvo, tako da je bil ritem igre dokaj visok. Obe vezni vrsti sta bolj mislite na gradnjo svoje igre kot na uničevanje nasprotnikove. Glavno besedo so imeli Allegretti in Piangerelli (s Pesaresijem najboljši na igrišču) na eni strani ter Bolano in Pinardi na drugi. Nevarnih strelov proti vratom sicer v tem obdobju nismo beležili, vendar je bilo srečanje res dopadljivo. Modena je imela nekoliko več časa posest žoge, Triestina pa je vsakič, ko je prestregla kako podajo, hitro prešla v fazo napada. Prvo pravo priložnost je tudi na najboljši način izkoristila. Tekla je 23. minuta, ko je Graffiedi (ki se je izognil ofsažki zanki) lepo zautavil podajo v globino Šedivca in se znašel sam pred Frezzolinijem: silovito je streljal, a zadel vratnico, do žoge je prišel Granoche in jo zlahka potisnil v prazen gol in še enačišč v sezoni zadel (in vsakič le po en gol!). S taktičnega vidika je bila prva polovica srečanja Tržačanov dobesedno brezhibna. Vedno odlično postavljeni obrambni, hitra predaja žoge v vezni vrsti in bliskovito odpiranje na pasove, kjer sta Sgrigna in Šedivec večkrat povzročala težave nasprotnikovim krilnim branilcem, ter stalno pomikanje dvojice Granoche-Graffiedi, ki je precej otežila delo srednjim branilcem Modene. Zlasti po golu so domači »kanarčki« izgubili umir-



Enajsti zadel Granocheja

KROMA

jenost uvodnih minut in z visokimi podajami večkrat le pomagali tržaški obrambi. Edino priložnost za domačo enajsterico si je priigral Pinardi v 44. minutu, ko je silovito streljal in Deiu je le s težavo uspelo žogo zadržati z Giampajem, ki je bil že na preži v njegovi bližini.

Na igrišče se je vrnilo istih 22 igralcev, ki ga je petnajst minut prej zapustilo, a pristop je bil nekoliko različen. Triestina se je morda nekoliko preveč zaprla v svojo polovico. Modena je pritisnila in v dejetih minutah trikrat ogrozila Deia s Tam-

UEFA
15 tekem pod drobnogledom preiskovalcev

LUZERN - Evropska nogometna zveza (UEFA) je primer prirejanja izidov na 15 tekma v vzhodni Evropi predala policijski organizaciji Europol. Nemški magazin Der Spiegel je zapisal, da so bile pri teh nečednih poslih udeležene ekipe iz Bolgarije, Gruzije, Srbije, Hrvaške, Litve, Estonije in Latvije. Dosje, ki ga je o tem primeru pripravila UEFA, vključuje kvalifikacije za evropsko prvenstvo leta 2008, ligi prvakov, pokal UEFA in pokal intertoto. Po navedbah Der Spiegla se je pet uradnikov UEFA napotilo v centralno Evropo v Haagu že v začetku novembra in policiji predalo dosje na 96 straneh. Evropska krovna nogometna organizacija je raziskala 26 tekem, 15 od teh je bilo v obdobju med julijem 2005 in novembrom 2006.

ZREB PO TV - Danes bo žreb skupin za sklepno fazo EP 2008 v Avstriji in Švici. Nen



ODBOJKA - Predhodne kvalifikacije za Peking 2008

Italija danes v finalu proti Nizozemski

Grčijo so ukrotili brez težav - Černic in podajalec Meoni se odlično ujemata

CATANIA - Italijanska odbojkarska reprezentanca se je na predhodnih olimpijskih kvalifikacijah v Cataniji po lahki zmagi proti Grčiji uvrstila v današnji finale, v katerem se bo, s pričetkom ob 18. uri, pomerila z Nizozemsko, ki je v drugi polfinalni tekmi s 3:0 (25:22, 25:18, 27:25) odpravila Hrvaško. Zmagovalec te tekme se bo uvrstil na evropske kvalifikacije, ki bo do od 7. do 13. januarja prihodnjega leta v Turčiji.

Po dramatičnem razpletu v četrtek proti Hrvaški si »azzurri« proti objektivno slabšim Grkom niso privoščili nobenega podcenjevanja. Igrali so zbrano in učinkovito, bili so bolj ali manj stalno v vodstvu, nasprotnik pa jih ni nikoli spravil v težave, ker je sam veliko grešil. Tako je bil prvi set enosmeren tudi zato, ker Grki niso dosegli niti ene točke ne z blokom ne s servisom, v napadu pa so bili skromni. Nekaj več so pokazali v drugem setu, a le do druge tehnične minute odmora. Še prej je igrišče zaradi udarca v oko zapustil center Tenca, a Bovolenta ga je do konca tekme nadomestil več kot enakovredno. Tretji set je bil spet enosmeren.

Čeprav je dvoboj s Hrvaško pokazal, da je Italija tudi ranljiva, ni mogoče spreghledati pozitivnih aspektov njene igre od kar jo vodi Anastasi. Tako se zaenkrat zdi zelo posrečena izbira Marca Meonija za podajalca, saj njegova uigranost z vsemi tolkači in tudi obema centroma rase iz dneva v dan, zelo blagodejno pa menda vpliva prav na Mateja Černica, s katerim se zdi, da se izvrstno ujema, tako da je naš reprezentant zdaj prava gonalna sila italijanskega napada, ob tem, da zelo dobro servira in sprejema servis. Dobro je spet igral tudi Loris Mania, ki je na dosedanjih treh uradnih tekma nekaj težav imel le na začetku dvoboja proti Hrvatom. Če pomislimo, da je Loris brez pravih mednarodnih izkušenj, lahko rečemo, da nas je vnovič presenetil.

ITALIJA: Grčija 3:0 (25:15, 25:19, 25:19)

ITALIJA: Meoni, Černic 10, Tenca 4, Fei 14, Cisolla 14, Mastrandolo 4, Mania (L), Bovolenta 6, Perazzolo, Zlatanov, Martino, Coscione. TRENER: Anastasi.

GRČIJA: Karipidis 3, Sharagdis 4, Roumeliotis 5, Giourdas 5, Chatziantoniou 3, Prousalis, Papadimitriou (L); Karagianis 1, Armenakis 6, Kournetas 1, Ioakeimidis 1, Gkortsanou 3. TRENER: Leonis.

OSTALI - Predhodne kvalifikacije se odvijajo še v dveh krajih. Na turnirju na Madžarskem sta finalista Poljska in Finska, na Portugalskem pa Češka in Nemčija. Francija, ki jo je Češka včeraj premagala s 3:0, je že izpadla iz boja za OI.



Števerjanec Loris Mania ima za sabo le štiri prijateljske in tri uradne nastope za reprezentanco, vendar igra že zelo samozavestno

KOLESARSTVO - Predstavitev 91. dirke po Italiji

Največja novost je kronometer v zadnji etapi

MILAN - 91. kolesarska dirka po Italiji, ki bo od 10. maja do 1. junija prihodnjega leta, se bo začela na Siciliji brez prologa. V 23 dneh bodo spravili pod streho 21 etap, prevozili pa 3.423 kilometrov. Obiskali bodo 16 dežel, kar je celo več kot ponavadi, a jih tokrat ne bo v Furlaniji Julijskih krajin. Enkrat se bodo podali tudi v Švico, »tujino« predstavlja tudi San Marino. Na sporednu so štiri gorske etape, revolucionaren pa je konec. Namesto »zmagoslavnega sprehoda« za zmagovalca bo na vrsti 23,5 kilometra dolga etapa na kronometer od Cesana Maderna do drevoreda Cavour v Milatu. Lahko bi bila odločilna. Trije cilji bodo v reber (Fedaia, Alpe di Pampeago in vrh Pora), zanimiv pa bo tudi gorski kronometer do vrha Coronas (13,5 km, do 24% naklona). Vrh Coppi bo Gavia (2.618 m), v isti etapi - 30. maja, se bodo povzpeli še na Mortirolo. Po vsem ravninskih etap je sedem. Paolo Bettini bo na nastop na Giru odločil šeče čez en mesec, pravi, da je dirka zelo zahtevna, ker je brez lahljih etap. Gleda dopinga so se odločili za uvedbo »biološke izkaznice«



Potek Gira 2008 je iz Rima v povezavi s studiom v Milanu komentiral tudi ministrski predsednik Romano Prodi, velik ljubitelj kolesarstva

ANS

SMUČANJE

V mrazu prva Vonn, to je Kildow

LAKE LOUISE - Na prvem smuku nove sezone, tekmovalke je motil hud mraz, saj so namerili -26 stopinj Celzija, je bila prepričljivo najboljša 23-letna svetovna podprvakinja Lindsey Vonn. Pred letosnjim septembrom, ko se je poročila z ameriškim smučarjem Thomasom Vonnom, se je pisala Kildow ter s tem priimkom osvojila sedem zmag, tri od teh v Lake Louisu. Do četrte zapored v Lake Louisu in skupno osme je prišla na 2814 metrov dolgi moški olimpijski prog, ko je 40 vratc presmučala daleč najbolje med vsemi. Druga je bila Avstrijka Renate Götschl, ki je zaostala 78 stopink, tretja pa Kanadčanka Britt Kanyk. Najbolj se ji je približala Götschlova, dobitnica malega kristalnega smukaškega globusa v prejšnji sezoni. Nemška veteranka se je po poškodbri tako znova vrnila v sam svetovni vrh v hitrih disciplinah.

Danes bo še superveleslalom.

TENIS - Finale

Davis cup: ZDA na pragu zmagoslavja

PORLAND - Ameriška moška teniška reprezentanca je prvi dan velikega finala Davisovega pokala z Rusijo v Portlandu zaključila s 100-odstotnim izkupičkom. V prvem dvoboju je Andy Roddick premagal Dmitrija Tursunova s 6:4, 6:4 in 6:2, v drugem pa je bil James Blake boljši od Mihaila Južnja 6:3, 7:6 (4), 6:7 (3) in 7:6 (3). Američani so na pragu zmagoslavja v najbolj prestižnem reprezentančnem teniškem tekmovanju, saj za končno zmago potrebujejo le še točko. Varovanci kapetana Patricka McEnroeja, brata slovitega teniškega genija in velikega nergača Johna, so do vseh potankosti izpolnili zadane načrte v uvodnem dnevu, »taktična odločitev« prvega strovkovnega moža ruske izbrane vrste Šamila Tarpiševa, da v posamičnem obračunu ne ponudi priložnosti pravemu igralcu Nikolaju Davidenku, sicer četrtemu igralcu na svetu, pa se je izkazala za zgrešeno.

SMUČARSKI TEK - Klasični sprint na Finskem

Zmaga Petre Majdič

Slovenka premagala vse tekmice, čeprav njen trener meni, da še ni v optimalni formi



PETRA MAJDIČ

v 'top' formi, tako da lahko letos teče še boljše. Reči moram, da so bile smuči zelo dobro pripravljene, vidi se, da ekipa zelo dobro dela. Zelo dobro sta tekli tudi obe drugi tekmovalki, morda bi si želeli še kakšno mesto višjo uvrstitev, a vseeno smo zelo veseli novih točk svetovnega pokala,« je iz Kuusama povedal prvi trener ekipe Ivan Hudač.

V moški konkurenčni je zmago slavil Norvežan Johan Kjelstad pred Švedom Emilem Joenssonom in Matsom Larssonom.

Danes bosta na sporednu desetkilo-

KUUSAMO - Slovenska smučarska tekačica Petra Majdič je na tekmi svetovnega pokala v Kuusamu prepričljivo ugnala vse tekmice in se veselila prve zmage v letošnji sezoni. Majdičeva je v klasičnem sprintu ponovila lansko zmagu na tem prizorišču, potem ko je v finalu gladko ugnala Norvežanko Astrid Jacobsen na drugem in Slovakinjo Aleno Prochaskovo na tretjem mestu. Dobro sta nastopili tudi drugi dve slovenski tekmovalki, Katja Višnar je bila na koncu 28., Vesna Fabjan pa 30., s čimer sta se prav tako prebili med dobitnice točk. Majdičeva je od kvalifikacij, preko četrtna, polfinala do finala, nadzorovala tek tekmic ter jih vedno znova razorozila na zadnjem vzponu, kjer je do izraza prišla (-pre)noč slovenske tekmovalke.

»Petra me je izredno presenetila. Računal sem, da bo tekla v velikem finalu, upal sem, da bo osvojila tretje mesto. Dokazala je, da je velika tekmovalka, iz preizkušnje v preizkušnjo je tekla boljše, kar je na koncu na našo srečo in veselje zadostovalo za zmago. Mislim, da še ni

HOKEJ »IN-LINE«

Pot Edere se je ustavila v polfinalu

VALLADOLID - Tržaška Edera je v sinočnjem polfinalu ligi pravkov v hokeju na roterjih visoko izgubila proti domači peteki. Španski Valladolid, pri katerem nastopa kar nekaj čeških hokejistov, je zmagal s 5:1. Prvi polčas je bil izenačen. Po vodstvu domačinov je izenačujoči zadetek dal Kos, gostitelji pa so pred koncem povedli na 2:1. Valladolid je v drugem polčasu še trikrat premagal vratarja tržaške ekipe. V drugem polfinalu je Asiago, pri katerem igrat slovenski vratar Penko, s 6:2 premagal Rethel in bo v današnjem finalu (14.30) igral prav proti španskemu Valladolidu. Edera (ob 13.00) bo na tekmi za 3. mesto igrala proti Rethelu.

Košarka: v B2-ligi vsi v gosteh

Današnji spored moške košarkarske B2-lige (ob 18.00): Atri - Falconstar Tržič; Senigallia - Nuova Pallacanestro Gorizia in Trento - Acegas Aps Trst.

A-LIGA - Napoli - Benetton Treviso 64:69, Scafati - Avellino 86:89.

V Sloveniji

NOGOMET - 1. liga: Interblock - Celje 1:1, Maribor - Hit Gorica 0:3, Nafta - Livar 4:2, Domžale - Koper 1:1. Danes: Primorje - Drava. Vrstni red: Domžale 43, Hit Gorica 35, Koper 34, Nafta 30, Interblock 29, Maribor 26, Celje 25, Primorje 21, Drama 19, Livar 11.

ODBOJKA - 1. moška liga: Triglav - Salonit 0:3 (-21, -22, -23), Prvacina - Olimpija 3:1 (17, -15, 20, 20). **1. ženska liga**: Luka Koper - Ptuj 3:1 (-20, 13, 22, 28), Bled - Epic Sloving Vital 0:3 (-22, -20, -19).

KOŠARKA - Liga NLB: Zagreb - Union Olimpija 85:98, Slovan - Cibona 85:81, Domžale - Crvena zvezda 85:67, Vojvodina - Split 75:65, Partizan - Široki Brijeg 81:71, FMP - Budućnost 76:79, Zadar - Hemofarm 78:65. Vrstni red: Partizan 23, Crvena zvezda 21, Zadar 21, Hemofarm 19, Union Olimpija 19, Cibona 19, Budućnost 18, Vojvodina 18, FMP 17, Split 17, Geoplín Slovan 16, Domžale 15, Zagreb 15, Široki Brijeg 14.

1. moška liga: Luka Koper - Šentjur 85:66, Geoplín Slovan - Kraški zidar Jadran 82:65.



NOGOMET - Pokrajinski derbi 11. kroga elitne lige med Muggio in Vesno

V Miljah nič novega Vesna ostaja pri dnu lestvice

Zanimiva in peстра tekma - Nedosojene enajstmetrovke - Izključen Venturini

Muggia - Vesna 2:2 (2:1)

STRELCI: Vigliani v 7., Venturini v

32., Busletta v 41. in Mervich v 49. min.

MUGGIA: Premate, Gili (88), Aubelj (v 79. Cerar), Pacherini, Busletta, Fadi, Fantina, Depangher, Vigliani, Bertocchi, Rosero (89). TRENER: Corosu.

VESNA: Donno, Tomizza, Milenković (88), Fichera (89), Degrassi, Ervigi, Montebugnoli (v 83. min. Matteo Cheber), Martin Cheber, Mervich (v 70. min. Cermelj), Leone, Venturini. TRENER: Calò.

IZKLJUČEN: Venturini v 94. min.; **RUMENI KARTONI:** Degrassi, Ervigi, Leone; Aubelj, Fadi.

Po trikratnem sodnikovem žvižgu ni nihče dvignil rok v znak veselja. Precej grenkobe v obeh taborih. Točka bistveno ne pomaga ne Vesni ne Muggii, tako da ostaja položaj na lestvici - v pričakovovanju današnjega kroga - nespremenjen. Obe ekipe sta še v spodnjem delu.

Pokrajinski derbi elitne lige se za Vesno ni začel najbolje. Že v 7. minutu so gostitelji z Viglianijem izkoristili gnečo v kazenskem prostoru in prvič zatrezli Donnovu (zaradi poškodbe je bil odsoten kar nekaj tekem) mrežo. V naslednjih dvajsetih minutah so se v obeh kazenskih prostorih zvrstile številne nevarne akcije. V 11. minutu je Mervich (včeraj je postal oče malega Manuela, čestitamo), lepo podal do aktivnega Venturinija, ki pa je neuspešno streljal mimo vrat. Minuto kasneje je Donna rešila prečka: ankaranski branilec v dresu Muggie Tilen Aubelj je podal do Cristiana Fantine (nedvomno najbolj nevaren nogometni miljski ekipi), ki je silovito streljal. Do konca polčasa je isti nogometnišči še dvakrat zaposlil vratarja Vesne (v 15. in v 23. minutu). V 21. minutu so nogometnišči Vesne zahtevali (upravičeno) enajstmetrovko: Leone je visoko podal in kazenski prostor in domači branilec se je dotaknil žogo z roko. V Miljah je tako zadišalo po Vesninem zadetku. V 25. minutu je sledila generalka, saj je Venturini zgrešil le za las, po lepih podaji v globino Tomizze. Kmalu zatem je ekipa kriškega društva končno izenačila: malii Venturini je v malem kazenskem prostoru skočil najviše in s pomočjo vratnice zadel v polno. Pred odhodom v slaćilnice je Muggia še enkrat povedala. Z glavo je bil uspešen branilec Busleta. Tudi tokrat po visoki podaji z boka v kazenski prostor.

Povratek iz slaćilnic (med odmorom je nad Miljam celo poletela eskadrilja Frece tricolore) je bil za Vesno zelo pozitiven, saj so »plavci« izenačili že po dveh minutah. Montebugnoli je po preigravanju streljal proti vratom, domači vratar ni zadržal usnja in Mervich je nemoteno potisnil žogo v

mrežo. Tekma je bila zatem še naprej živahnna (kot v prvem delu). V 9. minutu je znova poskusil Fantina, ki je včeraj povzročil precej preglavic tudi solidnim branilcem Degrassiju in Tomizzij. Fantina je nekaj minut kasneje padel v kazenskem prostoru Vesne. Sodnik ni dosodil najstrožje kazni (prekšek pa je najbrž bil). Najlepša priložnost je proti koncu tekme imel Cermelj, ki je sam pred nasprotnikovim vratarjem streljal visoko čez prečko. Pred koncem tekme še ena dvomljiva epizoda: Venturini je padel v kazenskem prostoru in zahteval enajstmetrovko. Sodnik mu je zaradi ugovaranja pokazal rdeči karton. Po tekmi je Venturini povedal, da je bil prekšek čist kot solza.

NAŠE OCENE - Pri miljski ekipi je bil prav gotovo najboljši Cristian Fantina, ki si zasluži čisto 8 (kriški navijači sicer ni-

8-krat je že v letošnji sezoni kriška Vesna igrala neodločeno. »Plavci« ne uspejo zmagati. Zadnjic so vse tri točke odnesli domov oddaljenega 30. septembra in to v Palmanovi (3:5). Odtlej sta minila že dobra dva meseca. Zaskrbljujoče pa je, da Calojevi varovanci še niso zmagali na domačem igrišču v Križu.

so bili najbolj veseli, ko je slednji večkrat nekoliko gledališko izsilil kar nekaj prostih strelov. Pri Vesni je dobro opravil svojo nalogu srbski nogometnišči Marko Milenković, ki je prvič letos začel od začetka (7,5). V napadu je veliko pretekel Venturini (prihaja v pravo formo), čeprav je na koncu dober nastop skazil z izključitvijo.«

IZJAVE PO TEKMI - Trener Vesne

Ruggiero Calò: »Neodločen izid je navsezadnje pravilno plačilo. Jezi me, da bomo v prihodnjem krogu igrali brez Venturinija in Leoneja, ki sta danes (včeraj op. ur.) prejela rdeči in četrti rumeni karton. V obrambi smo slabno igrali posebno pri visokih žogah.«

Tilen Aubelj, branilec Muggie:

»Dobro smo vedeli, da je Vesna zelo dobra ekipa, čeprav ima kar precej težav s poškodbami. Tekma je bila zanimiva tekma in gledalci so najbrž uživali, saj so videli številne zadetke. Neodločen izid pa je pravičen.«

Marko Milenković, branilec Vesne:

»V prvem polčasu je Muggia igrala bolj napadno, v drugem delu pa smo mi prevzeli pobudo v naše roke. Lahko bi tudi zmagali.« (jng)

OSTALI VČERAJŠNJI IZIDI - Promocijska liga: S. Lorenzo - P. Gorizia 1:1, P. Romans - V. Corno 1:3; 1. AL: Gallery - San Canzian 3:1, Ruda - Aquileia 1:3, S. Giovanni - Ponziana 2:2; 2. AL: Mossa - Piedimonte 0:1; 3. AL: Castions - Roma - 3:0.

NOGOMET - Začetniki in cicibani

Dober nastop Pomlad A Napredok cicibanov Brega

Mladost B končala jesenski del z visoko zmago

ZAČETNIKI 11:11

Costalunga - Pomlad A 4:5 (1:1, 1:2, 2:2)

STRELCI ZA POMLAD: Bolognani, Arduini 2, Krečič 2.

POMLAD: Puntini, Perko, Kante, Pertot, Simeoni, Renar, Rebula, Bolognani, Krečič, Arduini, Vatovac. TRENER: Ridolfi.

Lepa in peстра tekma. Nogometnišči Pomlađi so zgrešili številne priložnosti za gol, tako da bi bila končna zmaga lahko še višja. V taboru Pomlađi so bili po tekmi zelo zadovoljni in so poohvalili celo ekipo. Na krilu pa je zelo dobro igral Erik Rebula.

CICIBANI

San Luigi - Kras 9:3 (4:2, 3:0, 2:1) - STRELCA ZA KRAS - Kocman (2), Vidali. KRAS: Gregori, Perelli, Kosovel, Suppani, De Castro, Leghissa, Kocman, Vidali, Udovič.

To je bil šele drugi poraz ma-

NOGOMET

Visoka zmaga mladincev Juventine

Juventina - Sevegliano 5:0 (3:0)

STRELCI: Černic, Mohoric, Peric, Manni, Cadez.

JUVENTINA: Kardas, Fici (Manni), Lamanda, Patrone, Cipolla, Lorusso, Černic (Cadez), Galliussi, Simonetti (Stasi), Peric (Bevilacqua), Mohoric (Paziente).

TRENER: Currato.

Deželni mladinci Juventine so brez večjih težav odpravili zadnje uvrščeni Sevegliano, ki se je v Štandrežu, predvsem na začetku prvega polčasa kar dobro upiral. Po vodstvu Černica so se domačini razigrali in pred odmorom še dvakrat zatresli nasprotnikovo mrežo. V drugem polčasu so varovanci trenerja Luigija Curata stalno držali vajeti igre in dosegli še dva gola.

Po tekmi je bil trener zadowoljen s svojimi varovanci. »Igrali smo dobro, bodisi v obrambni kot v napadni fazi. Pohvalil bi vse fante, ki so vseh devetdeset minut igrali zelo požrtvovalno.«

DEŽELNI NAJMLAJŠI -

Pomlad bo v torek v Križu ob 18.30 igrala zaostalo tekmo proti Donatellu.



KROMA



Začetniki Pomlađi A

KROMA

lih krasovcev, bil pa je zasluzen, saj so igralci San Luigi (vsi letniki 1998) pokazali odlično pripravnost. Kras ni igral slabo, je celo povedel z 1:0, nato pa je prišla na dan premoč gostiteljev.

Domio - Vesna 10:1 (3:0, 5:0, 2:1)

VESNA: Paoli, Covarelli, Ghersinich, Rovelli, Rossi (1 gol), Sartore, Nabergoj, Majcen, Košuta, Blasi, Buri. TRENER: Bencich.

Domio je bil tokrat boljši nasprotnik in je zasluzeno slavil.

Ronchi C - Mladost B 3:16 (0:5, 0:6, 2:5)

MLADOST B: Zanier, Gergolet (4 gole), Juren (4), Čevdek (5), Petean (1), Lavrenčič (1), Trevisan (1), Faidiga. TRENER: D. Gergolet.

Doberdobska Mladost je tudi tokrat zanesljivo zmagala. Trener Dario Gergolet je pohvalil vse svoje varovance. S to tekmo je Mladost B zaključila jesenski del prvenstva. Gergoletovi varovanci se bodo na igrišča vrnili šele na začetku marca.

Breg - Montebello Don Bosco 6:4 (2:0, 2:4, 2:0)

BREG: Ducci, Baggedda, Segulin (1 gol), De Luisa, Mesar, Glavina (2), Genzo (1), Kofol (1), Gruden, Smotlak, Giacca, Bandi, Tul (1), Antinozzi. TRENER: Stojkovic.

Brežani so osvojili dve tretjini, eno pa so zmagali gostje. Bregovi cicibani so pokazali lep napredok.



Telovadba in meti na koš

Nekateri se že zgledujejo po košarkarjih Breg: to so najmlajši, ki prve športne izkušnje nabirajo pri otroški telovadbi. 20 otrok vadi

pod vodstvom Tineta Kraševca, ki mu pomaže Katja Spetič. Otroci spoznavajo osnove gibanja: začetek vadbe poteka v obliki igre, osrednji del je namenjen najrazličnejšim vajam za ravnotežje in ostale psihomotorične spo-

sobnosti. Prevale, skoke in tek prepletajo tudi z osnovnimi igrami z žogo. Najuspešnejše pa je končno tekmovanje med deklicami in dečki, ki tekmujejo v metih na koše ... kot starejši društveni košarkarji.

**MOŠKA C-LIGA**

Val drugič zmagal, Tabor KO proti Prati

Basiliano - Val Imsa 0:3 (30:32, 19:25, 21:25)

VAL IMSA: Pantič 11, Lavrenčič 12, Ombrato 15, Mucci 8, Berzakola 6, Masi 5, Plesničar (L), Nanut 0, Florenin 0, Sancin, Povšič, Corva. TRENER: Jerončič.

Valovcem se je, kot kaže, res odprlo. Po prvi zmagi proti Vivilu so včeraj premagali še bolje uvrščeni Basiliano, odigrali svojo doslej najboljšo tekmo in pokazali napredek. Ekipa je tokrat delovala zelo samozvestno. Napad je bil bolj prodoren kot doslej, precej manj je bilo napak, igro je krasil tudi agresiven servis, tako da je bil Basiliano vedno pod pritiskom. Valovci so bili praktično v vodstvu v vseh treh setih, nekaj več težav pa so imeli samo v prvem, ko so se pušteli ujeti pri 21. točki. V izjemno dolgi in razburljivi končnici (32:30) je imel Basiliano samo eno zaključno žogo, vse ostale so pripadle Valu. V preostalih dveh setih pa so na začetku pridobljeno prednost obakrat obdržali. Podajalec Berzakola je ustrezno zaposil vse tolkače, ki si se izkazali, še kar solidne je bil tokrat tudi sprejem servisa. na mreži je bil zelo učinkovit center Mucci (71% storilnosti v napadu). Prvič od vsega začetka je v diagonali z njim igral Masi.

Prata - Sloga Tabor Televita 3:1 (21:25, 25:18, 25:21, 25:23)

SLOGA TABOR TELEVITA: Vasilij Kante 6, Peterlin 8, Slavec 12, Sorgo 7, Igor Veljak 14, Vanja Veljak 2, Privileggi (L); Mirko Kante, Riolino 3. TRENER: Božič.

Sloga Tabor Televita je srečala z najboljšo ekipo doslej. Domača Prata se ponaša z zelo homogeno ekipo, vsa mesta so odlično pokrita, na mreži izstopa lud, ki je lani igral z Bibionejem v B2-ligi, poleg vsega pa je tudi obrambna vrsta vedno na mestu.

Našim odbokarjem nijamo kaj očitati, saj so tudi sami opravili dober nastop. Podobno kot v prejšnjem krogu je bila tudi tokrat zelo uspešna igra preko centrov, dobro sta se odrezala tudi krilna napadalca, nekoliko bolj medli pa so bili napadi s korektorskega mesta, ki so bili manj prodorni kot običajno in jih je velikokrat domača obramba prestregla brez večjih težav.

Sloga Tabor Televita je srečanje zelo dobro začela in domačine presestila že z ostrom servisom, ki jim je povzročil precej težav. Dobro so se naši igralci odrezali tudi v ostalih elementih in set povsem zasluženo osvojili. V nadaljevanju se Prata, ki seveda cilja vsaj na play off, ni več pustila presesteti. Tekma je bila vsekakor zelo izenačena, polna atraktivnih akcij tako v polju kot na mreži, v odločilnih trenutkih pa so bili boljši domači odbokarji. V zadnjem so se Slogaši borili vse do konca, v končnici pa sta jih »pokopal« dve nerodni napaki in jih tako prepričili, da bi izsiličili tie break in osvojili točko, ki bi jo po prikazani igri prav gotovo zasluzili. (INKA)

Buia - Soča Zadržujoča banka Doberdob Sovodnje 3:0 (25:21, 29:27, 25:23)

SOČA ZBDS: Ma. Černic 5, S. Černic 14, I. Černic 6, Valentinič 15, J. Černic; Košir (L), Braini, Devetak. TRENER: Battisti.

Okrnjena šestreka Soča se iz gostovanja v Buji vraca praznih rok. Zaradi službenih obveznosti je bil odstoten Gregor Testen, Daniele Braini pa je moral zaradi lažje poškodbe srečanja slediti s klopi. Vsi trije seti so bili zelo izenačeni, kot zgovorno kažejo že posamezni izidi, škoda le, da v končnici setov Sočani niso bili dovolj prisebni, da bi zaključili niz v lastno korist: še posebno v drugem setu, ko so varovanci trenerja Battistija že vodili z 26:25, toda v nadaljevanju so napravili nekatere naivne napake in niz je splaval po vodi. Med posamezniki velja govor omeniti Igorja Valentiniča, ki je igral zelo dobro tako v napadu (s 15 točkami je bil tudi »top-scorer« srečanja) kot v bloku. V vrstah Buie pa se je na mreži izkazal slogaš Ambrož Peterlin, ki je bil za blok in obrambo gostov nerešljiva uganka.

Ostali izidi: VBU - San Vito 3:0, PAV Natisonia - CUS Trieste 3:1, Vivil - Faedis 0:3.

Vrstni red: VBU 17, Prata 14, San Vito 13, Buia in PAV Natisonia 11, **Sloga Tabor Televita** 10, Faedis 8, Basiliano 7, Val Imsa in CUS 6, **Soča ZBDS** 4, Vivil 1.

ŽENSKA C-LIGA - Derbi 9. kroga

Sloga List na koncu z blokom Chiare Fazarinc do novih treh točk

Virtus bi skoraj izsilit peti niz - Živčnost prevladala nad lepo igro

Sloga List - Virtus Ts 3:1 (25:21, 25:23, 23:25, 27:25)

SLOGA LIST: Pertot 8, Fazarinc 18, Ciocchi 6, A. Spangaro 5, Cvelbar 19, Starec 4; Chirani (L), Gantar 1, M. Spangaro, Maurovich. TRENER: Maver.

Sloga List je po treh zaporednih porazih prisla do novih, zlate vrednih treh točk. Zlata vrednih, ker je šlo za tržaški derbi in predvsem, ker je Virtus direktni tekmelec Slogi v boju za obstanek. Derbi 9. kroga je tako v openu telovadnicu privabil lepo število ljubiteljev te panoge (čeprav se je telovadnica napolnila šele na koncu prvega niza), vendar srečanje je bilo vse prej kot dopadljivo. Igra je bila zelo raztrgana, saj je bilo veliko napak na eni in drugi strani mreže. Sloga je Virtusu podarila 40% točk, Virtus pa Slogi 39%). Šesterko Virtusa je ponavadi krasila izredno borbenia in dinamična igra v obrambi, včeraj pa so mogoče igralke trenerja Norbeda zatajile prav v tem elementu igre. V napadu pa je bila šesterka trenerja Norbeda vse preveč odvisna od korektorice Belian. Zelo malo je bilo blokov, tako na eni kot na drugi strani. Prvič je z blokom zaučavila napad (akcija se je sicer nato nadaljevala) podajalka Slogi Daniela Ciocchi in to šele v drugem setu pri izidu 9:6.

Slogašice so z zmago na lestvici prehiteli tržaške konkurentke

KROMA



Prva dva seta sta bila izenačena, vendar je Sloga vedno imela 2-3 točke prednosti, kar ji je omogočilo, da je spravila pod streho oba niza. Virtusu sta največ težav povzročali Chiara Fazarinc s krila (postregla je z nekaterimi lepi udarci v paralelo) in Staška Cvelbar s centra. Vsekakor že v teh dveh setih se je v določenih trenutkih zataknilo predvsem v sprejemtu, tako da je imela podajalka Ciocchi kar nekaj težav pri gradnji igre. Naravnost presestljiv pa je bil tretji niz. Slogašice so

pričele udarniško in z ostrimi servisi Pertotove povedle kar s 7:1 in z napadi Fazarinčeve in Cvelbarjeve prednost obdržale vse do izida 23:19. Nato so napaka na servisu, neprodoren napad in napaka v sprejemtu Virtusu omogočile, da je z delnim izidom 6:0 osvojil niz. Dramatična pa je bila tudi končnica zadnjega seta. Potem ko so bile slogašice večji del seta v vodstvu, se je pri izidu 24:22 pri Slogi znova nekaj zataknilo. Zgrešen servis Cvelbarjeve, načo še uspešen napad s krila in oster servis

Belianove in Virtus je prešel v vodstvo s 25:24. Toda slogašice so ohranile mirno kri in po napaki Tržačank je Chiara Fazarinc z blokom Slogi prigrala tri nove točke in nič ne de, če igra ni bila navdušujoča, saj včeraj so bile prva skrb tri točke.

Izjave po tekmi

Trener Slogi **Martin Maver:** »Občutili smo pomembnost srečanja, tako da igra ni bila ravno najbolj navdušujoča. Na servisu nismo bili dovolj učinkoviti, čeprav moram priznati da je bilo boljše kot na prejšnjih srečanjih in tudi blok bomo morali popraviti.«

Trener Virtusa **Diego Norbedo:** »Naša glavna hiba je pomanjkanje izkušenj. Ta ekipa ima velik potencial in iz tekme v tekmo je viden napredok. Treba je samo delati in rezultati bodo prišli čez nekaj krogov.«

Rado Šusteršič

Ostali izidi: Martignacco - Teor 3:0; Talmassons - Libertas TS 2:3; Volleybas - Vivil 3:0; Biesse PN - Palazzolo 3:0; Lucinico - Cormons 3:0; Porcia - Chions 3:1.

Vrstni red: Porcia 23, Lucinico 21, Biesse PN in Martignacco 20, Palazzolo 16, Libertas TS in Volleybas 12, Talmassons 10, Chions 9, Cormons in **Sloga List** 7, Teor 6, Virtus 5, Vivil 0.

MOŠKA D-LIGA - Edini letosnji slovenski derbi

Olympia TMedia prepričljivo

Z igro pa sta bili nezadovoljni vodstvi obeh taborov, saj je bilo na obeh straneh mreže preveč napak



Najboljše sta ekipi igrali v tretjem setu

PRINČIČ

Olympia Tmedia - Sloga 3:0 (25:23, 25:15, 25:16)

OLYMPIA TMEDIA: Hlede 7, Faganell 12, Mania' 4, Dornik 5, Lango 12, Bernetič 13, Maraž (L), Šfiligoj 0, Terčič 2, Devetak, Hlede, Callegari. TRENER: Conz.

SLOGA: Iozza 7, Štrajn 0, Romano 9, Rožac 5, Tavčar 2, Cettolo 4, Jernej Šček 5, Jakob Šček 0, Rauber (L). TRENER: Štrajn.

V prvem četrtoligaškem derbiju deželnega odbokarskega prvenstva so povsem upravičeno slavili domačini Olympie, ki so po samih treh nizih igre premagali tržaške goste. Srečanje ni zadovoljilo publike, še manj pa tehnični

pi izmenjavali v vodstvu vse do izenačenega stanja pri 23. točki, ko so bili gostitelji prisebnejši in z dvemi napadi zapečatili niz v lastno korist.

V drugem nizu so Dornik in soigraci izboljšali blok in si tako takoj priigrali znotnano vodstvo, ki so ga brez težav obdržali do konca niza, tudi s pomočjo premalo zbranih gostov.

Tehnično najboljši je bil tretji niz, ko sta se ekipi potrudili in omejili na pet število neizsiljenih napak za posamezno ekipo. Stanje je bilo izenačeno vse do rezultata 15:13, ko so si domači igralci, tudi s pomočjo učinkovite režije podajalka Filipa Hledeča, priigrali delni izid 10:3 in tako zaključili srečanje v lastno korist.

Kot že navedeno, sta bila ob koncu srečanja oba trenerja brez besed glede prikazane igre in predvsem pristopa igralcev do tekme. (J.P.)

Ostali izid: Volley UD - Porcia 1:3; Pallavolo TS - Cordenons 0:3; Rigutti - San Quirino 3:1; Cervignano - Broket TS 2:3; Club Altura - Fincantieri bo danes.

Vrstni red: Porcia 18, Rigutti 15, Fincantieri* 14, San Quirino in Olympia TMedia 10, Club Altura* in Sloga 9, Pallavolo TS 8, Broker TS 5, Cervignano 4, Cordenons 3, Volley UD 0 (* s tekmo manj).

Srečanje se je začelo s prevlado domačinov, ki so si kot prvi priigrali vodstvo 7:3, nakar so prepustili gostom pet zaporednih točk. Od tu naprej sta se eki-

ŽENSKA D LIGA

Do točk spet samo Bor Breg Kmečka banka

Bor Breg Kmečka banka - Buia: 3:2 (25:19, 16:25, 25:15, 21:25, 16:14)

BOR BREG KMEČKA BANKA: Flego 15, Vodopivec 10, Špetič 13, DELLA Mea 13, Colsani 8, Gruden 2, Contin (L), Grgič 3, Žerjul 0, Legovich 0, Sancin, Sadlowski. TRENER: Kalc.

Združena ekipa Bora in Brega je kljub slabši igri podaljšala zmagovito serijo in se teko še dodatno oddaljila od nevarnih mest na lestvici. Naše igralke so dobro začele in z uspešnimi napadi preko centra preprečljivo osvojile prvi set.

V drugem nizu je Buia zaigrala odlično v polju s kratkimi žogami pa povsem spravila iz tira domačo obrambo. Plave so v tem setu tudi veliko grešile in s tem se olajšale nalogu naprotivki.

V tretjem setu je Buia spet boljše začela, a so se domačinke po vstopu Grgičeve zbrale in z bolj agresivno igro zasluženo prevladale. Na začetku četrtega seta je zgledalo, da bo tekme konec, saj so Kalceve varovanke povedle 9:3. Buia pa se ni predala in je zelo borbeno igro izsila peti niz. V zadnjem setu je bilo do konca zelo napeto. Nasprotnice pa je v končnici zmedel sodnik. Naše igralke so to spremeno izkoristile in se tako veselile nove zmag. (T.G.)

Kontovel - Palizza 1:3 (25:23, 19:25, 22:25, 23:25)

KONTOVEL: Bukavec, Verša, Micussi, Milič, Pertot, Verša, M. in N. Starc, A. in V. Zuzič, Kapun (L). TRENER: Cerne.

Kontovelke so proti premagljivi Paluzzi izgubile priložnost za nove točke, saj so v četrtem nizu skorajda izsilile peti niz. Prvi niz so Cernetove varovanke z doladjivo igro prevladale. S preciznimi spremeni so bili tudi napadni učinkovitejši. V nadaljevanju pa so nasprotnice zaigrale prepričljivejše, v napadu so bile prodornejše, v obrambi pa so v nadaljevanju zaigrale statično v obrambi, z napadi pa so s težavo do-

segale točke. V zadnjem nizu sta si ekipi zamenjali vlogo: če je v drugem in tretjem nizu Kontovel zasedeval gostje, so v četrtem vse do rezultata 21:20 vodile gostiteljice. V končnici pa je Palizza z napadi prevzela vodstvo in naposled tudi osvojila vse tri razpoložljive točke. Pri domačih igralkah pa je vseskozi dobro deloval blok.

Pasian PN - Govolley Kmečka banka 3:1 (28:26, 14:25, 27:25, 25:19)

GOVOLLEY KMEČKA BANKA: M. Zavadlav 9, Danielis 4, Uršič 26, Bressan 1, Černic 18, Visintin 2; Turus (L), Alberti 6, M. Petrejan. TRENER: Petrejan.

Govolley je v pordenonski pokrajini doživel že peti zaporedni poraz. Tokrat so Goričanke nastopile z nekako spremenjeno postavo, saj je bila odsona Isabel Manià, tako da je na centru igrala Bressanova. Ključ sinočnega poraza je nedvomno slaba igra v obrambi, saj je preveč enostavnih žog padlo na tla, ampak predvsem neprodorni napad. Ključnih trenutkih varovanke trenerja Petrejana žoge niso nameči uspele spraviti na tla. V tretjem setu na primer niso znale izkoristiti kar v dveh zaključnih žog, kar jih je seveda potrlo, tako da je bil zadnji niz povsem enosmeren. V ostalih setih pa so se enakovredno borile. Na mreži se je tokrat izkazala Paola Uršič, ki je bila s 26 točkami najboljša tolkačica, predvsem pa



C2-LIGA - Lahka zmaga

Jadran Mark se je s Tricesimom le poigraval

Šibki gostitelji niso bili dorasli na začetku zelo zbranim gostom - Vsi so se vpisali med strelce

Tricesimo - Jadran Mark 64:93

(15:27, 31:46, 43:64)

JADRAM MARK: Oberdan 12 (4:4, 4:6, 0:1), Slavec 23 (4:4, 5:5, 3:5), Franco 13 (-, 2:7, 3:5), Vitez 13 (3:4, 2:3, 2:4), Umek 2 (2:4, -, -), Marusič 4 (-, 2:5, -), Zaccaria 2 (-, 1:2, -), Se-mec 9 (1:2, 3:4, 0:1), Malalan 10 (0:1, 5:5, 0:1), K. Ferfoglia 2 (-, 1:2, -), Uk-mar 3 (-, -, 1:1). TRENER: Popovič.

Že po prvih potezah se je pokazalo, da Tricesimo ne bo dorasel jadranovcem, težko pa se bo tudi obdržal v ligi. Doslej je zmagal le enkrat.

Za Oberdano in tovarišje je šlo torej za trening tekmo. Našo ekipo še vedno brez Saše Ferfoglie (Andrej Šušteršič pa je, kot znano, prestopal ta teden v vrste Kontovela Sokola), je treba vseeno pohvaliti, da nasprotnika ni podcenjevala in ga je takoj potisnila v kot.

Že po treh minutah je bil izid 8:2, v 5. 15:4 in je prednost do prvega odmora še narasla. Christian Slavec je samo v tem delu dosegel 12 točk, a Dean Oberdan si je nabral tri osebne napake, tako da sta v nadaljevanju kot organizatorja igre nastopila predvsem Vitez in Kristjan Ferfoglia.

Najslabše je Jadran igral v drugi četrtni, ko je izgubil kar 10 žog, tega pa šibki gostitelji niso znali izkoristiti. V 3. četrtni je Jadran spet prisnil na plin in v 26. minutu dosegel prednost 26 točk.

V zadnjih osmih minutah je Jadran igral s postavo Vitez, Ukmar, Zaccaria, Umek in Seemc, slednjega je nato zamenjal Malalan. Ta postava je proti rezervam Ticesima Jadranovo prednost le še povečala, v 35. minutu je znašala celih 32 točk (88:55). Med strelce se je vpisalo vseh 11 jadranovcev. Fizična in tehnična premoč gostov je bila ves čas očitna, tako da je bil potek tekme povsem enosmeren, še posebej ker so gostje hitro zaustavili edina nekoliko bolj nevarna igralca nasprotnikega moštva, ki nista mogla priti do izraza. Edina negativna nota tekem: 26 izgubljenih žog, sicer bi Jadran sinoči gotovo dosegel »stotico«.

Ostali izidi: Ronchi - Ardit 88:78; Basket Time - Cervignano 70:72; Latisana - ACLI Fanin 94:86; Santos - CUS Udine 69:82; Cormons - CBU 82:76. **Danes:** Portogruaro - San Vito, Aviano - Muggia

Christian Slavec je samo v prvi četrtni dosegel 12 točk

KROMA



D-LIGA - Proti Romansu končno prva zmaga

Kontovel Sokol prebil led

Nasprotnika premagali po podaljšku - Breg po bledem nastopu vendarle ugnal neugodni Drago Basket

Kontovel Sokol - Romans 77:70 po podaljšku (17:21, 35:38, 51:49, 68:68)

KONTOVEL SOKOL: Paoletič 22 (4:4, 3:9, 4:10), A. Šušteršič 15 (7:11, 4:5, 0:3), Godnič 8 (4:4, 2:6, 0:1), Vodo-pivec 5 (-, 1:2, 1:1), Lisjak 18 (4:6, 7:14, 0:2), Gantar 1 (1:4, 0:1, -), Bukavec 6 (0:2, 3:7, 0:1), Sossi sr. 2 (-, 1:3, 0:2), Rogelja (-, 0:1, -), Guštin n.v., trenerja Starc in D. Šušteršič.

SON: 23. PON: Šušteršič (36).

Združena ekipa Kontovela Sokola je po devetih bolj ali manj pekočih porazih končno prebila led in v 10. krogu v telovadnici v Nabrežini premagala ekipo Romansa, ki je z osmimi točkami tik pod sredino lestvice. Bila je to razburljiva in izenačena tekma, ki so jo naši košarkarji dobili po podaljšku in z zvrhano mero požrtvovalnosti, čeprav napak tudi na tem srečanju ni manjkalo. Fantje so si to zmago močno žeeli ter s srcem in zombi osvojili svoji prvi prvenstveni točki, ki sta pomembni tudi za vzdružje v ekipi, saj je bilo zadnje mesto brez osvojene točke že kar

mučno. Bil je to tudi krstni nastop v tem prvenstvu za Andreja Šušteršiča, ki je za ekipo velika pridobitev. Videti je bilo sicer, da še ni uigran, saj je opravil le nekaj treningov s sedanjimi soigralci. Na dlani pa je, da bo lahko trenerski par združene ekipe računal na kakovostnega igralca, ki bo moštvu še kako koristen.

Gostitelji so začeli s polno paro in povedli s 13:5, v tem delu se je predvsem izkazal Peter Lisjak, ki je s prido-ri večkrat spravljal v težavo obrambo gostov. Ko pa je Romans prešel na consko razporeditev v obrambi, so se začele za naše košarkarje prve težave. Gostje so v 9. minutu prvič povedli in sklenili prvo četrtno v vodstvu za 4 točke. Odtlej je bilo srečanje zelo izenačeno. Ekipi sta se večkrat menjavali v vodstvu do zadnje četrtnine, ko je kazalo, da bodo naši košarkarji spet ostali praznih rok.

V uvodnih minutah so zaostajali za 7 točk (51:58 in 55:62). Dve minuti pred koncem so le uspeli znižati zao-stanek na 2 točki (66:68), 53 sekund pred koncem pa le na eno točko (66:67). Gostje so imeli nato na voljo prosta me-ta, uspešno pa so izvedli le enega. Sedem sekund pred koncem je Lisjaku uspelo z lepim prodorom stanje izenačiti (68:68) in tako izsiliti podaljšek. V dodatnih petih minutah igre so go-stitelji začeli zelo odločno in tudi za-služeno zmagali.

Veselje med igralci in na tribunah med gledalci za prvi prvenstveni točki je bilo izredno. Trener Danijel Šušteršič je bil presrečen in je dejal samo: "Končno! Za to zmago so zaslужni prav vsi igralci." (lako)

Breg - Leone Drago Basket 78:71 (18:10, 41:32, 54:49)

BREG: Cerne 7 (3:4, 2:6, 0:3), Sila 19 (5:7, 1:4, 4:10), Grazioso 2 (-, 1:3, -), Laudano 6 (3:4, 0:1, 1:6), Križman 10 (2:3, 4:6, 0:1); Puzzer (-, 0:2, -), Ciacci 3 (1:2, 1:1, 0:3), Jevnikar 19 (3:7, 5:12, 2:5), Udovič 8 (-, 4:7, 0:1), Oblak 4 (2:2, 1:3, -), trener David Pregar.

Brežani so proti neugodni ekipi Drago Basket nanizali šesto zaporedno zmago. Nasprotniki so namreč že od prve minute skušali s consko obrambo zaustavljati mlajše in hitrejše domačine.

V prvi četrtni pri tem niso bili pretirano uspešni, tako da so si Jevnikar in soigralci izkoristili boljšo atletsko pripravo in takoj prešli v vodstvo. Z nizko in hitro peterko so Pregarčevi fantje kot običajno pridobili več žog in s protina-

C1-LIGA Težko gostovanje za Radensko

Košarkarje Bora Radenske čaka v današnjem krogu državne C1-lige težko gostovanje pri Tresivu proti Roncadom. Nasprotniki iz Veneta imajo na lestvici dva-krat toliko točk od borovcev, njihova šibka točka pa je maloštevilnost kakovostnih igralcev.

Včerajšnja izida: Virtus Padova - Spilimbergo :-:, Cornodirozzago - Montebelluna :-:. **Danes:** Pool Venezia - Eraclera; Vicenza - Caorle; Virtus UD - San Daniele; Roncade - Bor Radenska; Cordenons - Marghera; Codroipese - Limena.

Obvestila

DANES, nedelja, 2. decembra

KOŠARKA

MOŠKA C1-LIGA - 18.00 v Monastieru: Roncade - Bor Radenska

UNDER 17 MOŠKI - 11.00 pri Briščikih, Ervatti: Jadran ZKB - Portogruaro

NOGOMET

ELITNA LIGA - 14.30 v Tolmeču: Tolmezzo - Juventina

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Repnu: Kras Koimpex - Sangiorgina

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 na Prosek, Ervatti: Primorje Interland - Primorec; 14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Gradišče

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Trstu, igrišče Ferrini: Chiarbola - Breg; 14.30 v Bazovici: Zarja Gaja - Domio

3. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Doberdobu: Mladost - Montebello Don Bosco

NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Palmanovi: Palmanova - Pomlad

NAJMLAJŠI 1994 - 12.00 v Trstu, Ul. Felluga (pri Sv. Alojziju): San Luigi A - Pomlad

ODBOJKA

UNDER 18 MOŠKI - 17.00 v Sovodnjah: Soča Gostilna Devetak - Olympia Terpin; 18.00 na Opčinah: Sloga - Rigutti

UNDER 18 ŽENSKE - 11.00 na Opčinah: Sloga Barich - Altura; 11.00 na Prosek: Kontovel - Libertas

UNDER 14 MOŠKI - 10.30 v Prati: Prata - Olympia Ferstyle; 15.00 na Opčinah: Sloga - Gemona; 16.00 v Trstu, šola Morpurgo: Coselli - Soča

JUTRI, ponedeljek, 3. decembra

NOGOMET

MLADINCI - 19.30 v Percottu: Union 91 - Vesna

PROMOCIJSKA LIGA

Že tretji poraz nekonstantne Cicibone

Odročilna katastrofalna druga četrtnina: 5:32!

Servolana - Cicibona 79:74 (10:26, 42:31, 59:54)

CICIBONA: Stefančič 4, Babich 7, Kemperle 18, Smilovich 14, Golffetto 12, Furlan 3, Uliana, Susanj 8, Peričič 2, Romano 6, Persi bv. TRENER: Persi. SON: 28; PON: Stefančič, Kemperle in Romano. 3T: Susanj 2, Kemperle 2, Stefančič 1, Golffetto 1.

Po prvi četrtni je zgledalo, da bo Cicibona po dveh zaporednih porazih znova okusila slast slavlja, saj so Kemperle in soigralci stalno imeli pobudo v svojih rokah (v napadu je bil izredno razigran Susanj) in so dobro igro že po nekaj minutah povedli z 22:2. Toda žal ni bilo takoj. V drugi četrtni, ko so se na igrišče vrnili s spremenjeno postavo, so povsem popustili. Na koš so priceli metati iz neizdelanih položajev, v obrambo so se vračali pozno, kar so seveda takoj izkoristili gostitelji, ki so z delnim izidom 32:5 dejansko zapečatili zmago. Res, da se je Cicibona v tretji in zadnji četrtni borila za vsako žogo, toda Smilovichu in soigralcem je uspelo znižati zaosatnek na



ENRICO GOLFETTO

pet točk in svetoivansko društvo je tako, tretjič zapored, moralno priznati premoč nasprotnika. Med posamezniki bi tokrat omenili Smilovicha, Kemperle in Golffetto, ki so bili edini, ki so na igrišču pokazali veliko borbenost in požrtvovalnost.

Ostala izida 4. kroga: Virus Ts - Skyscrapers 83:73, Azzurra - Internazionale Muggia np. Danes: Barcolana - Scoglietto.

Vrstni red: Servolana, Azzurra* in Scoglietto*, Skyscrapers, Cicibona, Virus Ts, Internazionale*, in Barcolana* 2 (*stekmo manj).

BREG: Cerne 7 (3:4, 2:6, 0:3), Sila 19 (5:7, 1:4, 4:10), Grazioso 2 (-, 1:3, -), Laudano 6 (3:4, 0:1, 1:6), Križman 10 (2:3, 4:6, 0:1); Puzzer (-, 0:2, -), Ciacci 3 (1:2, 1:1, 0:3), Jevnikar 19 (3:7, 5:12, 2:5), Udovič 8 (-, 4:7, 0:1), Oblak 4 (2:2, 1:3, -), trener David Pregar.

Brežani so proti neugodni ekipi Drago Basket nanizali šesto zaporedno zmago. Nasprotniki so namreč že od prve minute skušali s consko obrambo zaustavljati mlajše in hitrejše domačine. V prvi četrtni pri tem niso bili pretirano uspešni, tako da so si Jevnikar in soigralci izkoristili boljšo atletsko pripravo in takoj prešli v vodstvo. Z nizko in hitro peterko so Pregarčevi fantje kot običajno pridobili več žog in s protina-

padi dosegli najvišje vodstvo petnajstih točk (29:14) sredi druge četrtnine. Pri tem sta se v napadu izkazala Jevnikar in Udovič, ki sta dosegla vsak po osem točk v tem delu. Žal so za tem gostitelji popustili in omogočili Tržačanom, da se še pred koncem četrtnine približajo na manj kot 10 pik. Po glavnem odmoru sta obe ekipe veliko grešili, Pavel Križman pa je dosegel res neverjeten križman v zgoraj raki. Ob osebnih napakih (vsaj) enega izmed treh nasprotnikov, kar jih je bilo v njegovi bližini, je namreč vrgel žogo v zrak ne da bi videl koš in nepričakovano dosegel dve točki ter dodaten prosti met.

Gostje so s consko obrambo v drugi polovici tekme le spravili v škrripce domačine in postopoma manjšali zao-stanek. V 32. minutu so celo za kratek čas povedli (55:56) in nato spet izenačili pri izidu 60:60. Breg pa je v zadnjih mi-nutah spet strnil svoje in s trojkama Sile in prostimi meti dosegli 18 točk v sla-bih petih minutah in zaslženo slavili.

Bregov odbornik Denis Salvi je ob koncu takole obnovil celotno srečanje: »Tekma je bila vredna ogleda samo za radi treh stvari: koša Križmana v tretji četrtni, zabiranja Sile v zadnji akciji in dveh točk Brega.« (Mitja Oblak)

Ostala izida: San Vito TS - Isontina 62:48; Perteole - NAB Tržič 67:63; Goriziana - Athletismo 96:50; Monfal-

ŠPORTEL - Jutri Bor-Jadran: bi lahko spet sodelovali?

Košarkarji in vodstvo Jadrana in Bora bodo jutri na športelu (TV Koper, pričetek ob 22.30) med drugim tudi odgovarjali na vprašanje, ali ni morebiti napočil čas za novo sodelovanje med društvoma. Bogat bo tudi sporedni prispevki. Sledili so včerajšnjim tekmacam v odbojki Olympia - Sloga in Sloga ženske - Virtus ter v nogometu Muggia - Vesna, danes pa bodo dokumentirali tudi nogometni derbi Primorje - Primorec, pripravili pa so repor-tažo o tiskovni konferenci ZSSDI v Ljubljani. Oddajo bo sklenili na gradnja igra Poglej me v oči.



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

- Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Mileje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)
Teletekst: str. 316 - 342 - 343
20.25 Risanka: Lupo Alberto - Veliki orson
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Dokumentarec: Checco
23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

- 6.00** Sedem dni v parlamentu
6.30 Razvedrilna odd. o dobrem počutju: Sabato, Domenica & ... (vodita Sonia Grey in Franco Di Mare)
10.00 Aktualno: Linea verde - Obzorja
10.30 Verska odd.: A sua immagine
10.55 Maša
12.00 Angelus
12.20 Aktualna odd.: Linea verde v živo iz narave (vodi M. Ossini)
13.30 Dnevnik
14.00 Nedeljski razvedrilni variete: Domenica in (vodi Massimo Giletti)
15.10 Variete: Domenica in... Roza (vodi Lorena Bianchetti)
16.25 Vreme in dnevnik
17.40 Domenica in... Včeraj, danes in jutri (vodi Pippo Baudo)
20.00 Dnevnik
20.35 Rai Tg Šport
20.40 Kviz: Affari tuoi
21.30 TV film: Donna detective (It., '07, r. C. Torrini, i. Lucrezia Lante della Rovere, Flavio Montruccchio)
23.30 Dnevnik
23.35 Aktualno: Posebna odd. Tg1
0.35 Aktualno: Oltremoda
1.10 Nočni dnevnik/Knjige/Vreme
1.30 Kinematograf/Potihoma

Rai Due

- 6.00** Scanzonatissima
6.45 Razvedrilni variete: Jutro v družini (vodita Adriana Volpe in Tiberio Timperi)
10.05 Variete: Voyager
10.30 Variete: Random, risanke in Art attack
11.25 Variete: Opoldne v družini
12.00 Žrebanje za SP v nogometu
13.00 Dnevnik/Tg2 Motorji
13.45 Variete: Quelli che aspettano..., 15.00 Quelli che il calcio e... (vodi Simona Ventura), 17.05 Quelli che... tretji del
17.30 Šport: Numero Uno
18.00 Dnevnik Tg2
18.05 Tg2 Dosje
18.50 Tg2 Eat Parade
19.10 Šport: Nedeljski sprint
19.30 Risanke
20.30 Dnevnik Tg2
21.00 Nan.: NCIS (i. Sean Murray, Michael Weatherly, Mark Harmon, Cote de Pablo, Lauren Holly)
21.45 Nan.: Criminal Minds (i. Mandy Patinkin, S. Moore)
22.35 Športna nedelja
1.00 Nočni dnevnik Tg2
1.20 Rubrika o protestantizmu
1.50 Almanah

Rai Tre

- 6.00** Fuori orario
7.00 Variete za najmlajše
8.50 Variete: Screensaver
9.15 Šport: Maraton v Milanu
12.00 Dnevnik, šport, vreme
12.15 Aktualno: Telecamere
12.45 Življenske zgodbe
13.20 Aktualno: Passegpartout
14.00 Dnevnik, deželne vesti
14.30 Aktualno: V pol ure
15.00 Aktualno: Alle falde del Kilimangiaro (vodi Licia Colo)
18.00 Kviz o književnosti: Per un pugno di libri (vodi Neri Marcore)
18.55 Tg3 Meteo
19.00 Dnevnik, deželne vesti, vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.10 Variete: Che tempo che fa
21.30 Aktualna odd.: Report (vodi Milena Gabanelli)
23.20 Dnevnik, deželne vesti
23.40 Variete: Govori z menoj
0.40 Dnevnik, vreme
0.50 TeleCamere

Rete 4

- 6.05** Nan.: Velika dolina
7.00 Pregled tiska
7.20 Nad.: Uccelli di rovo
9.35 Artezip
9.40 Dok.: Čudovita Italija
10.00 Maša
11.00 Planet morje
11.30 Dnevnik Tg4, promet
12.10 Aktualno: Melaverde
13.30 Dnevnik Tg4, vreme
14.00 Komični filmi
15.20 Film: Il volo della Fenice (dram., ZDA, '66, i. James Stewart)
18.30 Nan.: Hiša Vianello
18.55 Tg4 dnevnik/Meteo4
19.35 Nan.: Perry Mason (krim., ZDA, '92, i. Raymond Burr)
21.30 Film: Un giorno di ordinaria follia - Falling Down (dram., ZDA, '93, r. Joel Schumacher, i. M. Douglas)
0.05 Film: Benvenuti in paradiso (zgod., ZDA, '90, i. Tamlyn Tomita)

Canale 5

- 6.00** Na prvi strani
7.55 Promet - Meteo 5
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 TG5 Insieme - Skupaj
9.00 Verska odd.: Le frontiere dello spirito (vodita mons. Gianfranco Ravanasi in Maria Cecilia Sangiorgi)
9.50 Aktualno: Nesamomoda
10.25 Film: Doc Hillywood (kom., ZDA, '91, i. Michael J. Fox, J. Warner)
11.00 Tg com/Meteo 5
13.00 Dnevnik, vreme
13.35 Nedeljski razvedrilni variete: Buona domenica (vodita Paola Perego in Stefano Bettarini)
16.30 Tg com/Meteo5
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (vodi Gerry Scotti)
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.40 Variete: Paperissima Sprint
21.30 TV nad.: La figlia di Elisa - Ritorino a Rivombrosa (It., '07, r. Sarah Felberbaum, Giulio Berruti)
23.40 Aktualna odd.: Terra!
0.40 Aktualno: Nonsolomoda (vodi Silvia Toffanin)
1.20 Nočni dnevnik, vreme

Italia 1

- 6.05** Nan.: Good morning Miami, 7.00 Eddie, govoreči pes
7.35 Variete za najmlajše
10.30 Risanke
11.00 Nan.: Phil iz prihodnosti
11.30 Nan.: Willy, princ Bel Aira (i. Will Smith, Tatyana M. Ali)
12.25 Odprtji studio, vreme
13.00 Športni oddaji: Vodič nogometnega prvenstva, 14.00 Zadnje novice iz športnih igrišč
14.35 Film: Princesa na zrnu graha
15.50 Tg com/Meteo
16.45 Šport: Nedelja na stadionu
17.50 Odprtji studio, vreme
18.15 Šport: V zadnji minutni, 19.50 Controcampo
20.00 Variete: Candid camera
20.40 Film: Mr. Crocodile Dundee (kom., Avstral, '86, i. Paul Hogan)
21.25 Tg com/Meteo
22.35 Šport: Controcampo (vodi Alberto Brandi)
1.10 Šport studio

Tele 4

- 8.05** Dok.: Lepote Italije
10.30 Horoskop, svetnik dneva
10.35 Nad.: Marina
11.15 Aktualno: Muza TV
12.00 Papežev blagoslov
12.45 Automobilissima
13.20 Oddaja o glasbi
13.35 Oddaja o kmetijstvu
14.05 Dokumentarec
14.45 Variete: Son el mago de Umago
15.05 Sprehod po Krasu z Lucianom Santinom
17.30 Risanke
19.50 ... in jutri je ponedeljek
23.30 Film: Giù le mani carogna (western, '71, i. Gordon Mitchell)

La 7

- 6.00** 12.30, 20.00, 0.30 Dnevnik
7.00 Omnibus Weekend
10.25 Nan.: New Tricks
11.30 Barbarsi intervjuji
12.30 Tg La 7 šport

- 13.00** Dok.: Anni luce
14.00 Film: Tutti dicono I love you (kom., ZDA, '96, i. Julia Roberts)
15.55 Film: Provaci ancora, Sam (kom., ZDA, '72, i. Woody Allen)
17.45 Film: Misterioso omicidio a Manhattan (kom., ZDA, '93, r. i. Woody Allen, Diane Keaton)
20.30 Variete: Šef za en dan
21.30 Variete: Crozza Italia Live
23.30 Aktualno: Reality
1.25 Film: Revolution (zgod., ZDA-VB, '85, i. Al Pacino, D. Sutherland)

Slovenija 1

- 7.00** Živ žav
8.30 Umko, najboljša zabava za umne glave

- 9.20** Šport špas
9.55 Maša
11.00 Izvir(n)i
11.30 Obzorja duha
12.00 Ljudje in zemlja
13.00 Poročila, vreme, šport
13.10 Na zdrajve!
- 14.30** Razvedrilna odd.: NLP (vodita Tjaša Železnik in Dejan Pevcević)
14.35 5 minut slave
14.40 Človeški faktor, Glasbeni dvobojo, Klic po, 15.25 Grema se šport, 15.50 Nedeljsko oko
16.10 U-rbano
16.30 Hum.dok. odd.: Oglasni blok
17.00 Poročila, šport, vreme
17.15 Razvedrilna odd.: NLP
17.45 Čas za ...
18.25 Zmagovalec glasbenega dvobača
18.30 Žrebanje lota/Risanke
19.00 Dnevnik, vreme, šport
19.20 Zrcalo tedna, vreme, šport
19.55 Razvedrilna odd.: Spet doma (vodidi Mario Galunič)
21.45 Intervju: Dr. Andrej Bajuk
22.35 Ars 360
22.55 Poročila, vreme, šport
23.20 Film: Dvojčici (Nizozem., '02, i. Thekla Reuten, Nadja Uh)



1.35 Dnevnik

1.55 Dnevnik zamejske TV

Slovenija 2

- 6.30** Zabavni infokanal
7.35 12.05 TV prodaja
8.10 Klic dobrote
9.55 Glasbeno plesni december za malde: 37. medn. folkloristični festival Bel-tinci
10.15 Slovenski magazin
10.400 Skozi čas
9.40 Dan Rudolfa Maistra
10.55 SP v biatlonu: zasledovalna tekma 10 km (Ž)
12.40 SP v smučarskih tekih
13.40 SP v biatlonu: zasledovalna tekma 12,5 km (M)
15.20 Magazin v alpskem smučanju
15.55 Rokomet: Gorenje - Gold Club (Liga MIK)
17.40 SP v smučanju: moški veleslalom, 1. tek, 20.40 2. tek
18.55 SP v smučanju: ženski superveleslalom, 1. tek
21.40 Športna odd.: Š
22.25 Nad.: Vse po predalčkih
23.15 Umetnost glasbe in plesa: Prešeren v glasbi: vendar peti on ne jenja
23.25 Risto Savin: Barcarola
23.30 TV balet
0.10 Zabavni infokanal

(pripr. Monika Bertok)

- 17.25** Potopisi
18.00 Program v slovenskem jeziku: Najigralec, naj strelec
19.00 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Il Disfatto (pripr. Franco Juri)
19.35 Tednik
20.05 Vesolje je
20.35 SP v smučanju: moški veleslalom, 1. tek, 20.45 2. tek
21.30 Dok, oddaja
22.00 Vsedanes - TV dnevnik
22.15 Nedeljski športni dnevnik
22.30 Lynx magazin
23.00 Triestango
23.30 Slovenski magazin
0.00 Vsedanes-TV dnevnik
0.15 Čezmejna TV - TV dnevnik v slovenskem jeziku

- 18.00 Morda niste vedeli; 18.40 Črna kronika; 19.00 Dnevnik; 19.30 Valodrom; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasba za prave moške; 23.00 Drugi val

SLOVENIJA 3

- 8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrnek; 10.00 Maša; 11.05 Slovenski concertino; 11.30 Izbrana proza; 12.00 C. Monteverdi: Odisejeva vrtnitev; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno potoldne; 15.30 DIO; 16.05 Glasba naša ljubezen; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Arsove spominčice; 20.00 Vokalno-instrumentalna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.00 Lirični utrnek.

RADIO KOROŠKA

- 6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška!-Guten Morgen, Kärnten- Duhovalna misel; 18.00-19.00 Glasbena; - Radio Agora: dnevno 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: dnevno 2.00-10.00/14.00-18.00.- 13.30 ORF 2

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Imate izreden dar za razumevanje drugih ljudi, a pogosto imate preveč opraviti s seboj, da bi se ozirali na druge. V prihodnjih tednih se bo vaše počutje spremenilo.

BIK 21.4.-20.5.: Vzemite si čas in obiščite sorodnike. Občutek pripadnosti in bližine vas bo napolnil s prijetnimi občutki. Na delovnem mestu se s sodelavci nasmejite neprjetnostim, lažje jih prenašali.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Zadrjevate zelo zadovoljni s partnerjem in tudi z drugimi imate prijetne odnose. Ravno zato boste letos pri kupovanju daril zelo radodarni, a pazite, da ne ostanete brez denarja.

RAK 22.6.-22.7.: Prav bi bilo, da bi si namenili nekaj časa zase, ustavite se za trenutek in poglejte okoli sebe. Morda se bodo s časom stvari uredile same od sebe.

LEV 23.7.-23.8.: Malo pretegovana na toplem vam govorito ne bo škodilo. Privoščite si malo lenarjenja. Ljubezen: če se bo partner prilagodil vašemu tempu, se bosta odlično razumela, drugače bo prepričan.

DEVICA 24.8.-22.9.: Ljubezen: občutek varnosti in bližine vam bo pomenil več od vsega drugega. Če si želite partnerjevo pozornost, ga podkupite s lastno večerjo ob svečah. Denar: dobro.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Prihajači dnevi vam prinašajo lepe in prijetne občutke. Uživali boste v spreobhodih po okrašenem mestu in ogledovanju izložb. Ljubezen: bolje bo, če se boste dela lotili v dvoje.

ŠKORPION

<p

Rai Tre**SLOVENSKI PROGRAM**

Za Trst: na kanalu 40
(Ferligi) in 64 (Mile)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Videofleš
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.05 Aktualna odd.: Anima Good News (vodi G. La Porta)
6.10 Nan.: Nova družina Addams
6.30 Dnevnik, informacije o prometu
6.45 Jutranja razvedrilna oddaja: Unomattina (vodita Luca Giurato in Eleonora Daniele), vmes Dnevnik, Tg1 Turbo, Tg1 Zgodovina (vodi Roberto Olla), 9.30 Tg1 Flash
10.35 Gremo in kino
10.40 Deset minut za odd. pristopanja
11.00 Aktualna odd. o nasvetih za dobre nakupe: Occhio alla spesa
11.25 Vremenska napoved in dnevnik
12.00 Razvedrilni variete o kuharški spremnosti: La prova del cuoco (vodi Antonella Clerici)
13.30 Dnevnik
14.00 Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana zgodbe
15.50 Variete: Festa italiana
16.15 Variete: La vita in diretta - Življene in živo (vodi Michele Cucuzza)
16.50 Tg parlament
17.00 Dnevnik Tg1 in vreme
18.50 Kviz: L' eredita'
20.00 Dnevnik
20.30 Kviz: Affari tuoi (vodi Flavio Insinna)
21.10 Nan.: Donna Detective (It., '07, i. Lucrezia Lante Della Rovere, Hélène Nardini)
23.20 Dnevnik
23.25 Aktualno: Porta a porta

Rai Due

6.40 Tg2 Eat Parade
6.55 Skoraj ob 7ih
7.00 Variete za najmlajše: Random, risanke
9.30 Rubrika o židovski kulturi
10.00 Dnevnik Tg2punto.it
11.00 Variete: Piazza Grande (vodita Giancarlo Magalli in Monica Leofreddi)
12.05 Aktualna oddaja
13.00 Dnevnik
13.30 Tg2 Navade in družba, 13.50 Zdravje
14.00 Aktualno: Italija na 2.
15.50 Aktualna odd.: Ricomincio da qui (vodi Alba D' Eusanio)
17.20 Nan.: Roswell
18.05 Tg2 Flash/Šport
18.30 Dnevnik/Meteo
18.50 Hum. nan.: Piloti
19.10 Nan.: Vsi sovražijo Chrisa (i. Tyler James Williams, Aree A. Davis)
20.00 Kviz: Pyramid (vodita Enrico Brignano in Debora Salvalagio)
20.30 Dnevnik
21.05 Nan.: Lost (i. Matthew Fox, Josh Holloway, E. Lilly)
22.35 Nan.: Senza traccia
23.25 Dnevnik
23.40 Dok.: Mi smo zgodovina
0.40 Aktualno: 12. Round (vodi Paolo Martini)

Rai Tre

6.00 Rai News 24
8.05 Mi smo zgodovina
9.05 Aktualno: Verba volant (vodita Peter Freeman, Alessandro Robecchi)
10.05 Cominciamo bene
12.00 Tg3 šport, vreme
12.25 Tgr Shukran
12.40 Zgodbe - Italijanski dnevnik
13.10 Nan.: Saranno famosi
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Tgr Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr Neapolis
15.10 Variete: Terbisonda - The Saddle Club - Mladinski dnevnik, 16.35 Melevisione
17.00 Dok.: Druga Geo
17.50 Dok.: Geo & Geo (vodi Sveva Sa-gramola)
18.15 Tg3 Meteo

19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Rai Tg Šport
20.10 Variete: Blob
20.30 Nad.: Un posto al sole (i. Patrizio Rispo, Federica Apicella)
21.05 Aktualna odd. o izginulih osebah: Chi l' ha visto? (vodi Federica Sciarrelli)
23.10 Tgr Dnevnik, deželne vesti
23.25 Tg3 - Primo piano
23.45 Nan.: Blind Justice - Oči pravice (i. Ron Eldard, Marisol Nichols)
0.30 Tg3 Night News - Meteo

13.30 Oddaja o živalih
15.45 Dokumentarec o naravi
17.00 Risanke
18.30 Super nogomet: Udinese calcio, 19.00 Triestina calcio
19.55 Športna oddaja
20.05 30 let Telequattro
21.00 Aktualna odd.: Stoa'
22.35 Aktualno ADN Kronos
23.40 Film: Punto di rottura (thriller, '98, i. Kiefer Sutherland, B. Fonda)

22.30 Glas(be)ni večeri na Drugem: Frekvence in Aritmija
23.30 Film: Andrejev križ (Norv., '04, r. Martin Asphaug)

Koper

14.00 Čezmejna TV
14.20 Vzhod-zahod
14.35 Alter eco
15.05 Lynx magazin
15.30 Triestango
16.05 Tednik
16.35 Vesolje je..., Istra in...
17.45 Il disfatto (pripr. Franco Juri)
18.00 Program v slovenskem jeziku: Športna mreža
18.35 Vreme
18.40 Primorska kronika
19.00 TV Dnevnik, vreme, šport
19.30 Mladinska oddaja
20.00 Sredozemlje
20.30 Kulturni magazin: Artevisione
21.00 Aktualna tema: Meridiani
22.00 Vsedanes - TV dnevnik
22.15 Vzhod - zahod
22.30 Program v slovenskem jeziku: Športel
23.00 Primorska kronika
23.20 Športna mreža
23.55 Vreme
0.00 Čezmejna TV - TV dnevnik

ja; 23.05 Literarni nočurno - F. Prešeren: Iz poezij; 23.15 Za prijeten konec dneva

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.00 Kronic; 7.55 Ime tedna; 8.15 Dobro jutro; 8.40 Koledar prireditev; 8.55 Glasovanje za ime tedna; 9.35 Popevki; 9.55 Ime tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 11.00 Avtomobilsko-prometne minute; 12.00 Pogovor z izbrancem; 14.00 Dobrinice; 14.45 Glasbena uganka; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Telstar; 17.40 Šport; 18.00 Hip hop; 18.45 Črna kronika; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Cederama; 20.30 Top albumov; 21.00 Poslanci; 22.00 Zrcalo dneva

SLOVENIJA 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 6.05 Glasb. jutranjica; 7.00 Kronic; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelji tedna; 11.05 Kulturna panorama; 12.05 Operne spominčice; 13.05 Odprt termin; 13.30 Intermezzo; 14.05 Izobražev. pr.; 15.00 Divertimento; 16.15 Glasbeno kulalo; 16.30 S knjižnega trga; 17.00 Iz slov. glasb. ustvarjalnosti; 18.00 Kulturni globusi; 18.20 Nove glasb. generacije; 19.00 Dnevnik; 19.30 Dvignjena zavesa; 20.05 Posnetek koncerta 22.00 Zborovski panoptikum; 23.00 Jazz avenija; 0.05 Slovenski koncert

RADIO KOROŠKA

18.10-19.00 Kratki stik; 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan dnevno 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHz)
Dober dan, Koroška! ORF 2.4.10; TV SLO 1 15.10

Rete 4

6.00 Pregled tiska
6.20 Kapljice zgodovine
6.25 Nan.: Quincy, 7.40 Hunter (i. Fred Dryer), 8.40 Nash Bridges
9.40 Nad.: Bella e' la vita (i. Sylvie Flepp), 10.40 Ljubezenska vročica
11.30 Tg 4 dnevnik, promet
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik, vreme
14.00 Aktualno: Forum
15.00 Nan.: Detective Monk (i. Tony Shalhoub, Ted Levine)
16.35 Film: Riccioli d' oro (kom., ZDA, '35, i. Shirley Temple)
18.55 Dnevnik in vreme
19.25 Meteo 4
19.35 Aktualno: Zanimivosti Tg4
20.00 Nad.: Vihar ljubezni (i. Henriette Richter-Rohr, Gregory B. Waldis)
20.20 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Corda tesa (krim., ZDA, '84, i. Clint Eastwood, G. Bujold)
23.55 Film: Il fiume dell' ira (dram., ZDA, '84, i. Mel Gibson)
0.45 Pregled tiska

Canale 5

6.00 Na prvi strani, vreme
7.55 Promet, vreme, borza in denar
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
9.00 Aktualno: Pregleda dneva
9.10 Vaše mnenje
9.20 Kronika v živo: Verissimo
9.40 Tg5 borza flash
11.55 Nan.: Končno sama
12.25 Nad.: Vivere (i. Luciano Roman, Mariella Valentini, F. Mazzari)
13.00 Dnevnik TG 5, vreme
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: Centovetrine (i. Elisabetta Coraini, Enrico Mutti)
14.45 Aktualna odd.: Moški in ženske (vodi Maria De Filippi)
16.15 Reality show: Prijatelji
16.55 Tg5 minut
17.05 TV film: Le mogli di Gabriel (dram., ZDA, '06, i. Molly Ringwald, Mark Humphrey)
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (vodi Gerry Scotti)
20.00 Dnevnik TG 5, vreme
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
21.10 Film: Un amore a 5 stelle (kom., ZDA, '02, i. Jennifer Lopez, Ralph Fiennes)
23.15 Aktualna odd.: Matrix

Italia 1

6.10 Nan.: Good morning Miami
6.35 Variete za najmlajše
9.05 Film: Jumpin' Jack Flash (kom., ZDA, '86, i. Whoopi Goldberg)
11.10 Nan.: A-Team
12.25 Odprtji studio, vreme
13.00 Šport studio
13.40 Risanke: Lupin
14.40 Tg com/Meteo
15.00 Nan.: Veronica Mars (i. Teddy Dunn, Kirsten Bell, Rachel Roth)
15.55 Nan.: Malcolm (i. Frankie Muniz)
16.00 Tg com/Meteo
16.50 Ris.: Heidi
18.30 Odprtji studio, vreme
19.10 Nan.: The war at home
19.40 Risanke: Simpson
20.05 Futurama
20.30 Kviz: Prendere o lasciare
21.10 Film: Star Wars - 1. epizoda (fant., ZDA, '99, r. George Lucas, i. Liam Neeson, Ewan McGregor)
23.50 Film: Vip, mio fratello superuomo (ris., It., '68)

Tele 4

8.05 13.45, 16.40, 19.30, 20.30, 23.00 Dogodki in odnove
8.50 Oddaja o zdravju
10.35 Nad.: Marina
11.10 Koncert

La 7

6.00 12.30, 20.00, 23.45 Dnevnik
9.20 Aktualno: 2 minuti za knjige
10.30 Nan.: Angelski dotik
11.30 Nan.: Raziskave duhovnika Dowlinga (i. Tom Bosley)
13.00 Nan.: Komisar Scali
14.00 Film: In nome del papa re (zgod., It., '7, i. Nino Manfredi)
16.00 Dok.: Atlantida
18.00 Nan.: Stargate SG1
19.00 Nan.: JAG
20.30 Osem in pol
21.00 Informativna odd.: Exit - Zasilni izhod (vodi Ilaria D' Amico)
23.30 Športna oddaja
1.35 Aktualno: 25. ura

Slovenija 1

6.25 Utrip
6.40 Zrcalo tedna
6.55 Eutrinki
7.00 8.00, 9.00 Poročila
7.10 8.10 Dobro jutro
9.05 Božična nad.: Absalonova skrivnost (1. nad.)
9.25 Risanke nan.: Mali Mozart
9.50 Umko
10.40 Dok. nan.: Slovenski vodni krog - Dravinja
11.10 Dok.: National Geographic
12.00 Dok.: Marjan Keršič Belač, kipar in alpinist
13.00 Poročila, šport, vreme
13.15 Razvedrilni variete: Spet doma (vodi Mario Galunič)
15.00 Poročila, promet
15.10 Dober dan, Koroška!
15.45 Risanke
16.10 Risanke
16.15 Lutkovna nan.: Bisergora
16.30 Dok.: Koža, dlaka, perje
16.35 Otroška nan.: Sejalci svetlobe - Gomorečka tisina
17.00 Novice, kronika, šport, vreme
17.30 Poljudnoznanstvena odd.: Rojeni za svobodo - Šimpanzi iz Konkavtaja
18.30 Žrebanje 3 x 3 plus 6
18.40 Risanke
18.55 Vreme, dnevnik
19.35 Vreme, šport
19.55 Vroči stol
21.00 Nad.: Kingdom (VB, '07, i. Stephen Fry, Karl Davies, Celia Imrie)
22.00 Odmevi. Kultura, vreme, šport
23.00 Pisave
23.25 Glasbeni večer: Irena Grafenauer, Simfoniki RTV Slovenija in Anton Nanut

Tv Primorka

11.00 Videostrani
16.00 Brez strehe nad glavo z Rebeko Dremelj
17.00 60 let SENG - slovesnost SNG Nova Gorica
18.20 Videopost meseca
18.25 Naj viža
19.40 Ne prezrite
19.50 Avto za vas
20.00 Dnevnik, vreme
20.20 Kultura
20.30 Športni pondeljak
21.30 Kultura: Živa 2007
22.00 Rally za SP - Irska
23.00 Dnevnik, vreme
23.30 Videostrani

RADIO**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naši, vmes koledar, pravljica in napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Radioalkativni val z Borisom Devetakom in Markom Sancinom; 10.00 Poročila; 10.20 Odprta knjiga - Ivan Cankar: Hlapec Jernej in njegova pravica (r. Marko Sosič, 1. nad.); 11.00 Studio D; Napovednik; 13.30 Kmetijski tečnik;



Za vse naročnike, nove in stare, **brez izjeme**, smo tudi letos pripravili **dve prijetni presenečenji: glasbeni CD**, v sodelovanju s Slovenskim stalnim gledališčem in praktični **stenski koledar**, darilo Zadruge Primorski dnevnik.

Naročite se: **do konca leta 2007** bodo vsi novi naročniki prejemali dnevnik na dom **povsem brezplačno!**

Znižana naročnina za **leto 2008 znaša 195,00 evrov** in jo je treba poravnati najkasneje do 31. januarja 2008. Vsak izvod časopisa vas bo torej stal samo **0,65 evra!** Poleg tega pa boste lahko **brezplačno** objavljali male oglase in čestitke.

Ne zamudite priložnosti!

Brez izjeme.

Znakazilom na enega od sledčih tekučih računov na ime PRAE srl – DZP d.o.o:
> na pošti na račun št. 11943347

- Pri naslednjih bančnih zavodih:
 - Banca Antonveneta Trst, ag. 8 – št. računa: F 05040 02208 000000011366X
 - Banca di Cividale - Kmečka banka sedež v Gorici – št. računa: E 05484 12401 001570404860
 - Banca di Cividale - Kmečka banka - podružnica Trst – št. računa: O 05484 02200 004570422289
 - Nova Ljubljanska banka - podružnica Trst – št. računa: P 03018 02200 010570002197
 - Zadružna banka Doberdò in Sovodje – št. računa: R 08532 64560 000000019102
 - Zadružna kraška banka – št. računa: F 08928 02203 010000010730
- na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici

- ▲ ZA NAKAZILA:
▼ ZA INFORMACIJE:

Trst: 040 7786300
Gorica: 0481 533382
www.primorski.it



**Primorski**
dnevnik
družinski

GLEDALIŠČE**FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****Slovensko stalno gledališče**

Saša Pavček: »Al'en al'dva« / režija in igra: Aleš Valič. V sredo, 5., in v četrtek, 6. decembra, ob 20.30.

Sylvia Plat: »Zasledovanje« / avtorski projekt Damirja Zlatarja Freya, igra: Sonja Polanc. V petek, 7. decembra, ob 21.00.

Gledališče Rossetti

Loretta Goggi: »Se stasera sono qui« / nastopa Loretta Goggi, režija: Gianni Brezza. Danes, 2. decembra, ob 16.00.

Dvorana Bartoli

»Affittasi« / pod okriljem Združenja Evropa Cultura v sklopu projekta: »Turki v Evropi 2007«. Danes, 2. decembra, ob 17.00.

La contrada

Sofokle: »Antigona« / režija: Giulio Bosetti, igrajo: Giulio Bosetti, Marina Bonfigli in Sandbra Franzo. Danes, 2. decembra, ob 16.30.

Danes, 2. decembra, ob 11.00 v okviru Otroškega gledališča: »La piccola Olga e l'arcobaleno«.

TRŽIČ**Občinsko gledališče**

V petek, 7. decembra, ob 20.45 / Nuovi percorsi scenici: »R60 - Ballata operaia«. Nastopata: Monica Morini in Bernardino Bonzani; glasba: Davide Bizzarri.

VIDEM**Gledališče S. Giorgio**

»Paradiso perduto« / v okviru "teatro contatto 07/08" nastopaj CSS Teatro stabile di innovazione del FVG. Urnik: danes, 2. decembra, ob 21.00 - 1. in 6. epizoda.

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

Friedrich Dürrenmatt: »Romolo, il grande« / v produkciji: DoppiaEffe Compagnia di prosa Mariano Rigillo. Od četrteka, 6., do nedelje, 9. decembra, ob 20.45.

SLOVENIJA**NOVA GORICA**

Slovensko narodno gledališče
Jutri, 3. decembra, ob 9.15 (za šolo) in ob 16.30 / Boris A. Novak: »Stotisočnoga« - gostovanje KD Gledališče na vrviči.

V petek, 7. decembra, ob 17.30 in v soboto, 8. decembra, ob 20.00 / Iztok Mlakar: »Duohtar pod mus!« - koprodukcija z Gledališčem Koper.

V nedeljo, 9. decembra, ob 17.00 / Ludvig Holdberg: »Jeppe s hriba« - gostovanje AGD Kontrada Kanal.

LUJUBLJANA**SNG Drama Ljubljana**

Veliki oder
V petek, 7. decembra, ob 19.30 in v soboto, 8. decembra, ob 20.00 / Heinrich von Kleist: »Katica iz Heilbronna ali Preizkus z ognjem«.

Mala drama

Jutri, 3. decembra, ob 20.00 / Aleš Berger: »Zmenki«.

V torek, 4. decembra, ob 20.00 / Yasmina Reza: »Art«.

Od srede, 5. do sobote, 8. decembra, ob 20.00 / Julian Barnes: »Prerekanja«.

Mestno gledališče Ljubljansko

Veliki oder
Danes, 2. decembra, ob 20.00 / Joe Masterson, Fred Ebb, John Kander: »Kabaret«.

Jutri, 3. decembra, ob 19.30 / Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick: »Goslač na strehi«.

V torek, 4. decembra, ob 16.00 in ob 19.30 / Carlo Goldoni: »Beneška dvojčka«.

V sredo, 5. decembra, ob 19.30 / Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick: »Goslač na strehi«.

V četrtek, 6. decembra, ob 19.00 / Joe Masteroff, Fred Ebb, John Kander: »Kabaret«.

V petek, 7. decembra, ob 19.30 / Joe Masteroff, Fred Ebb, John Kander: »Kabaret«.

V soboto, 8. decembra, ob 19.30 / Petr Zelenka: »Zgodbe vsakdanje norosti«.

V nedeljo, 9. decembra, ob 19.00 / Carlo Goldoni: »Beneška dvojčka«.

Mala scena
Jutri, 3. decembra, ob 16.00 / Denise Chalem: »Reci moji hčeri, da sem šla na potovanje«.

V torek, 4. decembra, ob 20.00 / Miro Gavran: »Vse o ženskah«.

V sredo, 5. decembra, ob 20.00 / James Prideaux: »Gospodinja«.

V soboto, 8. decembra, ob 20.00 / Bertholt Brecht, Kurt Weill: »Hrepenjenja«.

KONCERTI - V Sloveniji in v slovenskem zamejstvu**Na sporednu vrsta zanimivih dogodkov v zadnjem mesecu iztekaajočega se leta**

Zadnji mesec v letu je v večini slovenskih mest posebno zanimiv, saj je na sporednu kar nekaj omembe vrednih dogodkov.

VESELI DECEMBER - Tradicionalna pobuda poimenovana ravno »Veseli December« bo zlasti pestra v Ljubljani, kjer bo cela vrsta povečini brezplačnih koncertov (glavno središče je Prešernov trg), gledališki iger in raznoraznih aktivnosti (več informacij na www.ljubljana.si, čeprav program ni še v celoti izdelan).

MAGNIFICO - Dogodek meseca je verjetno dvojni koncert Magnifica, ki se na glasbeno prizorišče vrača z novim albumom z naslovom »Grande finale«, ki je z glasbenega vidika nadaljevanje oziroma nadgradnja albuma Export-import. Ob izdaji novega cd-ja se je Magnifico odločil za dva promocijska koncerta v dveh največjih slovenskih mestih, to se pravi Ljubljani in Maribor. Začel bo 23. decembra v ljubljanski Halli Tivoli, dva dni kasneje pa bo nastopal v mariborski festivalni dvorani. Cenarnica vstopnice v predprodaji je za oba koncerta enaka in znaša 25 evrov.

ZDRAVKO ČOLIČ IN PRLJAVA KAZALIŠTE - Tudi privrženci tako imenovane »balcan glasbe« bodo prisli na svoj račun. V soboto 8. decembra bo ob 21. uri v Gospodarskem razstavnišču v Ljubljani prepeval vrhunski srbski šansonjer Zdravko Čolič, ki bo predstavil svoj opus čudovitih romantičnih in čustvenih pesmi. Vstopnica 25 evrov.

S hitrejšimi in bolj rockovsko obavarvanimi uspešnicami pa bodo 19. decembra nastopali člani hrvaške skupine Prljave Kazalište. Skupine ne gre posebej predstavljati, saj gre za enega izmed najbolj popularnih rock bendov iz bivše Jugoslavije (nastala je davneg leta 1977) in pesmi kot Mi plešemo, Lupi petama in zlasti Ruža Hrvatska (Moj majci) so postale prave ponarade, ki bodo ostale zapisane z zlatimi črkami v zgodovino glasbe. Za koncert v Cvetličnari Mediapark ob 21. uri bo treba v predprodaji odšteti 20 evrov.

OSTALI KONCERTI - Decembra ne bodo mirovali niti Jan Plestenjak s koncertom 22. decembra v Kranju (ob 20. uri, vstopnica 17 evrov), skupina Let 3, 5. decembra v Ljubljani - Cvetličarna vstopnica 25 evrov.

na Mediapark (ob 21. uri, 15 evrov) in Tereza Kesovija, 15. decembra v Sevnici (ob 19. uri, 19 evrov). Pevski trio Erika bo 17. decembra, ob spremljavi Simfoničnega Orkestra RTV Slovenija, nastopil ob 20. uri v Cankarjevi dvorani v Ljubljani (vstopnina 29 evrov)

Zelo zanimivo bo 7. decembra ob 20. uri v Trbovljah, kjer bo skupen koncert Vlada Kreslina in Neishe za skromnih 12 evrov. Kreslin pa bo nastopal tudi tri dni zapored v Cankarjevem domu v Ljubljani 13., 14. in 15. decembra, ko ga bo spremljala pevka skupine Zuf de Žur Gabriella Gabrelli. A za vse tri koncerte so vstopnice malodane razprodane.

NOVOLETNA GLASBA BREZ MEJA - Poglavlje zase je po pobuda »Novoletna Glasba brez meja«, ki ga prireja glasbeno kulturno društvo Druga Mužika. Pod ogrevanjim šotorom pri Briččikih bo niz izredno zanimivih koncertov, ki bodo nedvomno privabili številno množico tudi iz Slovenije. Po uvodnem večeru v soboto, 1. decembra, s skupino Kingston, bodo na vrsti še številni drugi slovenski zvezdniki in skupine iz področja bivše Jugoslavije.

V soboto 8. decembra bo tako v Briččikih nastopal bend Akcija Rahimovskega z uspešnicami legendarne skupine Parni Valjak, a tudi s pesmimi, ki so nastale po razpadu skupine. Isti dan bo večer zaključila skupina Karma z izredno popularnimi predelavami raznih glasbenih uspešnic v disku različici. Po enotedenskem premoru bo sobota, 22. decembra, namenjena skupinam Šank Rock in Tabu, le tri dni kasneje pa bodo na božični večer na oder stopili najprej glasbeniki skupine Big Foot Mama, nato pa še Vlado Kreslin, ki bo prvič v naših krajih predstavil tudi nove uspešnice, ki jih je združil v album Ceseta. Za soboto 29. decembra so si organizatorji zamislili Party-zanski žur. Pod šotorom bomo lahko v živo spremljali skupini Zaklonišče prepeva v Rock Partyzani, slavnostni govornik večera pa bo Maršal Tito. Novoletna Glasba brez meja se bo seveda zaključila na prehodu v novo leto 2008. Silvestrovanje all-inclusive (plačate vstopnino, nato sta tako jedača kot pičja brezplačni) v družbi skupin Mambo Kings in Magazzino Commercialne ter dž-ja, ki bo prisotne kratkočasil vse do poznejših jutranjih ur. (L.F.)

GLASBA**FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****Gledališče G. Verdi**

Edvard Grieg: »Peer Gynt« / premiera v torku, 4. decembra, ob 20.30, ponovitev v sredo, 5. decembra, ob 16.00 in ob 21.00, v četrtek, 6. decembra, ob 20.30, v petek, 7. decembra, ob 16.00 in ob 21.00 ter v nedeljo, 9. decembra, ob 16.00.

Gledališče Rossetti

Od torka, 4., do četrtega, 6. decembra, ob 20.30 / Dein Perry in Nigel Triffit: »Tap Dogs«, glasba: Andrew Wilkie. »Scooby-doo live on stage« / izvirna glasba Fabia Serria, režija: Salvatore Vivinetto, koreografija: Alberta Palmisano. V petek, 7. decembra, ob 20.30, v soboto, 8. decembra, ob 16.00 in v nedeljo, 9. decembra, ob 11.00 in ob 16.00.

Gledališče Rossetti (sezona 2007-08 Koncertnega društva)

Jutri, 3. decembra, ob 20.30 / koncert Julie Fischer - violina in Martina Helmchen - klavir.

Glasbene matineje ob nedeljah ob 11.00.**Avtorij muzeja Revoltella**

Danes, 2. decembra / koncert zmagovalcev 1. državnega tekmovanja »Città Pieve di Soligo«, glasba: Andrew Wilkie.

V nedeljo, 9. decembra / nastopa Nuova Orchestra Ferruccio Busoni, dirigent: Massimo Belli.

BOLJUNEC**Gledališče F. Prešerna**

Jutri, 3. decembra, ob 20.30 v okviru Adriatic Festivala nastopa Fake Orchestra.

BRIŠČIKI

V soboto, 8. decembra, ob 20.30 / v ogrevanem šotoru, v okviru »Novoletne glasbe brez meja«, koncert s skupino Karma in Aki Rahimovski Band.

GORICA**Kulturni dom**

V ponedeljek, 10. decembra, ob 20.30 / koncert folk grupe Andihra iz Sardine.

TRŽIČ**Občinsko gledališče**

V torek, 4. decembra, ob 20.45 / koncert: Quintetto Bibiena.

Župnijska dvorana sv. Nikolaja

V nedeljo, 9. decembra, ob 17.30 / »Božična kantata« - nastopajo: Mali romjanski muzikanti iz Ronk, OPZ Fran Venturini od Domja in Godbeno društvo Viktor Parma iz Trebč.

DRŽAVNA knjižnica

/ do konca decembra razstavlja Rossana Longo.

Muzej Revoltella

/ do 6. januarja bo na ogled razstava »Beauty« Emanuele Marassi. Urnik: ob 10. do 19. ure, zaprti ob torkih.

ŠKEDNEJ

V dvorani SDK Ivan Grbec (Škedenjska ulica 124) bo v petek, 7. decembra, po koncertu odprtje razstave »Mali dragoceni predmeti za božična darila«. Razstava bo odprtta v soboto, 8. decembra, ob 16. do 19. ure in v nedeljo, 9. decembra, ob 10. do 13. in ob 16. do 18. ure.

SLOVENIJA**LJUBLJANA**

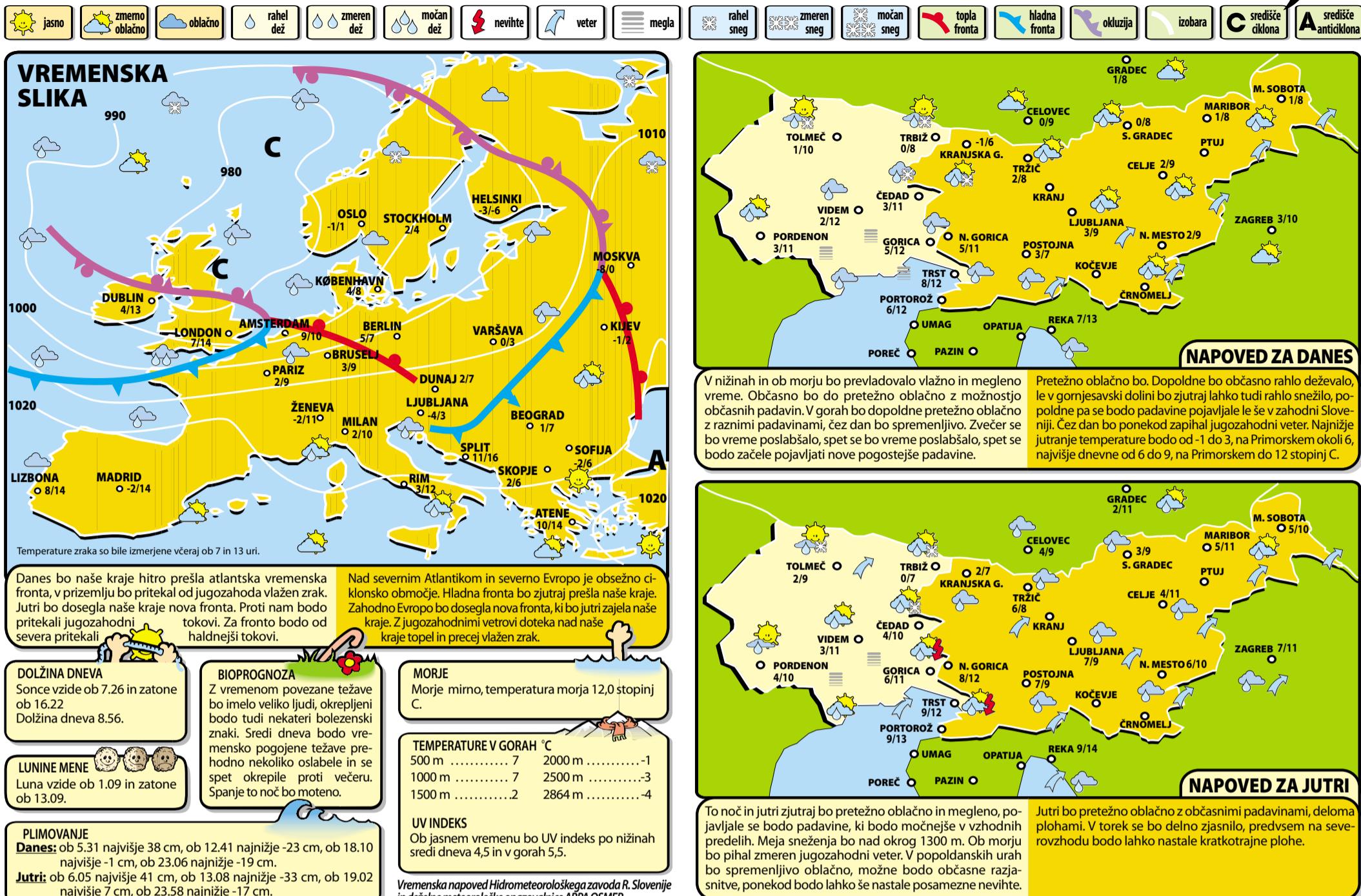
Cankarjev dom Jutri, 3. decembra, ob 19.30 / Dvorana SF - Jorma Hynninen - bariton, Rükka Hakola - sopran, Ilkka Paananen - klavir.

NABREŽINA

V Kavarni Gruden je do 25. decembra na ogled razstava Vezenine Bogomile Doljak. Urnik: ob 8. do 13. ure in ob 16. do 24. ure, zaprto ob sredah.

GORICA

V Kulturnem domu je na ogled 21. dec



V Trstu

veselo vzdušje ob priljubljenem prazniku. Že od leta 1923 na drevoredu xx. Septembra.



Vonj po tradiciji Sejem Sv. Miklavža

Tržaški običaj Miklavževega sejma sega daleč v preteklost. Je najstarejši sejem, ki se je skozi stoletja ohranil do današnjih dni. V polovici 19. stoletja so ga preselili s trga Soli (Cavana) v ulico Santa Caterina in dlje v Novo ulico (današnja ulica Mazzini). Leta 1923 so sejem namestili na Akvedotu, današnji drevored XX. Septembra.

Prve dni decembra nas še danes privablja, saj pričara sugestivno vzdušje našega otroštva z oživljjanjem vonjev in okusov preteklosti ter z bogato ponudbo današnjih proizvodov po ugodnih cenah.

od 3. do 8. decembra 2007
Trst - Drevored XX. Septembra